PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk
dan entitas anaknya / *and its subsidiaries*

Laporan keuangan konsolidasian
Tanggal 30 September 2015 (Tidak Diaudit)
dan 31 Desember 2014 (Diaudit)
dan untuk periode-periode yang berakhir pada
tanggal 30 September 2015 dan 2014 (Tidak Diaudit)

Consolidated financial statements
As of September 30, 2015 (Unaudited)
and December 31, 2014 (Audited)
and for the periods ended
September 30, 2015 and 2014 (Unaudited)

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk
" Delivers with Safety, Competitiveness and Timeliness "

SURAT PERNYATAAN DIREKSI
TENTANG TANGGUNG JAWAB ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN
TANGGAL 30 SEPTEMBER 2015 (TIDAK DIAUDIT) DAN 31 DESEMBER 2014 (DIAUDIT)
DAN UNTUK PERIODE-PERIODE YANG BERAKHIR PADA TANGGAL 30 SEPTEMBER 2015 DAN 2014 (TIDAK DIAUDIT)
PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk DAN ENTITAS ANAK (GRUP)

DIRECTORS' STATEMENT LETTER
RELATING TO THE RESPONSIBILITY ON THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
AS OF SEPTEMBER 30, 2015 (UNAUDITED) AND DECEMBER 31, 2014 (AUDITED)
AND FOR THE PERIODS ENDED SEPTEMBER 30, 2015 AND 2014 (UNAUDITED)
PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk AND ITS SUBSIDIARIES (GROUP)

Kami yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama/*Name* : Siana Anggraeni Surya
Alamat kantor/*Office address* : Wisma BSG Lantai 10
Jl. Abdul Muis No. 40
Jakarta Pusat 10160
Nomor Telepon/*Phone Number* : 62 - 21 - 30060300
Jabatan/*Position* : Direktur Utama/*President Director*

menyatakan bahwa:

1. Kami bertanggung jawab atas penyusunan dan penyajian laporan keuangan konsolidasian Grup;
2. Laporan keuangan konsolidasian Grup telah disusun dan disajikan sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia;
3. a. Semua informasi dalam laporan keuangan konsolidasian Grup telah dimuat secara lengkap dan benar;
   b. Laporan keuangan konsolidasian Grup tidak mengandung informasi atau fakta material yang tidak benar, dan tidak menghilangkan informasi atau fakta material;
4. Kami bertanggung jawab atas sistem pengendalian internal dalam Grup.

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya.

We, the undersigned:

state that:

1. *We are responsible for the preparation and presentation of the consolidated financial statements of the Group;*
2. *The consolidated financial statements of the Group have been prepared and presented in conformity with Indonesian Financial Accounting Standards;*
3. *a. All information contained in the consolidated financial statements of the Group is complete and correct;*
   b. The consolidated financial statements of the Group do not contain misleading material information or facts, and do not omit material information and facts;
4. *We are responsible for the Group's internal control system.*

This statement has been made truthfully.

Jakarta, 30 Oktober 2015/ *October 30, 2015*

Direktur Utama/*President Director*

METERAI TEMPEL
1D84AADF417795977
6000
ENAM RIBU RUPIAH

(Siana Anggraeni Surya)

Head Office :
Wisma BSG 10th Floor
Jl. Abdul Muis No. 40
Jakarta 10160 INDONESIA
P : +62 21 30060300
F : +62 21 30060390

www.blt.co.id

DAFTAR ISI

CONTENTS

	Ekshibit/ *Exhibit*	
Pernyataan Direksi		***Directors' Statement***
Surat Pernyataan Direksi		*Directors' Statement*
Laporan posisi keuangan konsolidasian	A	*Consolidated statements of financial position*
Laporan laba rugi komprehensif konsolidasian	B	*Consolidated statements of comprehensive income*
Laporan perubahan ekuitas (defisiensi modal) konsolidasian	C	*Consolidated statements of changes in equity (capital deficiency)*
Laporan arus kas konsolidasian	D	*Consolidated statements of cash flows*
Catatan atas laporan keuangan konsolidasian	E	*Notes to consolidated financial statements*

Ekshibit A

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk DAN ENTITAS ANAKNYA
LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN
TANGGAL 30 SEPTEMBER 2015 (Tidak Diaudit)
DAN 31 DESEMBER 2014 (Diaudit)
(Disajikan dalam dolar Amerika Serikat, kecuali dinyatakan lain)

Exhibit A

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk AND ITS SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS OF SEPTEMBER 30, 2015 (Unaudited)
AND DECEMBER 31, 2014 (Audited)
(Expressed in United States dollar, unless otherwise stated)

	Catatan/ *Notes*	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
ASET				***ASSETS***
ASET LANCAR				***CURRENT ASSETS***
Kas dan setara kas	**4**	12.210	23.945	*Cash and cash equivalents*
Piutang usaha	**6**	20.924	17.654	*Trade accounts receivable*
Piutang lain-lain		5.557	3.847	*Other receivables*
Persediaan	**7**	5.073	6.525	*Inventories*
Uang muka		8.949	7.618	*Advances*
Biaya dan pajak dibayar dimuka		5.088	4.157	*Prepaid expenses and taxes*
Jumlah aset lancar		**57.801**	**63.746**	***Total current assets***
ASET TIDAK LANCAR				***NONCURRENT ASSETS***
Kas dibatasi penggunaannya	**5**	9.168	9.168	*Restricted cash*
Aset keuangan tersedia untuk dijual	**8**	21.459	21.459	*Available-for-sale financial assets*
Investasi pada entitas asosiasi dan ventura bersama	**9**	6.940	2.607	*Investments in associates and joint venture*
Aset tetap	**10**	564.753	590.380	*Fixed assets*
Aset pajak tangguhan	**13**	312	312	*Deffered tax assets*
Uang jaminan dan beban tangguhan		137	140	*Security deposits and deferred charges*
Jumlah aset tidak lancar		**602.769**	**624.066**	***Total noncurrent assets***
JUMLAH ASET		**660.570**	**687.812**	***TOTAL ASSETS***

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements taken as a whole.

Ekshibit A/2

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk DAN ENTITAS ANAKNYA
LAPORAN POSISI KEUANGAN KONSOLIDASIAN
TANGGAL 30 SEPTEMBER 2015 (Tidak Diaudit)
DAN 31 DESEMBER 2014 (Diaudit)
(Disajikan dalam dolar Amerika Serikat, kecuali dinyatakan lain)

Exhibit A/2

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk AND ITS SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
AS OF SEPTEMBER 30, 2015 (Unaudited)
AND DECEMBER 31, 2014 (Audited)
(Expressed in United States dollar, unless otherwise stated)

	Catatan/ *Notes*	30/09/2015	31/12/2014	
		US$'000	US$'000	
LIABILITAS DAN DEFISIENSI MODAL				***LIABILITIES AND CAPITAL DEFICIENCY***
LIABILITAS JANGKA PENDEK				***CURRENT LIABILITIES***
Utang usaha	**11**			*Trade accounts payable*
Pihak berelasi		338	964	*Related parties*
Pihak ketiga		26.803	29.389	*Third parties*
Beban akrual	**12**	29.725	18.184	*Accrued expenses*
Utang pajak	**13**	1.342	1.346	*Taxes payable*
Utang jangka panjang jatuh tempo dalam satu tahun				*Current maturities of long-term liabilities*
Pinjaman	**14**	98.448	70.126	*Loans*
Liabilitas sewa pembiayaan	**16**	32.012	32.877	*Obligations under finance lease*
Utang lain-lain	**17**	3.229	1.998	*Other payables*
Provisi	**18**	7.113	7.113	*Provisions*
Liabilitas lancar lainnya		2.308	3.615	*Other current liabilities*
Jumlah liabilitas jangka pendek		**201.318**	**165.612**	***Total current liabilities***
LIABILITAS JANGKA PANJANG				***NON-CURRENT LIABILITIES***
Utang jangka panjang - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam satu tahun				*Long-term liabilities - net of current maturities*
Pinjaman	**14**	621.943	657.330	*Loans*
Obligasi	**15**	232.922	238.751	*Bonds payable*
Wesel bayar	**20**	394.198	382.135	*Notes payable*
Liabilitas sewa pembiayaan	**16**	135.236	148.143	*Obligations under finance lease*
Utang lain-lain	**17**	256.752	249.904	*Other payables*
Provisi imbalan pasca-kerja	**19**	1.771	1.771	*Provision for post-employment benefits*
Liabilitas pajak tangguhan	**13**	16.758	16.758	*Deferred tax liabilities*
Jumlah liabilitas jangka panjang		**1.659.580**	**1.694.792**	***Total non-current liabilities***
Jumlah liabilitas		**1.860.898**	**1.860.404**	***Total liabilities***
DEFISIENSI MODAL				***CAPITAL DEFICIENCY***
Modal saham - nilai nominal Rp 62,50 per saham				*Share capital - Rp 62.50 par value per share*
Modal dasar - 14.676.480.000 saham				*Authorized - 14,676,480,000 shares*
Modal ditempatkan dan disetor - 11.550.831.470 saham	**21**	109.575	109.575	*Subscribed and paid-up - 11,550,831,470 shares*
Tambahan modal disetor	**22**	136.141	136.141	*Additional paid-in capital*
Cadangan modal lainnya		25.183	25.183	*Other capital reserves*
Modal saham treasuri	**23**	(6.516)	(6.516)	*Treasury shares*
Selisih atas perubahan ekuitas entitas anak dan pengaruh transaksi dengan pihak non-pengendali	**24**	7.787	7.787	*Difference arising from changes of equity of subsidiaries and effect of transactions with non-controlling interest*
Cadangan	**25**	17.237	17.384	*Reserves*
Saldo defisit	**26**	(1.489.735)	(1.462.146)	*Deficit*
Jumlah defisiensi modal		(1.200.328)	(1.172.592)	*Total capital deficiency*
JUMLAH LIABILITAS DAN DEFISIENSI MODAL		**660.570**	**687.812**	***TOTAL LIABILITIES AND CAPITAL DEFICIENCY***

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements taken as a whole.

Ekshibit B

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk DAN ENTITAS ANAKNYA
LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF KONSOLIDASIAN
UNTUK PERIODE-PERIODE YANG BERAKHIR
30 SEPTEMBER 2015 dan 2014 (Tidak Diaudit)
(Disajikan dalam dolar Amerika Serikat,
kecuali dinyatakan lain)

Exhibit B

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk AND ITS SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME
FOR THE PERIOD ENDED
SEPTEMBER 30, 2015 and 2014 (Unaudited)
(Expressed in United States dollar,
unless otherwise stated)

	Catatan/ *Notes*	Q3 2015 US$'000	Q3 2014 US$'000	
PENDAPATAN USAHA	**27**	207.216	239.261	***OPERATING REVENUES***
BEBAN PELAYARAN	**28**	(69.659)	(107.895)	***VOYAGE EXPENSES***
PENDAPATAN USAHA SETELAH BEBAN PELAYARAN		137.557	131.366	***OPERATING REVENUES AFTER VOYAGE EXPENSES***
Beban sewa		(7.835)	(13.509)	*Charter expenses*
Beban penyusutan dan operasi kapal				*Vessel depreciation and ship operating expenses*
Beban operasi kapal	**29**	(44.586)	(47.287)	*Ship operating expenses*
Beban penyusutan kapal	**10**	(30.823)	(30.890)	*Vessel depreciation*
LABA KOTOR		54.313	39.680	***GROSS PROFIT***
Beban administrasi	**30**	(15.584)	(18.551)	*Administrative expenses*
Beban keuangan	**31**	(72.161)	(67.277)	*Finance cost*
Pendapatan investasi		4	7	*Investment income*
Bagian laba entitas asosiasi		4.334	2.970	*Share in profits of associates*
Keuntungan dan kerugian lain-lain	**32**	1.506	(52)	*Other gains and losses*
RUGI SEBELUM PAJAK		(27.588)	(43.223)	***LOSS BEFORE TAX***
BEBAN PAJAK	**13**	(1)	(5)	***TAX EXPENSE***
RUGI PERIODE BERJALAN		(27.589)	(43.228)	***LOSS FOR THE PERIOD***
PENDAPATAN (RUGI) KOMPREHENSIF LAIN				***OTHER COMPREHENSIVE INCOME (LOSS)***
Penjabaran laporan keuangan		(147)	(51)	*Financial statement translation*
Jumlah		(147)	(51)	*Total*
JUMLAH RUGI KOMPREHENSIF PERIODE BERJALAN		(27.736)	(43.279)	***TOTAL COMPREHENSIVE LOSS FOR THE PERIOD***
LABA (RUGI) PER SAHAM (dalam nilai penuh)	**33**			***EARNINGS (LOSS) PER SHARE (in full amount)***
Dasar		(0,0024)	(0,0037)	*Basic*
Dilusian		(0,0024)	(0,0027)	*Diluted*

Lihat catatan atas laporan keuangan konsolidasian yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements taken as a whole.

Ekshibit C

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk DAN ENTITAS ANAKNNYA
LAPORAN PERUBAHAN DEFISIENSI MODAL KONSOLIDASI
UNTUK PERIODE YANG BERAKHIR PADA TANGGAL 30 SEPTEMBER 2015 (Tidak Diaudit)
(Disajikan dalam dolar Amerika Serikat, kecuali dinyatakan lain)

Exhibit C

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk AND ITS SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED STATEMENT OF CHANGES IN CAPITAL DIFICIENCY
FOR THE PERIOD ENDED SEPTEMBER 30, 2015 (Unaudited)
(Expressed in United States dollar, unless otherwise stated)

	Modal saham/ *Share capital*	Tambahan modal disetor lainnya/ *Additional paid-in capital*	Cadangan modal lainnya/ Other *capital reserves*	Modal saham treasuri/ *Treasury shares*	Selisih atas perubahan ekuitas entitas anak dan pengaruh transaksi dengan pihak non pengendali/ *Difference arising from changes in equity of subsidiaries and effect of transactions with non-controlling interest*	Surplus revaluasi/ *Revaluation reserve*	Penjabaran laporan keuangan/ *Financial statements translation*	Cadangan umum/ *General reserves*	Defisit/ *Deficit*	Defisensi modal yang dapat diatribusikan kepada pemilik Perusahaan/ *Capital deficiency attributable to owners of the Company*	Defisiensi modal/ *Capital deficiency*	
	US$'000	US$'000	US$'000	US$'000	US$'000	US$'000	US$'000	US$'000	US$'000	US$'000	US$'000	
Saldo per 01/01/2015	109.575	136.141	25.183	(6.516)	7.787	11.457	29	5.898	(1.462.146)	(1.172.592)	(1.172.592)	*Balance as of 01/01/2015*
Pendapatan komprehensif lain	-	-	-	-	-	-	(147)	-	-	(147)	(147)	*Other comprehensive income*
Laba periode berjalan	-	-	-	-	-	-	-	-	(27.589)	(27.589)	(27.589)	*Profit for the period*
Saldo per 31/09/2015	109.575	136.141	25.183	(6.516)	7.787	11.457	(118)	5.898	(1.489.735)	(1.200.328)	(1.200.328)	*Balance as of 31/09/2015*

Catatan atas laporan keuangan terlampir merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements taken as a whole.

Ekshibit D

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk DAN ENTITAS ANAKNYA
LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDASIAN
UNTUK PERIODE-PERIODE YANG BERAKHIR PADA TANGGAL 30 SEPTEMBER 2015 DAN 2014 (Tidak Diaudit)
(Disajikan dalam dolar Amerika Serikat, kecuali dinyatakan lain)

Exhibit D

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk AND ITS SUBSIDIARIES
CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS
FOR THE PERIODS ENDED
SEPTEMBER 30, 2015 AND 2014 (Unaudited)
(Expressed in United States dollar, unless otherwise stated)

	Q3 2015 US$'000	Q3 2014 US$'000	
ARUS KAS DARI AKTIVITAS OPERASI			***CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES***
Penerimaan dari pelanggan	202.236	238.790	*Cash receipts from customers*
Pembayaran kepada pemasok dan karyawan	(159.246)	(201.322)	*Cash paid to suppliers and employees*
Kas dihasilkan dari operasi	42.990	37.468	*Cash generated from operations*
Penerimaan klaim asuransi	179	155	*Receipts from insurance claim*
Pembayaran bunga	(20.924)	-	*Interest paid*
Pembayaran pajak penghasilan	(1)	-	*Income tax paid*
Kas bersih diperoleh dari aktivitas operasi	22.244	37.623	***Net cash provided by operating activities***
ARUS KAS DARI AKTIVITAS INVESTASI			***CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES***
Hasil penjualan aset tetap - bersih	20	22	*Net proceeds from sale of fixed assets*
Penerimaan bunga	4	7	*Interest received*
Penurunan (Kenaikan) uang jaminan	4	-	*Decrease (increase) in security deposit*
Kas dibatasi penggunaannya	-	(2.238)	*Restricted cash*
Belanja modal	(5.447)	(4.394)	*Capital expenditure*
Kas bersih digunakan untuk aktivitas investasi	(5.419)	(6.603)	***Net cash used to investing activities***
ARUS KAS DARI AKTIVITAS PENDANAAN			***CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES***
Pembayaran pinjaman jangka panjang	(13.624)	(1.000)	*Payment of long term loans*
Pembayaran liabilitas lain-lain	(1.497)	-	*Payment of other long term liabilities*
Pembayaran liabilitas sewa pembiayaan	(13.439)	(26.227)	*Payments of obligations under finance lease*
Kas bersih digunakan untuk aktivitas pendanaan	(28.560)	(27.227)	***Net cash used to financing activities***
KENAIKAN (PENURUNAN) BERSIH KAS DAN SETARA KAS	(11.735)	3.793	***INCREASE (DECREASE) IN CASH AND CASH EQUIVALENTS***
KAS DAN SETARA KAS AWAL PERIODE	23.945	20.272	***CASH AND CASH EQUIVALENTS IN BEGINNING OF PERIOD***
KAS DAN SETARA KAS AKHIR PERIODE	12.210	24.065	***CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF PERIOD***
PENGUNGKAPAN TAMBAHAN			***SUPPLEMENTAL DISCLOSURES***
Kapitalisasi bunga	48.054	51.535	*Capitalization of interest*

Lihat catatan atas laporan keuangan konsolidasian yang merupakan bagian yang tidak terpisahkan dari laporan keuangan konsolidasian secara keseluruhan.

The accompanying notes to the consolidated financial statements form an integral part of these consolidated financial statements taken as a whole.

1. UMUM

a. Pendirian

PT Berlian Laju Tanker Tbk (Perusahaan) didirikan berdasarkan akta No. 60 tanggal 12 Maret 1981 dengan nama PT Bhaita Laju Tanker. Nama Perusahaan diubah menjadi PT Berlian Laju Tanker bedasakan Akta No. 4 tanggal 5 September 1988. Kedua akta tersebut dibuat dihadapan Raden Santoso, notaris di Jakarta, dan telah mendapat persetujuan dari Menteri Kehakiman Republik Indonesia dalam Surat Keputusannya No. C2-2630.HT.01.01-Th.89 tanggal 31 Maret 1989 serta diumumkan dalam Berita Negara Republik Indonesia No. 70 tanggal 1 September 1989, Tambahan No. 1729.

Anggaran Dasar Perusahaan telah mengalami beberapa kali perubahan, terakhir dengan akta No. 26 tanggal 29 Juli 2010 dari Amrul Partomuan Pohan, S.H., LLM, notaris di Jakarta, mengenai peningkatan modal disetor. Perubahan anggaran dasar tersebut telah disetujui oleh Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia dalam Surat Keputusannya No. AHU-42135.AH.01.02 Tahun 2010 tanggal 26 Agustus 2010 serta diumumkan dalam Berita Negara Republik Indonesia No. 13 tanggal 14 Februari 2012, Tambahan No. 936.

Perusahaan didirikan dan berkedudukan di Jakarta dan mempunyai dua kantor cabang di Merak dan Dumai. Kantor pusat beralamat di Wisma Bina Surya Group (BSG) Lt. 10, Jl. Abdul Muis No. 40, Jakarta.

Sesuai dengan pasal 3 Anggaran Dasar Perusahaan, ruang lingkup kegiatan Perusahaan meliputi usaha dalam bidang perkapalan dalam dan luar negeri dengan menggunakan kapal-kapal, termasuk tetapi tidak terbatas pada kapal tanker, tongkang dan kapal tunda. Perusahaan mulai beroperasi secara komersial pada tahun 1981. Pada saat ini Perusahaan bergerak dalam bidang jasa seperti pelayaran/angkutan laut dengan konsentrasi pada angkutan muatan bahan cair untuk kawasan Asia, Eropa dan Amerika.

Entitas induk akhir Perusahaan adalah PT Bagusnusa Samudra Gemilang (Bagusnusa).

1. GENERAL

a. Establishment

PT Berlian Laju Tanker Tbk (the "Company") was established based on notarial deed No. 60 dated March 12, 1981 under the name PT Bhaita Laju Tanker. The Company's name was changed to PT Berlian Laju Tanker based on notarial deed No. 4 dated September 5, 1988. Both deeds were notarized by Raden Santoso, a notary in Jakarta. The deed of establishment was approved by the Ministry of Justice of the Republic of Indonesia in its Decision Letter No. C2-2630.HT.01.01.Th.89 dated March 31, 1989 and was published in State Gazette of the Republic of Indonesia No.70 dated September 1, 1989, Supplement No.1729.

The Company's Articles of Association has been amended several times. The latest amendment to it was the increase in paid-up capital which was notarized by Amrul Partomuan Pohan, S.H., LLM, a notary in Jakarta, under deed No. 26 dated July 29, 2010. Such amendment was approved by the Ministry of Law and Human Rights of the Republic of Indonesia in its Decision Letter No. AHU-42135.AH.01.02.Tahun 2010 dated August 26, 2010 and was published in State Gazette of the Republic of Indonesia No. 13 dated February 14, 2012, Supplement No. 936.

The Company was incorporated, domiciled in Jakarta and has two branches in Merak and Dumai. Its head office is located at Wisma Bina Surya Group (BSG), 10th Floor, Jl. Abdul Muis No. 40, Jakarta.

According to Article 3 of the Company's Articles of Association, its scope of activities consists of local and overseas shipping, including but not limited to tanker, barges and tugboat operations. The Company started its commercial operations in 1981. Presently, the Company provides shipping services for liquid cargo transportation in Asia, Europe and America.

The Company's ultimate parent company is PT Bagusnusa Samudra Gemilang (Bagusnusa).

Berdasarkan Keputusan Menteri Keuangan Republik Indonesia No. KEP-1514/ WPJ.07/BD.04/2008 tanggal 28 November 2008, Perusahaan diizinkan untuk menyelenggarakan pembukuan dalam bahasa Inggris dan menggunakan mata uang dolar Amerika Serikat (US$) sejak tanggal 1 Januari 2009.

Based on the Decision Letter No. KEP-1514/WPJ.07/BD.04/2008 dated November 28, 2008 of the Ministry of Finance of the Republic of Indonesia, the Company was allowed to maintain its accounting records in the English language and United States dollar (US$) starting January 1, 2009.

b. Penawaran umum saham, obligasi dan wesel bayar

b. Public offering of shares, bonds and notes payable

Saham

Shares

Perusahaan menawarkan 2.100.000 saham kepada masyarakat melalui bursa efek di Indonesia seharga Rp8.500 per saham, yang telah disetujui oleh Menteri Keuangan Republik Indonesia dengan Surat Keputusannya No. S1-076/SHM/MK.01/1990 tanggal 22 Januari 1990. Saham-saham tersebut tercatat pada Bursa Efek Indonesia pada tanggal 26 Maret 1990.

The Company's public offering of 2,100,000 shares through the Indonesia Stock Exchange, at a price of Rp8,500 per share, was approved by the Ministry of Finance of the Republic of Indonesia in its Decision Letter No. S1-076/SHM/MK.01/1990 dated January 22, 1990. These shares were listed in the Indonesia Stock Exchange on March 26, 1990.

Pada tanggal 27 Januari 1993, Perusahaan memperoleh Surat Pemberitahuan Efektif No. S-109A/PM/1993 dari Ketua Badan Pengawas Pasar Modal (Bapepam) (sekarang Otoritas Jasa Keuangan) untuk mengadakan Penawaran Umum Terbatas I kepada pemegang saham sejumlah 29.400.000 saham seharga Rp1.600 per saham. Saham-saham tersebut tercatat pada Bursa Efek Jakarta dan Bursa Efek Surabaya pada tanggal 24 Mei 1993.

On January 27, 1993, the Company obtained the notice of effectivity from the Chairman of the Capital Market Supervisory Agency (Bapepam) (currently Otoritas Jasa Keuangan) in his letter No. S-109A/PM/1993 for the Company's Rights Issue I to the shareholders totaling 29,400,000 shares at a price of Rp1,600 per share. These shares were listed in the Jakarta and Surabaya Stock Exchanges on May 24, 1993.

Pada tanggal 26 Desember 1997, Perusahaan memperoleh pernyataan efektif dari Ketua Bapepam dengan suratnya No. S-2966/PM/1997 untuk melakukan Penawaran Umum Terbatas II dengan Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu kepada para pemegang saham sebanyak 305.760.000 saham dengan 61.152.000 waran dengan harga pelaksanaan Rp1.200 per waran. Setiap waran yang dieksekusi dapat membeli satu saham mulai tanggal 16 Juli 1998 sampai dengan tanggal 20 Januari 2003. Berdasarkan Addendum Pernyataan Penerbitan Waran sesuai dengan akta No. 32 tanggal 17 Oktober 2002 dari Amrul Partomuan Pohan, S.H., LLM, notaris di Jakarta, Perusahaan memutuskan menambah jangka waktu waran selama 5 (lima) tahun atau sampai tanggal 18 Januari 2008. Saham-saham tersebut dicatat pada Bursa Efek Jakarta dan Bursa Efek Surabaya (sekarang Bursa Efek Indonesia [BEI]) pada tanggal 16 Januari 1998.

On December 26, 1997, the Company obtained the notice of effectivity from the Chairman of Bapepam in his letter No. S-2966/PM/1997 for the Company's Rights Issue II with pre-emptive right to shareholders totaling 305,760,000 shares with 61,152,000 warrants at an exercise price of Rp1,200 per warrant. Each warrant was entitled to purchase one share from July 16, 1998 to January 20, 2003. Based on the addendum to the statements of warrant issuance which was notarized under deed No. 32 dated October 17, 2002 of Amrul Partomuan Pohan, S.H., LLM, notary in Jakarta, the Company decided to extend the period to exercise the warrants for five (5) years or until January 18, 2008. The shares were listed in the Jakarta and Surabaya Stock Exchanges (currently Indonesia Stock Exchange [BEI]) on January 16, 1998.

Pada tanggal 18 Desember 2000, Perusahaan memperoleh pernyataan efektif dari Ketua Bapepam dengan suratnya No.S-3690/PM/2000 untuk melakukan Penawaran Umum Terbatas III dengan Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu kepada para pemegang saham sebanyak 61.152.000 saham. Perusahaan telah menerbitkan sebanyak 53.958.150 saham biasa baru dengan nilai nominal Rp500 per saham dengan harga Rp1.100 per saham.

On December 18, 2000, the Company obtained the notice of effectivity from the Chairman of Bapepam in his letter No. S-3690/PM/2000 for the Company's Rights Issue III with pre-emptive right to shareholders totaling 61,152,000 shares. The Company issued 53,958,150 new common shares with nominal value of Rp500 per share at an exercise price of Rp1,100 per share.

Perusahaan melakukan *stock split* 4:1 pada tahun 2002 dan 2:1 pada tahun 2004. Dengan demikian, harga pelaksanaan waran sejak tahun 2005 menjadi sebesar Rp150 per saham.

The Company conducted a stock split of 4:1 in 2002 and 2:1 in 2004. Thus, the exercise price of the warrants became Rp150 per share since 2005.

Pada tanggal 22 September 2006, Perusahaan memperoleh ijin untuk mencatatkan sahamnya di papan utama *Singapore Exchange Securities Limited* (SGX) *Mainboard* berdasarkan surat No. RMR/IR/YCH/260407 dari SGX. Sehubungan dengan pencatatan saham tersebut, Perusahaan juga mengubah Anggaran Dasarnya yang telah disetujui oleh para pemegang saham dalam Rapat Umum Para Pemegang Saham Luar Biasa pada tanggal 11 September 2006.

On September 22, 2006, the Company obtained eligibility to list all of its shares in the Singapore Exchange Securities Limited (SGX) Mainboard based on letter No. RMR/IR/YCH/ 260407 from SGX. In line with the Company's listing of shares, the Company also amended certain provisions of its Articles of Association, which amendments were approved by the shareholders in the Extraordinary Shareholders' Meeting held on September 11, 2006.

Pada tanggal 29 Juni 2009, Perusahaan memperoleh pernyataan efektif dari Ketua Bapepam-LK dengan suratnya No. S-5658/BL/2009 untuk melakukan Penawaran Umum Terbatas IV dengan Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu kepada para pemegang saham. Sehubungan dengan penawaran umum terbatas ini, Perusahaan menerbitkan saham biasa baru sebanyak 1.392.310.059 dengan harga Rp425 per saham.

On June 29, 2009, the Company obtained the notice of effectivity from the Chairman of Bapepam-LK in his letter No. S-5658/BL/2009 for the Company's rights issue IV with pre-emptive rights to shareholders. In connection with such rights issue, the Company issued 1,392,310,059 new common shares at an exercise price of Rp425 per share.

Pada tanggal 30 Juni 2010, Perusahaan memperoleh pernyataan efektif dari Ketua Bapepam-LK dengan surat No. S-5872/BL/2010 untuk melakukan Penawaran Umum Terbatas V dengan Hak Memesan Efek Terlebih Dahulu kepada para pemegang saham. Sehubungan dengan penawaran umum, Perusahaan menerbitkan saham biasa baru sebanyak 5.569.240.235 dengan harga Rp220 per saham.

On June 30, 2010, the Company obtained the notice of effectivity from the Chairman of Bapepam-LK in his letter No. S-5872/BL/2010 for the Company's Rights Issue V with pre-emptive rights to shareholders. In connection with such rights issue, the Company issued 5,569,240,235 new common shares at an exercise price of Rp220 per share.

Seluruh saham Perusahaan sejumlah 11.550.831.470 saham tercatat di BEI dan SGX. Pada tanggal 24 Januari 2012, Perusahaan mengajukan permohonan untuk menghentikan sementara perdagangan efek Perusahaan di kedua bursa mengingat adanya informasi penting yang secara material dapat mempengaruhi keputusan investor. Pada tanggal 25 Januari 2012, BEI dan SGX menghentikan perdagangan efek Perusahaan hingga pengumuman lebih lanjut oleh Perusahaan. Pada tanggal 26 Januari 2012, Perusahaan mengumumkan *debt standstill* untuk menghentikan sementara pembayaran utang Grup, dan setelah itu mulai menjalankan Rencana Perdamaian yang telah disetujui pada bulan Maret 2013.

All 11,550,831,470 issued shares of the Company are listed in the BEI and SGX. On January 24, 2012, the Company requested temporary suspension of trading on both stock exchanges on grounds of future disclosure of material information that may affect investors' decision. On January 25, 2012, the BEI and SGX suspended the trading of the Company's securities until further notice by the Company. On January 26, 2012, the Company announced the debt standstill to temporarily cease debt payments of the Group's debts, and thereafter worked on a Restructuring Plan, which was approved in March 2013.

Pada bulan Maret dan Juni 2014, Perusahaan telah meminta perpanjangan atas penghentian perdagangan efek sehubungan dengan proses pemeriksaan laporan keuangan konsolidasian tahun 2013 masih dalam proses penyelesaian. Perusahaan menyerahkan laporan keuangan yang telah diaudit pada tanggal 30 Septemeber 2014 dan laporan keuangan konsolidasian 2014 pada tanggal 31 Maret 2015.

In March and June 2014, the Company requested for extension of the trading suspension due to on-going audit process of the 2013 consolidated financial statements. The company filed its 2013 consolidated financial statements on September 30, 2014 and its 2014 consolidated financial statements on March 31, 2015

Sampai dengan tanggal penerbitan laporan keuangan konsolidasi, perdagangan efek Perusahaan masih belum dilanjutkan pada kedua bursa tersebut.

As of the issuance date of these consolidated financial statements, the Company has not resumed trading on both stock exchanges.

Obligasi dan wesel bayar

Bonds and notes payable

Pada tanggal 4 Mei 2007 dan 17 Mei 2007, *BLT Finance B.V.*, entitas anak, menerbitkan 7,5% *Guaranteed Senior Notes* senilai US$400,0 juta yang jatuh tempo tahun 2014 dan US$125,0 juta *Zero Coupon Guaranteed Convertible Bonds* yang jatuh tempo tahun 2012, dimana keduanya terdaftar di SGX.

On May 4, 2007 and May 17, 2007, BLT Finance B.V., a subsidiary, issued US$400.0 million 7.5% Guaranteed Senior Notes due in 2014 and US$125.0 million Zero Coupon Guaranteed Convertible Bonds due in 2012, which were both registered in SGX.

Pada tanggal 25 Juni 2007, Perusahaan memperoleh pernyataan efektif dari Ketua Bapepam-LK dengan surat No. S-3117/BL/2007 untuk melakukan Penawaran Umum Obligasi Berlian Laju Tanker III tahun 2007 sebesar Rp700,0 miliar dengan suku bunga tetap dan Obligasi Sukuk Ijarah tahun 2007 sebesar Rp200,0 miliar.

On June 25, 2007, the Company obtained the notice of effectivity from the Chairman of Bapepam-LK in his letter No. S-3117/BL/2007 for the Company's public offering of 2007 Berlian Laju Tanker III Bonds amounting to Rp700.0 billion with fixed interest rate and 2007 Sukuk Ijarah bonds amounting to Rp200.0 billion.

Pada tanggal 15 Mei 2009, Perusahaan memperoleh pernyataan efektif dari Ketua Bapepam-LK dengan surat No. S-3908/BL/2009 untuk melakukan Penawaran Umum Obligasi Berlian Laju Tanker IV tahun 2009 sebesar Rp400,0 miliar dan Obligasi Sukuk Ijarah II tahun 2009 sebesar Rp100,0 miliar.

On May 15, 2009, the Company obtained the notice of effectivity from the Chairman of Bapepam-LK in his letter No. S-3908/BL/2009 for the Company's public offering of 2009 Berlian Laju Tanker IV Bonds amounting to Rp400.0 billion and 2009 Sukuk Ijarah II bonds amounting to Rp100.0 billion.

Pada tanggal 10 Februari 2010 dan 29 Maret 2010, *BLT International Corporation*, entitas anak, menerbitkan 12,0% Obligasi Konversi Terjamin masing-masing sebesar US$100,0 juta dan US$25,0 juta, jaminan obligasi konversi 12,0% yang jatuh tempo pada tahun 2015.

On February 10, 2010 and March 29, 2010, BLT International Corporation, a subsidiary, issued 12.0% Guaranteed Convertible Bonds due in 2015 totaling US$100.0 million and US$25.0 million, respectively.

c. Struktur Grup

Laporan keuangan konsolidasian mencakup akun-akun Perusahaan dan entitas anaknya. Perusahaan bersama-sama dengan entitas anak selanjutnya disebut "Grup".

Perusahaan memiliki kepemilikan saham langsung pada *Indigo Pacific Corporation*, *Diamond Pacific International Corporation* dan *Asean Maritime Corporation*, dimana semuanya bergerak dalam bidang investasi dan berkedudukan di luar negeri**.**

c. The Group's structure

The consolidated financial statements include the accounts of the Company and its subsidiaries, which are hereinafter referred to as the "Group".

The Company has direct share ownership in Indigo Pacific Corporation, Diamond Pacific International Corporation and Asean Maritime Corporation, all of which are investment holding companies domiciled in foreign countries.

Rincian struktur Grup, pemilikan saham langsung dan tidak langsung adalah sebagai berikut:

Details of the Group's structure, showing direct and indirect share ownership, are as follows:

No.	Perusahaan / *Company*		Kegiatan Usaha / *Principal Activity*	Domisili / *Domicile*	Tahun Awal Operasi Komersial / *Start of Commercial Operations*	Persentase Kepemilikan (%) / *Percentage of Ownership (%)*	
						30/09/2015	31/12/2014
1	Indigo Pacific Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	Labuan, Malaysia	24 Desember 1997 / December 24, 1997	100	100
1,1	Indigo Pacific Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	British Virgin Islands	9 Pebruari 1993 / February 9, 1993	100	100
1.1.1	Melani Maritime Inc.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	24 Februari 1993 / February 24, 1993	100	100
1.1.2	Zona Overseas International Shipping S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	24 Juni 1997 / June 24, 1997	100	100
1.1.3	Kunti Maritime Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	11 Oktober 2000 / October 11, 2000	100	100
1.1.4	Jembawati Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	25 Juli 2000 / July 25, 2000	100	100
1.1.5	Tirtasari Maritime Pte, Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	24 November 2001 / November 24, 2001	100	100
1.1.6	Pergiwo Navigation Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	25 April 2002 / April 25, 2002	100	100
1.1.7	Fatmarini Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	14 Agustus 2002 / August 14, 2002	100	100
1.1.8	Harsanadi Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	14 Agustus 2002 / August 14, 2002	100	100
1.1.9	Hartati Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	26 Agustus 2002 / August 26, 2002	100	100
1.1.10	BLT Finance Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	British Virgin Islands	24 Oktober 2005 / October 24, 2005	100	100
1.1.11	Pujawati Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	10 Maret 2006 / March 10, 2006	100	100
1.1.12	Pertiwi Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	10 Maret 2006 / March 10, 2006	100	100
1.1.13	Anggraini Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	5 April 2006 / April 5, 2006	100	100
1.1.14	Emerald Maritime Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 April 2006 / April12, 2006	100	100
1.1.15	BLT Finance B.V.		Perusahaan Investasi / Investment holding company	The Netherlands	26 April 2007 / April 26, 2007	100	100
1.1.16	Tridonawati Maritime Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	6 Juni 2007 / June 6, 2007	100	100
1.1.17	Purbasari Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	6 Juni 2007 / June 6, 2007	100	100
1.1.18	Tridonawati Maritime Corporation	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Liberia	21 Juni 2007 / June 21, 2007	100	100
1.1.19	Trirasa Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	6 Juni 2007 / June 6, 2007	100	100
1.1.20	Pramoni Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	16 April 2008 / April 16, 2008	100	100
1.1.21	Fatmarini Shipping Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Oktober 2008 / October 12, 2008	100	100

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk DAN ENTITAS ANAKNYA
CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN
Tanggal 30 September 2015 (Tidak Diaudit)
dan 31 Desember 2014 (Diaudit)
dan untuk periode-periode yang berakhir
30 September 2015 dan 2014 (Tidak Diaudit)
(Disajikan dalam dolar Amerika Serikat, kecuali dinyatakan lain)

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk AND ITS SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
As of September 30, 2015 (Unaudited)
and December 31, 2014 (Audited)
and for the periods ended
September 30, 2015 and 2014 (Unaudited)
(Expressed in United States dollar, Unless otherwise stated)

No.	Perusahaan / *Company*		Kegiatan Usaha / *Principal Activity*	Domisili / *Domicile*	Tahun Awal Operasi Komersial / *Start of Commercial Operations*	Persentase Kepemilikan (%) / *Percentage of Ownership (%)* 30/09/2015	31/12/2014
1.1.22	Frabandari Shipping Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Oktober 2008 / October 12, 2008	100	100
1.1.23	Harsanadi Shipping Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Oktober 2008 / October 12, 2008	100	100
1.1.24	Hartati Shipping Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Oktober 2008 / October 12, 2008	100	100
1.1.25	Nogogini Shipping Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Oktober 2008 / October 12, 2008	100	100
1.1.26	Nolowati Shipping Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Oktober 2008 / October 12, 2008	100	100
1.1.27	Ratih Shipping Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Oktober 2008 / October 12, 2008	100	100
1.1.28	Universal Grace Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Hong Kong	24 September 2010 / September 24, 2010	100	100
1.1.29	BLT Maritime Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	British Virgin Islands	8 April 2011 / April 8, 2011	100	100
1.1.29.1	Swank Ventures Ltd.	b)	Perusahaan Investasi / Investment holding company	Marshall Islands	31 Desember 2010 / December 31, 2010	60	60
1.1.30	Rich King Ltd.	a)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Hong Kong	18 Juli 2011 / July 18, 2011	100	100
2	Diamond Pacific International Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	Labuan, Malaysia	24 November 1997 / November 24, 1997	100	100
2,1	Diamond Pacific International Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	British Virgin Islands	9 Februari 1993 / February 9, 1993	100	100
2.1.1	Lenani Maritime Inc.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	24 Februari 1993 / February 24, 1993	100	100
2.1.1.1	Ontari Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	25 Juli 2000 / July 25, 2000	100	100
2.1.2	Averina Maritime S.A.	b)	Agen perkapalan / Shipping Agency	Panama	27 Mei 1998 / May 27, 1998	100	100
2.1.3	Gandari Navigation Pte. Ltd.	b)	Pengoperasian kapal / Operator of vessel	Singapore	25 April 2000 / April 25, 2000	100	100
2.1.4	Cendanawati Navigation Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	25 Juli 2002 / July 25, 2002	100	100
2.1.5	Frabandari Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	14 Agustus 2002 / August 14, 2002	100	100
2.1.6	Brotojoyo Maritime Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	25 Agustus 2002 / August 25, 2002	100	100
2.1.7	Berlian Laju Tanker Pte. Ltd.		Pengoperasian kapal / Operator of vessel	Singapore	3 Juli 2003 / July 3, 2003	100	100
2.1.8	Anjasmoro Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	17 Maret 2004 / March 17, 2004	100	100
2.1.9	Gas Lombok Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	20 Maret 2008 / March 20, 2008	100	100
2.1.10	Gas Sumbawa Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Juni 2008 / June 12, 2008	100	100
2.1.11	BLT Gas Corporation	b)	Pengoperasian Kapal / Operator of vessel	British Virgin Islands	25 Januari 2013 / January 25, 2013	100	100

No.	Perusahaan / *Company*		Kegiatan Usaha / *Principal Activity*	Domisili / *Domicile*	Tahun Awal Operasi Komersial / *Start of Commercial Operations*	Persentase Kepemilikan (%) / *Percentage of Ownership (%)*	
						30/09/2015	31/12/2014
2.2	BLT LNG Tangguh Corporation		Pengoperasian kapal / Operator of vessel	Marshall Islands	8 Juli 2005 / July 8, 2005	100	100
3	Asean Maritime Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	Labuan, Malaysia	16 September 1997 / September 16, 1997	100	100
3.1	Gold Bridge Shipping Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	British Virgin Islands	20 November 1996 / November 20, 1996	100	100
3.1.2	Gold Bridge Shipping Ltd.		Agen perkapalan / Shipping agency	Hong Kong	27 April 1990 / April 27, 1990	100	100
3.1.3	Great Tirta Shipping S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	23 Juni 1997 / June 23, 1997	100	100
3.1.3.1	Dewayani Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	6 September 2001 / September 6, 2001	100	100
3.1.4	Hopeway Marine Inc.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	22 November 1984 / November 22, 1984	100	100
3.1.5	Lestari International Shipping S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	23 Juni 1997 / June 23, 1997	100	100
3.1.5.1	Gandini Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 Januari 2002 / January 2, 2002	100	100
3.1.6	Quimera Maritime S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	3 Desember 1993 / December 3, 1993	100	100
3.1.7	South Eastern Overseas Navigation S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	26 Mei 1994 / May 26, 1994	100	100
3.1.8	Zenith Overseas Maritime S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	23 Juni 1997 / June 23, 1997	100	100
3.1.8.1	Gandari Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	1 September 2001 / September 1, 2001	100	100
3.1.9	Zona Shipping S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	23 Juni 1997 / June 23, 1997	100	100
3.1.9.1	Dewi Sri Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	6 September 2001 / September 6, 2001	100	100
3.1.10	Eglantine Navigation S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	24 November 1997 / November 24, 1997	100	100
3.1.11	Wulansari Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	6 April 2001 / April 6, 2001	100	100
3.1.12	Yanaseni Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	18 April 2001 / April 18, 2001	100	100
3.1.13	Indradi Maritime Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	13 September 2001 / September 13, 2001	100	100
3.1.14	Gold Bridge Shipping Agencies S.A.		Agen perkapalan / Shipping agency	Panama	26 September 2001 / September 26, 2001	100	100
3.1.15	Elite Bauhinia Navigation Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	24 November 2001 / November 24, 2001	100	100
3.1.16	Cempaka Navigation Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	25 Juli 2002 / July 25, 2002	100	100
3.1.17	Dahlia Navigation Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	25 Juli 2002 / July 25, 2002	100	100
3.1.18	Freesia Navigation S.A.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	15 November 2002 / November 15, 2002	100	100
3.1.19	Gerbera Navigation S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	29 November 2002 / November 29, 2002	100	100

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk DAN ENTITAS ANAKNYA
CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASIAN
Tanggal 30 September 2015 (Tidak Diaudit)
dan 31 Desember 2014 (Diaudit)
dan untuk periode-periode yang berakhir
30 September 2015 dan 2014 (Tidak Diaudit)
(Disajikan dalam dolar Amerika Serikat, kecuali dinyatakan lain)

PT BERLIAN LAJU TANKER Tbk AND ITS SUBSIDIARIES
NOTES TO THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS
As of September 30, 2015 (Unaudited)
and December 31, 2014 (Audited)
and for the periods ended
September 30, 2015 and 2014 (Unaudited)
(Expressed in United States dollar, Unless otherwise stated)

No.	Perusahaan / *Company*		Kegiatan Usaha / *Principal Activity*	Domisili / *Domicile*	Tahun Awal Operasi Komersial / *Start of Commercial Operations*	Persentase Kepemilikan (%) / *Percentage of Ownership (%)*	
						30/09/2015	31/12/2014
3.1.20	Mustokoweni Maritime Pte Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Agustus 2004 / August 12, 2004	100	100
3.1.21	Ulupi Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Agustus 2004 / August 12, 2004	100	100
3.1.22	Erowati Maritime Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	12 Agustus 2004 / August 12, 2004	100	100
3.1.23	Gas Papua Maritime Pte Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	10 November 2004 / November 10, 2004	100	100
3.1.24	Rasawulan Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	8 Oktober 2004 / October 8, 2004	100	100
3.1.25	Gas Sulawesi Maritime Pte. Ltd.		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	10 November 2004 / November 10, 2004	100	100
3.1.26	Gagarmayang Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	8 Oktober 2004 / October 8, 2004	100	100
3.1.27	Prita Dewi Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	10 November 2004 / November 10, 2004	100	100
3.1.28	Purwati Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	10 November 2004 / November 10, 2004	100	100
3.1.29	Pradapa Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	8 Januari 2005 / January 8, 2005	100	100
3.1.30	Pergiwati Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	8 Januari 2005 / January 8, 2005	100	100
3.1.31	Badraini Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	19 Januari 2005 / January 19, 2005	100	100
3.1.32	Barunawati Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	19 Januari 2005 / January 19, 2005	100	100
3.1.33	Gas Maluku Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	8 April 2005 / April 8, 2005	100	100
3.1.34	Barawati Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	22 April 2005 / April 22, 2005	100	100
3.1.35	Gas Bali Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	6 Juli 2005 / July 6, 2005	100	100
3.1.36	Eustoma Navigation S.A.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	12 Agustus 2005 / August 12, 2005	100	100
3.1.37	Puspawati Maritime Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	26 September 2005 / September 26, 2005	100	100
3.1.38	Diamond Flow Ltd.	b)	Perusahaan Investasi / Investment holding company	Hong Kong	18 Januari 2007 / January 18, 2007	100	100
3.1.39	Hyacinth Navigation S.A	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	5 Juni 2008 / June 5, 2008	100	100
3.1.40	Iris Maritime International S.A		Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Panama	5 Juni 2008 / June 5, 2008	100	100
3.1.41	Gerbera Navigation Pte. Ltd.	b)	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	1 Februari 2011 / February 1, 2011	100	100
3.1.42	BLT International Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	Hong Kong	22 Oktober 2009 / Otober 22, 2009	100	100
3,2	BLT Chembulk Corporation		Perusahaan Investasi / Investment holding company	British Virgin Islands	5 Oktober 2007 / October 5, 2007	100	100

No.	Perusahaan / *Company*	Kegiatan Usaha / *Principal Activity*	Domisili / *Domicile*	Tahun Awal Operasi Komersial / *Start of Commercial Operations*	Persentase Kepemilikan (%) / *Percentage of Ownership (%)*	
					30/09/2015	31/12/2014
3.2.1	Chembulk Tankers LLC	Perusahaan Investasi / Investment holding company	Marshall Islands	9 Januari 2007 / January 9, 2007	100	100
3.2.1.1	Chembulk Trading II LLC	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Marshall Islands	9 Januari 2007 / January 9, 2007	100	100
3.2.1.2	Chembulk Management LLC	Manajemen perkapalan / Ship management	United States of America	9 Januari 2007 / January 9, 2007	100	100
3.2.1.3	Chembulk Management Pte. Ltd.	Manajemen perkapalan / Ship management	Singapore	29 Maret 2007 / March 29, 2007	100	100
3.2.1.4	CBL Tankers Do Brasil Ltda.	Manajemen perkapalan / Ship management	Brazil	16 September 2008 / September 16, 2008	97,5	97,5
3.2.1.5	BLT Chembulk Group Europe A/S	Manajemen perkapalan / Ship management	Denmark	10 Februari 2011 / February 10, 2011	100	100
3.2.1.6	BLT Chembulk Group Corporation b)	Pengoperasian kapal / Operator of vessel	British Virgin Islands	2 Desember 2010 / December 2, 2010	100	100
3.2.2	Chembulk Barcelona Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.3	Chembulk Gibraltar Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.4	Chembulk Hong Kong Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.5	Chembulk Houston Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.6	Chembulk Kobe Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.7	Chembulk New York Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.8	Chembulk Savannah Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.9	Chembulk Shanghai Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.10	Chembulk Ulsan Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.11	Chembulk Virgin Gorda Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.12	Chembulk Yokohama Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	2 November 2007 / November 2, 2007	100	100
3.2.13	Chembulk New Orleans Pte. Ltd.	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Singapore	22 Juni 2008 / June 22, 2008	100	100
4	PT Brotojoyo Maritime	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Indonesia	20 Januari 2003 / January 20, 2003	100	100
5	BLT - Borrelli International Holdings Pte. Ltd.	Perusahaan Investasi / Investment holding company	Singapore	18 September 2013 / September 18, 2013	100	100
6	BLT Buana Holding Pte Ltd	Perusahaan Investasi / Investment holding company	Singapore	27 Februari 2014 / February 27, 2014	100	100
7	Nevaeh Limited	Perusahaan investasi / Investment Holding Company	Hong Kong	18 Januari 2007 / January 18, 2007	51	51
8	Teekay BLT Corporation	Perusahaan investasi / Investment Holding Company	Marshall Islands	29 Juni 2005 / June 29, 2005	30	30
9	Thai Petra Transport Co Ltd.	Agen Perkapalan / Shipping Agency	Thailand	21 Juli 2000 / July 21, 2000	30	30
10	PT Berlian Limatama	Pemilikan dan pengoperasian kapal / Owner and operator of vessel	Indonesia	24 Juni 1996 / June 24, 1996	50	50

a) Entitas anak tersebut tidak aktif sejak tanggal pendiriannya.
b) Entitas anak tersebut dianggap tidak aktif dan tidak terdapat operasi signifikan.

a) Such subsidiaries are all inactive since the dates of their incorporation.
b) Such subsidiaries are considered dormant and have no operations.

d. Dewan Komisaris dan Direksi

Susunan pengurus Perusahaan pada tanggal 30 September 2015 adalah sebagai berikut:

d. Boards of Commissioners and Directors

The Company's management as of September 30, 2015 consists of the following:

Dewan Komisaris		***Board of Commissioners***
Komisaris Utama	Hadi Surya	*President Commissioner*
Komisaris	Safzen Noerdin	*Commissioner*
Komisaris Independen	Antonius Joenoes Supit	*Independent Commissioner*
Dewan Direksi		***Board of Directors***
Direktur Utama	Siana Anggraeni Surya	*President Director*
Direktur	Cosimo Borrelli	*Directors*
	Jason Aleksander Kardachi	
Direktur Independen	Rodion Wikanto Njotowidjojo	*Independent Director*
Komite Audit		***Audit Commitee***
Ketua	Antonius Joenoes Supit	*Chairman*
Anggota	Anthony Budiawan	*Member*

2. KEBIJAKAN AKUNTANSI PENTING

a. Dasar penyusunan laporan keuangan konsolidasian

Laporan keuangan konsolidasian telah disusun dan disajikan sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia ("SAK"), yang mencakup Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan ("PSAKs").

Kecuali untuk laporan arus kas konsolidasian, laporan keuangan konsolidasian disusun berdasarkan konsep akrual. Dasar pengukuran dengan menggunakan konsep biaya historis, kecuali untuk akun aset tetap berupa kapal milik dan sewa pembiayaan peralatan diukur dengan menggunakan model revaluasi.

Laporan arus kas konsolidasian yang disusun dengan menggunakan metode langsung, mengklasifikasikan penerimaan dan pengeluaran kas yang diklasifikasikan ke dalam aktivitas operasi, investasi dan pendanaan.

Mata uang pelaporan yang digunakan pada laporan keuangan konsolidasian adalah Dolar Amerika Serikat ("US$"), yang merupakan mata uang fungsional Perusahaan.

2. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

a. Basis of preparation of consolidated financial statements

The consolidated financial statements have been prepared and presented in accordance with the Indonesian Financial Accounting Standards ("SAK"), which consist of the Statements of Financial Accounting Standards ("PSAKs").

Except for the consolidated statements of cash flows, the consolidated financial statements have been prepared using the accrual basis. The measurement basis used is historical cost, except for owned vessels and leased vessels which are carried in fixed assets using the revaluation model.

The consolidated statements of cash flows which have been prepared using the direct method, classify cash receipts and cash disbursements into operating, investing and financing activities.

The reporting currency used in the preparation of the consolidated financial statements is the United States dollar (US$), which is also the Company's functional currency.

Sehubungan dengan pencatatan saham Perusahaan di SGX, Perusahaan juga menerbitkan laporan keuangan konsolidasian berdasarkan Standar Pelaporan Keuangan Internasional (IFRS).

In connection with the Company's listing of shares on the SGX, the Company issues separate consolidated financial statements prepared under International Financial Reporting Standards (IFRS).

Laporan keuangan konsolidasian menggabungkan laporan keuangan Perusahaan dan entitas anaknya yang dikendalikan oleh Grup (termasuk entitas bertujuan khusus). Pengendalian dianggap ada apabila Grup mempunyai hak untuk mengatur dan menentukan kebijakan finansial dan operasional dari entitas *investee* untuk memperoleh manfaat dari aktivitasnya.

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and its subsidiaries controlled by the Group (including a special-purpose entity). Control is achieved when the Group has the power to govern the financial and operating policies of the investee entity so as to obtain benefits from its activities.

Entitas anak dikonsolidasi secara penuh sejak tanggal akuisisi, yaitu tanggal Perusahaan memperoleh pengendalian, sampai dengan tanggal kehilangan pengendalian. Pengendalian dianggap ada ketika Perusahaan memiliki secara langsung atau tidak langsung melalui entitas anak, lebih dari setengah hak suara entitas.

Subsidiaries are fully consolidated from the date of acquisitions, being the date on which the Company obtains control, and continue to be consolidated until the date such control ceases. Control is presumed to exist if the Company owns, directly or indirectly through subsidiaries, more than half of the voting rights of an entity.

Pengendalian juga ada ketika Perusahaan memiliki setengah atau kurang dari hak suara suatu entitas jika terdapat:

Control also exists when the Company owns half or less of the voting rights of an entity when there is:

- kekuasaan yang melibihi setengah hak suara sesuai perjanjian dengan investor lain;
- *power over more than half of the voting rights by virtue of an agreement with other investors;*

- kekuasaan untuk mengatur kebijakan keuangan dan operasional entitas berdasarkan anggaran dasar atau perjanjian;
- *power to govern the financial and operating policies of the entity under a statute or agreement;*

- kekuasaan untuk menunjuk atau mengganti sebagian besar dewan direksi atau badan pengatur setara dan mengendalikan entitas melalui direksi atau badan tersebut; atau
- *power to appoint or remove the majority of the members of the board of directors or equivalent governing body and control of the entity is by that board or body; or*

- kekuasaan untuk memberikan suara mayoritas pada rapat dewan direksi atau badan pengatur setara dan mengendalikan entitas melalui direksi atau badan tersebut.
- *power to cast the majority of the votes at meetings of the board of directors or equivalent governing body and control of the entity is by that board or body.*

Jika kehilangan pengendalian atas suatu entitas anak, maka Perusahaan:

In case of loss of control of a subsidiary, the Company:

- menghentikan pengakuan aset (termasuk *goodwill*) dan liabilitas entitas anak;
- menghentikan pengakuan jumlah tercatat setiap kepentingan non-pengendali;
- menghentikan pengakuan akumulasi selisih penjabaran yang dicatat di ekuitas, jika ada;
- mengakui nilai wajar pembayaran yang diterima;
- mengakui setiap sisa investasi pada nilai wajarnya;

- *derecognizes the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary;*
- *derecognizes the carrying amount of any non-controlling interest;*
- *derecognizes the cumulative translation differences recorded in capital deficiency, if any;*
- *recognizes the fair value of the consideration received;*
- *recognizes the fair value of any investment retained;*

- mengakui setiap perbedaan yang dihasilkan sebagai keuntungan atau kerugian dalam laba rugi; dan
- mereklasifikasi bagian induk atas komponen yang sebelumnya diakui sebagai pendapatan komprehensif lain ke laba rugi atau mengalihkan secara langsung ke saldo laba, yang mana yang sesuai.

- *recognizes any surplus or deficit in profit or loss; and*
- *reclassifies its share of components previously recognized in other comprehensive income to profit or loss or retained earnings, as appropriate.*

Pendapatan dan beban dari entitas anak yang diakuisisi atau dijual selama tahun berjalan termasuk dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sejak tanggal efektif akuisisi atau sampai dengan tanggal efektif penjualan. Jumlah laba (rugi) komprehensif diatribusikan kepada Pemilik Perusahaan dan kepentingan non-pengendali bahkan jika hasilnya mengakibatkan kepentingan non-pengendali bersaldo defisit.

Income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the consolidated statements of comprehensive income from the effective date of acquisition up to the effective date of disposal, as appropriate. Total comprehensive income (loss) is attributed to the Owners of the Company and to non-controlling interests even if it results in the non-controlling interests account having a deficit balance.

Jika perlu, penyesuaian dilakukan terhadap laporan keuangan entitas anak agar sesuai dengan kebijakan akuntansi yang digunakan oleh Grup.

Where necessary, adjustments are made to the financial statements of the subsidiary to bring the accounting policies used in line with those used by the Group.

Seluruh transaksi antar perusahaan, saldo, penghasilan dan beban dieliminasi pada saat konsolidasi.

All intra-group transactions, balances, income and expenses are eliminated during consolidation.

Kepentingan non-pengendali pada entitas anak diidentifikasi secara terpisah dan disajikan dalam ekuitas. Untuk setiap penggabungan usaha bisnis, Grup bisa memilih apakah pengukuran atas kepentingan pemegang saham non-pengendali pada awalnya diukur pada nilai wajar atau pada proporsi kepemilikan kepentingan non-pengendali atas aset neto teridentifikasi dari pihak yang diakuisisi. Setelah tanggal penggabungan usaha, nilai tercatat kepentingan non-pengendali disesuaikan berdasarkan dengan proporsi kepentingan non-pengendali atas perubahan selanjutnya dalam ekuitas anak perusahaan.

Non-controlling interests in subsidiaries are identified separately and presented within equity. For each business combination, the Group elects whether to measure the non-controlling interests either at fair value or at the non-controlling interests' proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. Subsequent to the date of business combination, the carrying amount of non-controlling interests is adjusted for the non-controlling interests' share of subsequent changes in equity of the subsidiary.

Perubahan dalam bagian kepemilikan Grup pada entitas anak yang dimiliki tidak mengakibatkan hilangnya pengendalian dicatat sebagai transaksi ekuitas. Nilai tercatat kepentingan Grup dan kepentingan non-pengendali disesuaikan untuk mencerminkan perubahan bagian kepemilikannya atas entitas anak. Setiap perbedaan antara jumlah kepentingan non-pengendali disesuaikan dan nilai wajar imbalan yang diberikan atau diterima diakui secara langsung dalam defisiensi modal dan diatribusikan pada Pemilik Perusahaan.

Changes in the Group's ownership interests in an existing subsidiary that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the Group's interests and the non-controlling interests are adjusted to reflect the changes in its relative interests in the subsidiary. Any difference between the amount by which the non-controlling interests are adjusted and the fair value of the consideration paid or received is recognized directly in capital deficiency and attributed to the Owners of the Company.

Nilai wajar sisa investasi pada entitas anak terdahulu pada tanggal hilangnya pengendalian dianggap sebagai nilai wajar pada saat pengakuan awal untuk pencatatan selanjutnya berdasarkan dengan PSAK No. 55 (Revisi 2011), "Instrumen Keuangan, Pengakuan dan Pengukuran", atau jika sesuai, biaya perolehan saat pengakuan awal investasi pada entitas asosiasi atau pengendalian bersama entitas sesuai dengan PSAK No. 15 (Revisi 2009), "Investasi pada Entitas Asosiasi".

The fair value of any investment retained in the former subsidiary at the date when control is lost is regarded as the fair value on initial recognition for subsequent accounting under PSAK No. 55 (Revised 2011), "Financial Instrument, Recognition and Measurement", or when applicable, the cost on initial recognition of an investment in an associate or jointly controlled entity under PSAK No. 15 (Revised 2009), "Investment in Associate".

b. Transaksi dengan pihak-pihak berelasi

Orang atau anggota keluarga terdekat mempunyai relasi dengan Grup jika mereka:
a. memiliki pengendalian atau pengendalian bersama atas Grup;
b. memiliki pengaruh signifikan atas Grup; atau
c. merupakan personil manajemen kunci Grup atau entitas induk dari Perusahaan.

Suatu pihak dianggap berelasi dengan Grup jika:
a. suatu pihak, secara langsung atau tidak langsung yang melalui satu atau lebih perantara, (i) mengendalikan, atau dikendalikan oleh, berada di bawah pengendalian Grup; (ii) memiliki kepentingan dalam Grup yang memberikan pengaruh signifikan atas Grup; atau (iii) memiliki pengendalian bersama atas Grup;
b. suatu pihak adalah entitas asosiasi Grup;
c. suatu pihak adalah ventura bersama dimana Grup sebagai *venturer*;
d. suatu pihak adalah anggota dari personil manajemen kunci Grup;
e. suatu pihak adalah anggota keluarga dekat dari individu yang diuraikan dalam butir (a) atau (d);
f. suatu pihak adalah entitas yang dikendalikan, dikendalikan bersama atau dipengaruhi signifikan oleh atau dimana hak suara signifikan dimiliki oleh, langsung maupun tidak langsung, individu seperti diuraikan dalam butir (d) atau (e); atau;
g. suatu pihak adalah suatu program imbalan pasca-kerja untuk imbalan kerja dari Grup atau entitas yang terkait dengan Grup

Transaksi dengan pihak-pihak berelasi dilakukan berdasarkan persyaratan yang disetujui oleh kedua belah pihak berelasi. Beberapa persyaratan tersebut mungkin tidak sama dengan persyaratan yang dilakukan dengan pihak-pihak yang tidak berelasi.

b. Transactions with related parties

An individual or family member is related to the Group if it:
a. has control or joint control over the Group;
b. has significant influence over the Group; or
c. is a member of the key management personnel of the Group or the parent of the Company.

A party is considered to be related to the Group if:
a. the party, directly or indirectly through one or more intermediaries, (i) controls, is controlled by, or is under common control of the Group; (ii) has an interest in the Group that gives it significant influence over the Group; or (iii) has joint control over the Group;
b. the party is an associate of the Group;
c. the party is a joint venture in which the Group is a venturer;
d. the party is a member of the key management personnel of the Group;
e. the party is a close member of the family of any individual referred to in (a) or (d);
f. the party is an entity that is controlled, jointly controlled or significantly influenced by or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (d) or (e); or
g. *the party is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of the Group, or of any entity that is a related party of the Group.*

Related party transactions are entered into based on terms agreed by the related parties. Such terms may not be the same as those of the transactions between unrelated parties.

Seluruh transaksi dan saldo dengan pihak-pihak berelasi diungkapkan dalam catatan atas laporan keuangan konsolidasian.

All transactions and balances with related parties are disclosed in the notes to the consolidated financial statements.

c. Mata uang asing

c. Foreign currency

Laporan keuangan individu masing-masing perusahaan yang dikonsolidasi disajikan dalam mata uang lingkungan ekonomi utama dimana entitas beroperasi (mata uang fungsional). Untuk tujuan laporan keuangan konsolidasian, kinerja dan posisi keuangan dari setiap entitas dinyatakan dalam US$, yang merupakan mata uang fungsional dari Grup dan mata uang penyajian dalam laporan keuangan konsolidasian.

The individual financial statements of each of the consolidated entities are presented in the currency of the primary economic environment in which the entity operates (its functional currency). For the purpose of the consolidated financial statements, the financial performance and financial position of each entity are expressed in US$, which is the Group's functional currency and presentation currency in the consolidated financial statements.

Pada saat penyusunan laporan keuangan setiap entitas individu, transaksi-transaksi selain mata uang fungsional entitas (mata uang asing) diakui menggunakan kurs yang berlaku pada saat terjadinya transaksi.

In preparing the financial statements of the individual entities, transactions in currencies other than the entity's functional currency (foreign currency) are recognized using the prevailing exchange rates at the dates of the transactions.

Pada akhir periode pelaporan, pos-pos moneter yang didenominasi dalam mata uang asing dijabarkan menggunakan kurs yang berlaku pada tanggal tersebut. Pos-pos non-moneter yang dinyatakan pada nilai wajar yang didenominasi dalam mata uang asing dijabarkan menggunakan kurs yang berlaku pada tanggal ketika nilai wajar ditentukan. Pos-pos non-moneter yang diukur berdasarkan biaya historis dan merupakan mata uang asing tidak dijabarkan.

At the end of each reporting period, monetary items denominated in foreign currencies are translated using the prevailing exchange rates at that date. Non-monetary items carried at fair value that are denominated in foreign currencies are translated using the prevailing rates at the date when the fair value was determined. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are not translated.

Keuntungan dan kerugian kurs mata uang yang timbul dari translasi mata uang selain US$ diakui pada laba rugi pada periode saat terjadinya.

Exchange gains and losses arising from the translation of currencies other than the US$ are recognized in profit or loss in the period in which they arise.

Untuk tujuan pelaporan konsolidasian, aset dan liabilitas dari entitas pada tanggal pelaporan yang mata uang fungsionalnya selain mata uang Dolar Amerika Serikat (US$) dijabarkan ke dalam mata uang US$ dengan menggunakan kurs mata uang asing pada tanggal laporan posisi keuangan, sedangkan pendapatan dan beban dijabarkan dengan menggunakan kurs mata uang asing rata-rata pada tahun yang bersangkutan. Penyesuaian selisih kurs karena penjabaran tersebut dicatat pada pendapatan komprehensif lain dan diakumulasi pada defisiensi modal (diatribusikan ke kepentingan non-pengendali). Apabila entitas yang mata uang fungsionalnya selain mata uang US$ dijual, selisih kurs yang diakumulasikan di defisiensi modal diakui sebagai bagian keuntungan atau kerugian penjualan. *Goodwill* dan penyesuaian nilai wajar yang timbul dari akuisisi bisnis entitas anak perusahaan yang mata uang fungsionalnya selain mata uang US$ diperlakukan sebagai aset dan liabilitas entitas tersebut dan dijabarkan pada kurs penutupan.

For consolidation reporting purposes, assets and liabilities of entities whose functional currency is other than the US$ are translated into US$ using the foreign exchange rates at statement of financial position date, while revenues and expenses are translated at the average foreign exchange rates for the year. The resulting translation adjustments are recognized in other comprehensive income and accumulated in capital deficiency (attributed to non-controlling interests as appropriate). When an entity whose functional currency other than US$ is sold, exchange differences that were accumulated in capital deficiency are recognized as part of the gain or loss on sale. Goodwill and fair value adjustments arising from business acquisition of a subsidiary whose functional currency is other than the US$ are treated as assets and liabilities of such entity and are translated at the closing exchange rate.

d. Aset keuangan

Pengakuan awal

Aset keuangan Grup diklasifikasi dalam kategori aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laba rugi, pinjaman dan piutang, investasi yang dimiliki hingga jatuh tempo dan tersedia untuk dijual atau sebagai derivatif yang ditetapkan sebagai instrumen lindung nilai dalam lindung nilai yang efektif. Pengklasifikasian ini tergantung pada hakekat dan tujuan aset keuangan diperoleh dan ditetapkan pada saat pengakuan awal. Tidak terdapat klasifikasi aset keuangan Grup sebagai aset keuangan yang dimiliki hingga jatuh tempo (HTM).

Aset keuangan pada awalnya diukur pada nilai wajar, dan dalam hal aset keuangan yang tidak diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi, ditambah dengan biaya transaksi yang dapat diatributasikan secara langsung.

Aset keuangan Perusahaan terdiri dari kas dan setara kas, kas yang dibatasi penggunaannya, piutang usaha, piutang lain-lain, aset tidak lancar lainnya dan aset keuangan tersedia untuk dijual.

Pengukuran setelah pengakuan awal

Pengukuran setelah pengakuan awal atas aset keuangan berdasarkan atas klasifikasi sebagai berikut:

- Aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi

  Aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi ("FVTPL") termasuk aset keuangan untuk diperdagangkan dan aset keuangan yang ditetapkan pada saat pengakuan awal untuk diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi.

  Aset derivatif diklasifikasikan sebagai kelompok diperdagangkan kecuali mereka ditetapkan sebagai instrumen lindung nilai efektif. Aset keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi disajikan dalam laporan posisi keuangan konsolidasian pada nilai wajar dengan keuntungan atau kerugian dari perubahan nilai wajar yang diakui dalam laba rugi.

d. Financial assets

Initial recognition

The Group's financial assets are classified into financial assets as at fair value through profit or loss, loans and receivables, held-to-maturity investments, and available-for-sale (AFS), or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge. The classification depends on the nature and purpose for which the asset was acquired and is determined at the time of initial recognition. The Group has not classified any of its financial assets as held to maturity (HTM).

Financial assets are recognized initially at fair value, in the case of financial assets not at fair value through profit or loss, directly attributable transaction costs.

The Company's financial assets include cash and cash equivalents, restricted cash, trade accounts receivable, other receivables, other non-current assets and available-for-sale financial assets.

Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

- *Financial assets at fair value through profit or loss*

  Financial assets at fair value through profit or loss ("FVTPL") include financial assets held for trading and financial assets designated upon initial recognition as fair value through profit or loss.

  Derivative assets are classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Financial assets at fair value through profit or loss are carried in the consolidated statements of financial position at fair value with gains or losses recognized in profit or loss.

- Pinjaman dan piutang

  Pinjaman dan piutang adalah aset keuangan non-derivatif dengan pembayaran tetap atau telah ditentukan yang tidak mempunyai kuotasi di pasar aktif. Setelah pengakuan awal, aset keuangan tersebut dicatat pada biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif. Keuntungan dan kerugian terkait yang diakui dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian pada saat pinjaman dan piutang dihentikan pengakuannya atau mengalami penurunan nilai, demikian juga melalui proses amortisasi.

- *Loans and receivables*

  Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. Subsequent to initial recognition, such financial assets are carried at amortized cost using the effective interest rate method. Gains and losses are recognized in the consolidated statements of comprehensive income when the loans and receivables are derecognized or impaired, as well as through the amortization process.

- Aset keuangan tersedia untuk dijual

  Aset keuangan tersedia untuk dijual adalah aset keuangan non derivatif yang ditetapkan sebagai tersedia untuk dijual atau yang tidak diklasifikasikan dalam dua kategori sebelumnya. Setelah pengukuran awal, aset keuangan tersedia untuk dijual diukur dengan nilai wajar dengan keuntungan atau kerugian yang belum terealisasi diakui dalam defisiensi modal sampai investasi tersebut dihentikan pengakuannya dimana keuntungan atau kerugian kumulatif yang sebelumnya diakui dalam defisiensi modal akan direklasifikasi ke laba rugi sebagai penyesuaian reklasifikasi.

  Dividen atas instrumen ekuitas tersedia untuk dijual, jika ada, diakui pada laba rugi ketika Grup memiliki hak untuk menerima pembayaran dividen ditetapkan.

  Nilai wajar aset keuangan moneter tersedia untuk dijual yang didenominasi dalam mata uang asing ditentukan berdasarkan mata uang aslinya tersebut dan ditranslasikan menggunakan kurs pada akhir periode pelaporan. Keuntungan dan kerugian selisih kurs mata uang asing yang diakui dalam laba rugi yang ditentukan menggunakan biaya perolehan diamortisasi dari aset moneter.

  Investasi ekuitas Grup tersedia untuk dijual yang tidak memiliki kuotasi harga di pasar aktif dan nilai wajarnya tidak dapat ditentukan secara andal diukur sebesar biaya perolehan dikurangi penurunan nilai yang dapat diidentifikasi pada setiap akhir periode pelaporan.

- *Available-For-Sale (AFS) financial assets*

  AFS financial assets are non-derivative financial assets that are designated as available-for-sale or are not classified in any of the two preceding categories. Subsequent to initial recognition, AFS financial assets are measured at fair value with unrealized gains or losses recognized in capital deficiency until the investment is derecognized wherein the cumulative gain or loss previously recognized in capital deficiency is reclassified to profit or loss as a reclassification adjustment.

  Dividends on AFS equity instruments, if any, are recognized in profit or loss when the Group's right to receive the dividends is established.

  The fair value of AFS monetary financial assets denominated in a foreign currency is determined based on original currency and translated using the prevailing exchange rate at the end of the reporting period. The foreign exchange gains and losses recognized in profit or loss are determined based on the amortized cost of the monetary assets.

  The Group's AFS equity investments that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured are measured at cost less any identified impairment losses at the end of each reporting period.

Investasi tersedia untuk dijual Grup meliputi investasi saham di BULL, Nevaeh Limited dan Swank Ventures Limited.

The Group's AFS include its investments in shares of BULL, Nevaeh Limited and Swank Ventures Limited.

Penghentian pengakuan aset keuangan

Derecognition of financial assets

Penghentian pengakuan atas suatu aset keuangan, atau bila dapat diterapkan, untuk bagian dari aset keuangan atau bagian dari kelompok aset keuangan yang serupa, dilakukan apabila:

A financial asset, or where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets, is derecognized when:

- hak kontraktual atas arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut berakhir; atau
- *the contractual rights to receive cash flows from the asset have expired; or*

- Terdapat perpindahan aset atau Grup telah memindahkan hak untuk menerima arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut atau menanggung kewajiban untuk membayar arus kas secara penuh tanpa penundaan yang signifikan kepada pihak ketiga melalui suatu kesepakatan penyerahan antara lain (a) Grup secara substansial memindahkan seluruh risiko dan manfaat atas kepemilikan aset keuangan tersebut, atau (b) Grup secara substansial tidak memindahkan dan tidak memiliki seluruh risiko dan manfaat atas kepemilikan aset keuangan tersebut, namun telah memindahkan pengendalian atas aset keuangan tersebut.
- *there is transfer of the asset or the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the cash flows received in full without material delay to a third party under a "pass-through" arrangement, and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards over the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards over the asset, but has transferred the control over the asset.*

Apabila Grup mentransfer hak untuk menerima arus kas yang berasal dari aset keuangan atau mengadakan kesepakatan penyerahan dan tidak mentransfer maupun memiliki secara substansial seluruh risiko dan manfaat atas aset keuangan tersebut dan juga tidak mentransfer pengendalian atas aset keuangan tersebut, maka suatu aset keuangan baru diakui oleh Grup sebesar keterlibatannya yang berkelanjutan dengan aset keuangan tersebut.

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has entered into a "pass-through" arrangement, and has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards over the asset nor transferred the control over the asset, the Group recognizes its retained interest in the asset to the extent of the Group's continuing involvement in the asset.

Keterlibatan berkelanjutan yang berbentuk pemberian jaminan atas aset yang ditransfer diukur sebesar total terendah dari jumlah tercatat atas aset keuangan dan nilai maksimal dari pembayaran bahwa perusahaan dapat diminta untuk membayar.

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

Pada saat penghentian pengakuan aset keuangan secara keseluruhan, perbedaan antara nilai tercatat aset dan jumlah yang diterima serta piutang, termasuk aset baru yang diperoleh dikurangi dengan liabilitas baru, dan akumulasi keuntungan atau kerugian yang telah diakui pada pendapatan komprehensif lain dan akumulasi di defisiensi modal diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasian.

On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the asset's carrying amount and the sum of the consideration received and receivable, including any new assets obtained less any new liabilities assumed, and the cumulative gain or loss that had been recognized in other comprehensive income and accumulated in capital deficiency is recognized in the consolidated statements of comprehensive income.

Pada saat penghentian pengakuan aset keuangan sebagian (sebagai contoh ketika Grup memegang opsi untuk membeli kembali bagian dari aset yang ditransfer) Grup mengalokasikan nilai tercatat sebelumnya dari aset keuangan antara bagian berkelanjutan yang diakui dalam keterlibatan berkelanjutan, dan bagian yang tidak lagi diakui dengan menggunakan nilai wajar relatif dari bagian tersebut pada tanggal transfer. Selisih antara nilai tercatat yang dialokasikan dengan bagian yang tidak lagi diakui dan jumlah dari penerimaan dari bagian yang tidak lagi diakui dan setiap keuntungan atau kerugian kumulatif yang dialokasikan dan telah diakui pada pendapatan komprehensif lain diakui dalam laba atau rugi. Akumulasi keuntungan atau kerugian yang telah diakui dalam pendapatan komprehensif lain dialokasikan antara bagian yang berkelanjutan diakui dan bagian yang tidak lagi diakui dengan dasar nilai wajar relatif pada bagian-bagian tersebut.

On derecognition of a financial asset other than in its entirety (e.g., when the Group retains an option to repurchase part of a transferred asset), the Group allocates the previous carrying amount of the financial asset between the part it continues to recognize under continuing involvement, and the part it no longer recognizes on the basis of the relative fair values of those parts on the date of the transfer. The difference between the carrying amount allocated to the part that is no longer recognized and the sum of the consideration received for the part no longer recognized and any cumulative gain or loss allocated to it that had been recognized in other comprehensive income is recognized in profit or loss. A cumulative gain or loss that had been recognized in other comprehensive income is allocated between the part that continues to be recognized and the part that is no longer recognized on the basis of the relative fair values of those parts.

Metode suku bunga efektif

Effective interest method

Metode suku bunga efektif adalah metode yang digunakan untuk menghitung biaya perolehan diamortisasi dari aset keuangan dan mengalokasikan pendapatan bunga selama periode yang relevan. Suku bunga efektif adalah suku bunga yang secara tepat mendiskontokan estimasi arus kas di masa datang (termasuk semua biaya yang diterima yang merupakan bagian tak terpisahkan dari suku bunga efektif, biaya transaksi dan seluruh premium atau diskonto lainnya) selama perkiraan umur dari aset keuangan, atau jika lebih tepat, digunakan periode yang lebih singkat untuk memperoleh nilai tercatat neto dari aset keuangan pada saat pengakuan awal.

The effective interest method is a method of calculating the amortized cost of a financial asset and of allocating interest income over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts the estimated future cash flows (including all fees and points received that form an integral part of the effective interest rate, transaction costs and other premiums or discounts) throughout the expected life of the financial asset, or a shorter period, where appropriate, to the net carrying amount at initial recognition of the financial asset.

Pendapatan bunga diakui berdasarkan metode suku bunga efektif untuk instrumen efek utang selain dari aset keuangan yang diklasifikasi sebagai FVTPL.

Interest income is recognized based on effective interest method for debt instruments other than those classified as FVTPL.

Penurunan nilai aset keuangan

Impairment of financial assets

Aset keuangan Grup, selain aset keuangan yang diklasifikasikan sebagai FVTPL, dievaluasi terhadap indikator penurunan nilai pada akhir setiap periode pelaporan. Aset keuangan diturunkan nilainya bila terdapat bukti objektif, sebagai akibat dari satu atau lebih peristiwa yang terjadi setelah pengakuan awal aset keuangan, dan peristiwa tersebut berdampak pada estimasi arus kas masa datang atas aset keuangan.

The Group's financial assets, other than those classified as FVTPL, are assessed for indicators of impairment at the end of each reporting period. Financial assets are impaired when there is objective evidence that, as a result of one or more events that occurred subsequent to initial recognition of the financial asset, the estimated future cash flows of the financial assets were impaired.

Untuk investasi ekuitas Grup yang tercatat dan tidak tercatat di bursa yang diklasifikasikan sebagai aset keuangan yang tersedia untuk dijual, penurunan yang signifikan atau berkepanjangan atas nilai wajar dari investasi ekuitas di bawah biaya perolehannya dianggap sebagai bukti objektif penurunan nilai.

For the Group's listed and not listed equity investments classified as AFS, a significant or prolonged decline in the fair value of the security below its cost is considered to be an objective evidence of impairment.

Untuk aset keuangan lainnya, bukti objektif penurunan nilai termasuk kesulitan keuangan signifikan yang dialami penerbit atau pihak peminjam; wanprestasi, atau tunggakan pembayaran pokok atau bunga; atau terdapat kemungkinan bahwa pihak peminjam akan dinyatakan pailit atau melakukan reorganisasi keuangan.

For all other financial assets, objective evidence of impairment could include significant financial difficulty of the issuer or counterparty; default or delinquency in interest or principal payments; or probability that the borrower will enter bankruptcy or financial reorganization.

Untuk kelompok aset keuangan tertentu, seperti pinjaman dan piutang, aset yang tidak akan diturunkan nilainya berdasarkan penilaian secara individual, sebagai tambahan, penurunan nilainya dievaluasi secara kolektif. Bukti objektif dari penurunan nilai portofolio piutang dapat termasuk pengalaman Grup atas tertagihnya piutang di masa lalu, peningkatan keterlambatan penerimaan pembayaran piutang dalam portofolio selama periode rata-rata kredit, dan juga pengamatan atas perubahan kondisi ekonomi nasional atau lokal yang berkorelasi dengan kegagalan atas piutang.

For certain categories of financial assets, such as loans and receivables, assets that are not impaired based on individual assessment are, in addition, assessed for impairment on a collective basis. Objective evidence of impairment for a portfolio of receivables could include the Group's past experience of collecting payments, an increase in the number of delayed payments in the portfolio over the average credit period, as well as observable changes in national or local economic conditions that correlate with default on receivables.

Untuk aset keuangan yang diukur pada biaya perolehan diamortisasi, jumlah kerugian penurunan nilai merupakan selisih antara nilai tercatat aset keuangan dengan nilai kini dari estimasi arus kas masa datang yang didiskontokan menggunakan suku bunga efektif awal dari aset.

For financial asset carried at amortized cost, the amount of the impairment is the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows, discounted at the asset's original effective interest rate.

Nilai tercatat aset keuangan tersebut dikurangi langsung dengan kerugian penurunan nilai secara langsung atas aset keuangan, kecuali piutang yang nilai tercatatnya dikurangi melalui penggunaan akun penyisihan penurunan nilai piutang. Jika piutang dianggap tidak tertagih, piutang tersebut dihapuskan melalui akun penyisihan penurunan nilai piutang. Pemulihan kemudian dari jumlah yang sebelumnya telah dihapuskan dikreditkan terhadap penurunan nilai piutang diakui pada laporan laba rugi dalam periode terjadinya pemulihan.

The carrying amount of the financial asset is reduced directly by the impairment loss for all financial assets with the exception of receivables, where the carrying amount is reduced through the use of an allowance for impairment loss of receivables. When a receivable is considered uncollectible, it is written off against the allowance for impairment loss of receivables. Subsequent recoveries of amounts previously written off are credited against the impairment loss of receivables recognized in profit or loss in the period of recovery.

Jika aset keuangan tersedia untuk dijual dianggap menurun nilainya, akumulasi keuntungan atau kerugian yang sebelumnya telah diakui dalam akun revaluasi investasi dalam akun defisiensi modal direklasifikasi ke laba atau rugi dalam tahun yang bersangkutan.

When a financial asset is considered to be impaired, cumulative gains or losses previously recognized as "Investment revaluation" account in capital deficiency are reclassified to profit or loss in the period of impairment.

Untuk aset keuangan yang diukur dengan biaya perolehan diamortisasi, jika pada periode berikutnya, jumlah penurunan nilai berkurang dan penurunan dapat dikaitkan dengan sebuah peristiwa yang terjadi setelah penurunan nilai tersebut diakui, kerugian penurunan nilai yang sebelumnya diakui dipulihkan melalui laba rugi hingga nilai tercatat investasi pada tanggal kerugian penurunan nilai tersebut dipulihkan tidak akan melebihi biaya amortisasi sebelum terdapat pengakuan kerugian penurunan nilai.

For financial asset measured at amortized cost, if in a subsequent period, the cumulative amount of the impairment loss decreased and the decrease can be attributed to an event occurring after the impairment loss was recognized, the previously recognized impairment loss is reversed through profit or loss to the extent that the carrying amount of the investment at the date the impairment loss is reversed will not exceed the amortized cost of the investment had there been no impairment loss recognized.

Dalam hal efek ekuitas yang tersedia untuk dijual, kerugian penurunan nilai yang sebelumnya diakui dalam laba rugi tidak boleh dipulihkan melalui laba rugi. Setiap kenaikan nilai wajar setelah penurunan nilai diakui secara langsung ke pendapatan komprehensif lain dan akumulasi dalam pos revaluasi investasi di dalam akun defisiensi modal. Dalam hal efek utang AFS, kerugian penurunan nilai dipulihkan kemudian melalui laba rugi apabila kenaikan nilai wajar investasi dapat dikaitkan dengan kejadian yang terjadi setelah pengakuan kerugian penurunan nilai.

In respect of equity securities, impairment loss previously recognized in profit or loss are not reversed through profit or loss. Any increase in fair value of AFS equity securities in subsequent period is recognized directly in other comprehensive income and accumulated as "investments revaluation" in equity. In respect of AFS debt securities, impairment loss are subsequently reversed through profit or loss if an increase in fair value of AFS debt securities can be attributed to an event occurring after the impairment loss was recognized.

Saling hapus instrumen keuangan

Offsetting of financial instruments

Aset keuangan dan liabilitas keuangan disalinghapuskan dan nilai netonya disajikan dalam laporan posisi keuangan konsolidasi jika, dan hanya jika, terdapat hak secara hukum untuk melakukan saling hapus atas jumlah tercatat dari aset keuangan dan liabilitas keuangan tersebut dan terdapat intensi untuk menyelesaikan secara neto, atau untuk merealisasikan aset dan menyelesaikan liabilitas secara bersamaan.

Financial assets and liabilties are offset and the net amount is reported in the consolidated statement of financial postision if there is currently enforceable legal right to offset the recognized amounts and that there is an intention to settle on a net basis, to realize the assets and settle the liabilities simultaneously.

e. Kas dan setara kas

e. Cash and cash equivalents

Kas dan setara kas meliputi kas dan bank dan investasi jangka pendek yang sangat likuid dan dapat segera dikonversikan ke sejumlah kas tertentu dan memiliki risiko perubahan nilai yang tidak signifikan.

Cash and cash equivalents include cash on hand and in banks and highly liquid short-term investments that are readily convertible to a known amount of cash and are subject to an insignificant risk of change in value.

Kas di rekening bank yang digunakan sebagai jaminan untuk memungkinkan Grup untuk menggunakan *standby letter of credit* dari bank tidak diklasifikasikan sebagai bagian dari akun "Kas dan setara kas" melainkan disajikan sebagai aset "Kas yang dibatasi penggunaannya" di dalam laporan posisi keuangan konsolidasian.

Cash in bank accounts which are used as security to enable the Group to use standby letters of credit from the bank are not classified as part of the "Cash and cash equivalents" account but are presented as "Restricted cash" in the consolidated statements of financial position.

f. Persediaan

Persediaan dinyatakan berdasarkan biaya perolehan atau nilai realisasi bersih, mana yang lebih rendah. Biaya perolehan ditentukan dengan metode "*first-in, first-out*" (FIFO).

f. Inventories

Inventories are stated at the lower of cost or net realizable value. Cost is determined using the "first-in, first-out" method.

g. Biaya dibayar dimuka

Uang muka merupakan pembayaran kepada manajer kapal dan perantara sehubungan dengan operasi kapal. Uang muka tersebut dilikuidasi setiap bulan dengan menggunakan laporan dari manajer kapal dan perantara.

Biaya dibayar dimuka diamortisasi selama masa manfaat biaya dengan menggunakan metode garis lurus.

g. Prepaid expenses

Advances pertain to payments made to ship managers and agents in relation to the operations of vessels. These advances are being liquidated on a monthly basis using the reports from the ship managers and agents.

Prepaid expenses are amortized over their beneficial periods using the straight-line method.

h. Investasi pada entitas asosiasi dan ventura bersama

Entitas asosiasi adalah suatu perusahaan dimana Grup memiliki pengaruh signifikan, namun tidak mempunyai pengendalian atau pengendalian bersama, melalui partisipasi dalam pengambilan keputusan atas kebijakan finansial dan operasional *investee*.

Sebuah ventura bersama merupakan sebuah jenis kesepakatan kerjasama dimana kedua pihak atau lebih menjalankan aktivitas ekonomi terhadap pengendalian bersama. Pengendalian bersama merupakan perjanjian kontraktual untuk membagi pengendalian dari suatu aktivitas ekonomi, dan hanya timbul ketika keputusan keuangan dan operasi strategis terkait dengan aktivitas tersebut membutuhkan konsesi dari pihak berbagi pengendalian.

Pertimbangan yang dibutuhkan dalam menentukan pengaruh signifikan atau pengendalian bersama adalah sesuai dengan yang dibutuhkan untuk menentukan pengendalian atas suatu entitas anak.

Hasil operasi dan aset dan liabilitas dari entitas asosiasi dan ventura bersama digabungkan dalam laporan keuangan konsolidasian dicatat dengan menggunakan metode ekuitas, kecuali ketika investasi diklasifikasikan sebagai dimiliki untuk dijual, sesuai dengan PSAK No. 58, "Aset Tidak Lancar yang Dimiliki untuk Dijual dan Operasi yang Dihentikan". Investasi pada entitas asosiasi dan ventura bersama dicatat di laporan posisi keuangan konsolidasian sebesar biaya perolehan awal dan selanjutnya disesuaikan untuk perubahan dalam bagian kepemilikan Grup atas aset bersih entitas asosiasi dan ventura bersama, dikurangi dengan penurunan nilai yang ditentukan untuk setiap investasi secara individu. Bagian Grup atas kerugian entitas asosiasi dan ventura

h. Investments in associates and joint venture

An associate is an entity over which the Group exercises significant influence, but not control or joint control, through participation in the financial and operating policy decisions of the investee.

A joint venture is a contractual arrangement whereby two or more parties running an economic activity are subject to joint control. Joint control is a contractual agreement to share control over an economic activity, and exists only when the decision for the financial and strategic operations associated with the activity requires the consensus of all parties sharing control (venturers).

The considerations made in determining significant influence or joint control are similar to those necessary to determine control over subsidiaries.

The results of operations and assets and liabilities of associates and joint venture are incorporated in these consolidated financial statements using the equity method of accounting, except when the investment is classified as held-for-sale, in which case, it is accounted for in accordance with PSAK No. 58, "Non-current Assets Held-for-Sale and Discontinued Operations". Investments in associates and joint venture are carried in the consolidated statements of financial position at initial cost and adjusted for changes in subsequent net assets of the associates and joint venture, less any impairment in the value of the individual investments. Losses of the associates and joint venture in excess of the Group's interest in those associates and joint

bersama yang melebihi nilai tercatat dari investasi pada entitas asosiasi dan ventura bersama yang mencakup semua kepentingan jangka panjang, secara substansi, merupakan bagian dari nilai investasi neto Grup dalam entitas asosiasi dan ventura bersama diakui hanya sebatas bahwa Grup telah mempunyai kewajiban hukum atau kewajiban konstruktif atau melakukan pembayaran atas kewajiban entitas asosiasi dan ventura bersama.

venture including any long-term interests that, in substance, form part of the Group's net investment in the associates and joint venture are recognized only to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the associates and joint venture.

Setiap kelebihan biaya perolehan neto investasi atas kepemilikan Grup dan nilai wajar neto dari aset yang teridentifikasi, liabilitas dan liabilitas kontinjen dari entitas asosiasi dan ventura bersama yang diakui pada tanggal akuisisi, diakui sebagai *goodwill*. *Goodwill* termasuk dalam nilai tercatat investasi. *Goodwill* ditelaah untuk penurunan nilainya sebagai bagian dari investasi setiap periode laporan. Setiap kelebihan dari kepemilikan Grup dari nilai wajar neto dari aset yang teridentifikasi, liabilitas dan liabilitas kontinjen atas biaya perolehan investasi, sesudah pengujian kembali, diakui langsung dalam laba rugi.

Any excess of the cost of acquisition over the Group's share of the net fair value of identifiable assets, liabilities and contingent liabilities of the associates and joint venture recognized at the date of acquisition, is recognized as goodwill. Goodwill is included within the carrying amount of the investment. Goodwill is assessed for impairment as part of that investment every reporting period. Any excess of the Group's share of the net fair value of the identifiable assets, liabilities and contingent liabilities over the cost of acquisition, after reassessment, is recognized immediately in profit or loss.

Setelah penerapan dari metode ekuitas, Grup menentukan bahwa terdapat bukti yang objektif atas penurunan nilai atas investasi pada entitas asosiasi dan ventura bersama. Jika terdapat bukti tersebut, Grup menghitung jumlah penurunan nilai berdasarkan selisih antara jumlah terpulihkan atas investasi dan nilai tercatatnya dan mengakuinya sebagai bagian atas "Bagian laba entitas asosiasi dan ventura bersama" laporan laba rugi komprehensif konsolidasian.

After the application of the equity method, the Group determines whether there is objective evidence of impairment over the investments in associates and joint venture. If there is such evidence, the Group calculates the amount of impairment as the difference between the recoverable amount of the investments and their carrying value. Impairment loss is recognized as part of "Share in profits of associates and joint venture" in the consolidated statement of comprehensive income.

Setelah kehilangan pengaruh signifikan atas perusahaan asosiasi atau pengendalian bersama atas ventura bersama, Grup mengukur dan mengakui setiap investasi yang dipertahankan pada nilai wajarnya. Selisih antara nilai tercatat perusahaan asosiasi atau ventura bersama pada saat hilangnya pengaruh signifikan atau pengendalian bersama dan nilai wajar investasi yang dipertahankan dengan hasil penjualan diakui dalam laporan laba rugi.

Upon loss of significant influence over the associate or joint control over the joint venture, the Group measures and recognizes any retained investment at its fair value. Any difference between the carrying amount of the associate or joint venture upon loss of significant influence or joint control and the fair value of the retained investment and proceeds from disposal is recognized in profit or loss.

i. Aset tetap

i. Fixed assets

Kapal

Vessels

Kapal dan kapal sewa pembiayaan dicatat pada jumlah revaluasian, yaitu nilai wajar pada tanggal revaluasi dikurangi akumulasi penyusutan dan akumulasi rugi penurunan nilai yang terjadi setelah tanggal revaluasi. Revaluasi dilakukan dengan keteraturan yang cukup untuk memastikan bahwa nilai tercatat tidak berbeda secara material dari jumlah yang ditentukan dengan menggunakan nilai wajar pada tanggal pelaporan.

Owned vessels and leased vessels are stated at their revalued amount, being the fair value at the date of revaluation, less any subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses. Revaluations are performed with sufficient regularity such that the carrying amount does not differ materially from that which would be determined using fair values at the reporting date.

Kapal sewa pembiayaan disusutkan berdasarkan taksiran masa manfaat ekonomis yang sama dengan kapal yang dimiliki langsung. Namun, apabila tidak terdapat kepastian yang memadai bahwa pemilikan kapal tidak akan diperoleh pada akhir masa sewa, aset disusutkan selama jangka waktu yang lebih pendek antara periode masa sewa dan umur manfaatnya.

Vessels held under finance lease are depreciated based on the same estimated economic useful lives with directly acquired assets. However, when there is no reasonable certainty that ownership of vessels will be obtained by the end of the lease term, assets are depreciated over the shorter of the lease term and their useful lives.

Setiap kenaikan revaluasi yang berasal dari revaluasi kapal dikreditkan ke pendapatan komprehensif lainnya neto setelah pajak tangguhan, sebagaimana berlaku, dan akumulasinya dicatat dalam akun cadangan revaluasi pada bagian ekuitas, kecuali sejauh penurunan nilai akibat revaluasi untuk kapal yang sama sebelumnya diakui dalam laba rugi, kenaikan tersebut dikreditkan ke laba rugi sampai nilai tercatat kapal tersebut akan ada rugi penurunan nilai diakui untuk aset tersebut pada tahun sebelumnya. Setiap kenaikan yang tersisa setelah dikurangi pajak tangguhan, sebagaimana berlaku akan diakui dalam cadangan revaluasi dalam ekuitas. Penurunan nilai tercatat yang berasal dari revaluasi kapal dibebankan pada laba rugi apabila penurunan tersebut melebihi saldo akun cadangan revaluasi kapal yang berasal dari revaluasi kapal sebelumnya.

Any revaluation increase arising on the revaluation of such vessels is credited to other comprehensive income net of deferred tax, as applicable, and accumulated in revaluation surplus in the equity section, except to the extent that it reverses an impairment loss for the same vessel which was previously recognized in profit or loss, in which case the increase is credited to profit or loss to the extent that impairment loss was recognized for the asset in prior years. Any remaining increase, net of deferred tax, as applicable, would be recognized in revaluation surplus in equity. A decrease in carrying amount arising on the revaluation of such vessels is charged to profit or loss to the extent that it exceeds the balance, if any, held in the vessels' revaluation surplus relating to a previous revaluation of such vessels.

Grup memilih kebijakan untuk menghilangkan akumulasi penyusutan atas aset yang dinilai kembali terhadap nilai tercatat bruto aset dan nilai aset neto yang disajikan kembali terhadap nilai aset yang direvaluasi.

The Group elected the policy of eliminating the accumulated depreciation of revalued assets against the gross carrying amount of the asset and the net amount restated to the revalued amount of the assets.

Penyusutan atas nilai revaluasian kapal dibebankan ke laba rugi. Sejalan dengan penggunaan kapal oleh Grup, cadangan revaluasi kapal dipindahkan ke saldo laba sebesar perbedaan jumlah penyusutan berdasarkan nilai tercatat kapal yang telah direvaluasi dengan jumlah penyusutan berdasarkan biaya perolehan historis. Bila kemudian kapal yang telah direvaluasi dijual atau dihentikan penggunaannya, saldo cadangan revaluasi tersisa atas kapal yang dijual atau dihentikan penggunaannya dipindahkan langsung ke defisit.

Depreciation on revalued vessels is charged to profit or loss. As the vessels are used, a transfer is made from revaluation reserve to retained earnings equivalent to the difference between depreciation based on revalued carrying amount of the vessels and depreciation based on the vessels' historical cost. On subsequent sale or retirement of a revalued vessel, the remaining revaluation surplus attributable to the vessels sold or retired is transferred directly to deficit.

Kapal dalam penyelesaian dicatat sebesar biaya perolehan dikurangi penurunan nilai yang ada. Biaya perolehan termasuk biaya profesional, yang timbul selama masa konstruksi dikapitalisasi sesuai dengan kebijakan akuntansi Grup. Penyusutan kapal dimulai sejak kapal siap untuk digunakan.

Vessels under construction are carried at cost less any impairment loss. Costs, including professional fees, incurred while under construction are capitalized in accordance with the Group's accounting policy. Depreciation of these vessels commences when the vessels are ready for their intended use.

Taksiran nilai residu masa manfaat dan metode penyusutan kapal direviu setiap akhir periode pelaporan, dan pengaruh dari setiap perubahan tersebut diperlakukan secara prospektif.

The vessels' residual values, estimated useful lives and depreciation method are reviewed at each reporting date, with the effect of any changes in estimate accounted for prospectively.

Keuntungan dan kerugian yang timbul dari penjualan atau penghentian kapal ditentukan sebesar perbedaan antara nilai neto hasil penjualan dan bilai tercatat dari kapal tersebut dan dicatat dalam laba rugi.

The gain or loss on sale or retirement of vessels is determined as the difference between the sales proceeds and carrying amount of the vessel and is recognized in profit or loss.

Nilai kapal, meliputi biaya *docking* yang dikapitaliasi pada saat terjadinya dan diamortisasi berdasarkan metode garis lurus sampai dengan jadwal *docking* berikutnya.

Included in the balance of vessels are the dry docking costs which are capitalized when incurred and are amortized on a straight-line basis over the period until the date of the next dry docking.

Aset tetap lainnya

Other fixed assets

Aset tetap lainnya dinyatakan berdasarkan biaya perolehan setelah dikurangi akumulasi penyusutan dan kerugian penurunan nilai.

Other fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation and any accumulated impairment losses.

Grup menerapkan model biaya setelah pengakuan awal untuk aset tetap lainnya. Aset tetap lainnya disusutkan berdasarkan estimasi masa manfaat adalah sebagai berikut:

The Group applies the cost model in subsequent recognition for other fixed assets. Other fixed assets are depreciated based on the following estimated useful lives:

	Tahun / *Years*	
Metode garis lurus		***Straight-line method***
Bangunan	20	*Buildings and premises*
Kendaraan	5	*Transportation equipment*
Perabot kantor	5	*Office furniture and fixtures*
Peralatan kantor dan mess	5	*Office and dormitory equipment*

Penyusutan diakui sebagai penghapusan biaya perolehan aset dikurangi nilai sisa selama masa manfaat aset, dengan menggunakan metode garis lurus. Estimasi masa manfaat, nilai residu dan metode penyusutan direviu setiap akhir tahun buku, dan pengaruh dari setiap perubahan estimasi akuntansi diterapkan secara prospektif.

Depreciation is recognized so as to write off the cost of assets less their residual values over their useful lives, using the straight-line method. The estimated useful lives, residual values and depreciation method are reviewed at each reporting date, with the effect of any change in estimate accounted prospectively.

Beban pemeliharaan dan perbaikan dibebankan pada saat terjadinya. Biaya lain yang terjadi setelah pengakuan awal untuk menambah, mengganti sebagian atau memperbaiki aset tetap diakui sebagai aset tetap jika dan hanya jika besar kemungkinan manfaat ekonomis di masa datang berkenaan dengan aset tetap tersebut akan mengalir ke Grup dan biaya perolehan aset tetap dapat diukur secara andal.

The costs of maintenance and repairs of other fixed assets are charged to operations as incurred. Other costs incurred subsequently to add, replace part of, or service an item of fixed assets, are recognized as asset if and only if it is probable that future economic benefits associated with the item will flow to the Group and the cost of the item can be measured reliably.

Aset dalam penyelesaian dinyatakan sebesar biaya perolehan. Dan akan dipindahkan ke masing-masing aset tetap pada saat selesai dan siap untuk digunakan.

Construction in progress is stated at cost, and is transferred to the respective fixed assets account when completed and ready for its intended use.

Aset tetap lainnya tidak diakui pada saat pelepasan atau ketika tidak terdapat manfaat ekonomi di masa datang yang diharapkan dari penggunaan ataupun pelepasan. Keuntungan atau kerugian yang berasal dari penghentian pengakuan aset (dihitung sebagai perbedaan antara penerimaan dari hasil pelepasan dan nilai tercatat dari suatu item) diakui pada laba rugi pada saat aset dihentikan pengakuannya.

An item of other fixed assets is derecognized upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net proceeds from disposal and the carrying amount of the item) is recognized in profit or loss in the year the asset is derecognized.

j. Sewa

j. Leases

Sewa diklasifikasikan sebagai sewa pembiayaan jika sewa tersebut mengalihkan secara substansial seluruh risiko dan manfaat yang terkait dengan kepemilikan aset. Sewa lainnya, yang tidak memenuhi kriteria tersebut, diklasifikasikan sebagai sewa operasi.

Leases are classified as finance leases whenever the terms of the leases transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the lessee. All other leases are classified as operating leases.

Grup sebagai *lessee*

The Group as lessee

Pada awal masa sewa, aset pada sewa pembiayaan dicatat pada awal masa sewa sebesar nilai wajar aset sewaan Grup yang ditentukan pada awal kontrak atau, jika lebih rendah, sebesar nilai kini dari pembayaran sewa minimum. Liabilitas kepada *lessor* disajikan di dalam laporan posisi keuangan sebagai utang sewa pembiayaan.

Assets held under finance leases are initially recognized as assets of the Group at their fair value at the inception of the lease or, if lower, at the present value of the minimum lease payments. The corresponding liability to the lessor is included in the statement of financial position as an obligation under finance lease.

Pembayaran sewa harus dipisahkan antara bagian yang merupakan beban keuangan dan bagian yang merupakan pengurangan dari liabilitas sewa berdasarkan metode suku bunga efektif amortisasi dengan bunga sewa impilisit. Rental kontinjen dibebankan pada periode terjadinya.

Lease payments are apportioned between finance charges and reduction of the lease obligation based on effective interest rate method of amortization using the implicit interest of the lease. Contingent rentals are recognized as expenses in the periods in which they are incurred.

Pembayaran sewa operasi diakui sebagai beban dengan dasar garis lurus selama masa sewa, kecuali terdapat dasar sistematis lain yang dapat lebih mencerminkan pola waktu dari manfaat ekonomi aset yang dinikmati pengguna.

Operating lease payments are recognized as an expense on a straight-line basis over the lease term, except where another systematic basis is more representative of the time pattern in which economic benefits from the leased asset are consumed.

k. Penurunan nilai aset non-keuangan

k. Impairment of non-financial assets

Pada setiap akhir periode pelaporan, Grup mereviu nilai tercatat aset non-keuangan untuk menentukan apakah terdapat indikasi bahwa aset tersebut telah mengalami penurunan nilai. Jika terdapat indikasi tersebut, Grup melakukan estimasi atas nilai aset yang dapat dipulihkan untuk menentukan tingkat kerugian penurunan nilai (apabila ada). Apabila tidak memungkinkan untuk mengestimasi nilai yang dapat dipulihkan atas suatu aset individu, Grup mengestimasi nilai yang dapat dipulihkan dari unit penghasil kas atas aset. Apabila dasar alokasi yang rasional dan konsisten dapat diidentifikasi, aset korporat juga dialokasikan ke unit penghasil kas individu, atau jika alokasian dinyatakan ke kelompok terkecil dari unit penghasil kas yang merupakan dasar alokasi yang rasional dan konsisten dapat diidentifikasi.

At the end of each reporting period, the Group reviews the carrying amounts of its non-financial assets to determine whether there is any indication that those assets have suffered an impairment loss. If any such indication exists, the Group estimates the assets' recoverable amount to determine the extent of the impairment loss (if any). Where it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, the Group estimates the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs. Where a reasonable and consistent basis of allocation can be identified, corporate assets are also allocated to individual cash-generating units, or otherwise they are allocated to the smallest group of cash-generating units for which a reasonable and consistent allocation basis can be identified.

Nilai terpulihkan adalah nilai tertinggi antara nilai wajar dikurangi biaya untuk menjual dan nilai pakai atas aset atau unit penghasil kas. Dalam menyatakan nilai pakai aset atau unit kuantitas kas, estimasi arus kas masa datang didiskontokan ke nilai kini menggunakan tarif diskonto sebelum pajak yang mencerminkan penilaian pasar terkini dari nilai waktu uang dan risiko spesifik aset dimana estimasi arus kas masa mendatang belum disesuaikan.

Jika nilai terpulihkan dari suatu aset (atau unit penghasil kas) diperkirakan kurang dari nilai tercatatnya, nilai tercatat aset (atau unit penghasil kas) dikurangi menjadi sebesar jumlah terpulihkan. Rugi penurunan nilai diakui langsung dalam laba rugi, kecuali aset tersebut dicatat sebesar nilai revaluasi, dimana kerugian penurunan nilai diperlakukan sebagai penurunan revaluasi.

Jika rugi penurunan nilai kemudian dibalik, nilai tercatat aset (atau unit penghasil kas) ditambahkan menjadi sebesar estimasi jumlah terpulihkan setelah revisi, tetapi kenaikan nilai tercatat tidak melebihi nilai tercatat yang telah ditetapkan sebelum rugi penurunan nilai diakui atas aset (atau unit penghasil kas) pada tahun-tahun sebelumnya.

Pembalikan rugi penurunan nilai diakui langsung dalam laba rugi, kecuali aset tersebut dicatat sebesar nilai revaluasi, dalam hal pembalikan rugi penurunan nilai harus diakui dalam laba rugi hanya sampai sejauh bahwa nilai tercatat kapal telah ditentukan bahwa tidak terdapat rugi penurunan nilai diakui untuk aset tersebut pada tahun-tahun sebelumnya. Setiap kenaikan yang tersisa, setelah dikurangi pajak tangguhan, sebagaimana berlaku, akan diakui dalam cadangan revaluasi dalam ekuitas dan diperlakukan sebagai peningkatan revaluasi.

Recoverable amount is the higher of fair value less costs to sell and value in use of the asset or cash-generating unit. In assessing value in use of the asset or cash quantity unit, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset for which the estimates of future cash flows have not been adjusted.

If the recoverable amount of an asset (or cash-generating unit) is estimated to be less than its carrying amount, the carrying amount of the asset (or cash-generating unit) is reduced to its recoverable amount. An impairment loss is recognized immediately in profit or loss, unless the relevant asset is carried at revaluation amount, in which case, the impairment loss is treated as a reduction of the revaluation amount.

Where an impairment loss subsequently reverses, the carrying amount of the asset (or cash-generating unit) is increased to the revised estimate of its recoverable amount, but not to exceed the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognized for the asset (or cash-generating unit) in prior years.

A reversal of an impairment loss is recognized immediately in profit or loss, unless the relevant asset is carried at a revalued amount, in which case the reversal of the impairment loss to be recognized in profit or loss is only up to the extent of the carrying amount of the vessel had no impairment loss been recognized for the asset in prior years. Any remaining increase, net of deferred tax, as applicable, would be recognized in revaluation reserves in capital deficiency and is treated as a revaluation increase.

I. Liabilitas keuangan

Pengakuan awal

Liabilitas keuangan Grup diklasifikasikan baik sebagai liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laba rugi (FVTPL) atau liabilitas keuangan lainnya. Grup mengklasifikasikan liabilitas keuangan ke salah satu dari dua kategori, tergantung pada saat tujuan liabilitas diperoleh.

Liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laba rugi (FVTPL)

Liabilitas keuangan pada FVTPL memiliki dua sub-kategori; liabilitas keuangan dalam kelompok yang diperdagangkan dan yang ditetapkan sebagai FVTPL pada saat pengakuan awal.

I. Financial liabilities

Initial recognition

The financial liabilities of the Group are classified as either financial liabilities at fair value through profit and loss (FVTPL) or other financial liabilities. The Group classifies its financial liabilities into one of two categories, depending on the purpose for which the liability was acquired.

Financial liabilities at fair value through profit and loss (FVTPL)

Financial liabilities at FVTPL have two sub-categories: financial liabilities held for trading and those designated as at FVTPL on initial recognition.

Liabilitas keuangan diklasifikasi sebagai kelompok yang diperdagangkan, jika:

a. diperoleh terutama untuk tujuan dijual kembali dalam waktu dekat; atau

b. merupakan bagian dari portofolio instrumen keuangan tertentu yang dikelola bersama dan terdapat bukti mengenai pola ambil untung dalam jangka pendek yang terkini; atau

c. merupakan derivatif yang tidak ditetapkan dan tidak efektif sebagai instrumen lindung nilai.

Liabilitas keuangan selain liabilitas keuangan yang diperdagangkan, dapat ditetapkan sebagai FVTPL pada saat pengakuan awal, jika:

a. penetapan tersebut mengeliminasi atau mengurangi secara signifikan ketidak-konsistenan pengukuran dan pengakuan yang akan timbul; atau

b. liabilitas keuangan yang merupakan bagian dari kelompok aset keuangan atau liabilitas keuangan atau keduanya, yang dikelola dan yang kinerjanya dievaluasi berdasarkan nilai wajar, sesuai dengan dokumentasi manajemen risiko atau strategi investasi Grup, dan informasi tentang kelompok tersebut disediakan secara internal kepada manajemen kunci; atau

c. merupakan bagian dari kontrak yang mengandung satu atau lebih derivatif melekat, dan PSAK No. 55 (Revisi 2011) memperbolehkan kontrak gabungan (aset atau liabilitas) ditetapkan sebagai FVTPL.

Liabilitas keuangan lainnya

Liabilitas keuangan lainnya pada awalnya diukur pada nilai wajar dan berikutnya diukur pada biaya perolehan diamortisasi menggunakan metode suku bunga efektif.

Pengukuran setelah pengakuan awal

Pada setiap tanggal pelaporan setelah pengakuan awal, liabilitas keuangan pada FVTPL diukur pada nilai wajar dengan perubahan nilai wajar diakui langsung pada laba rugi pada saat terjadi.

A financial liability is classified as held for trading if:

a. it has been incurred principally for the purpose of repurchasing in the near future: or

b. it is a part of an identified portfolio of financial instruments that the Group manages together and has a recent actual pattern of short-term profit-taking: or

c. it is a derivative that is not designated and effective as a hedging instrument.

A financial liability, other than a financial liability held for trading, may be designated as at FVTPL upon initial recognition if:

a. such designation eliminates or significantly reduces a measurement or recognition inconsistency that would otherwise arise: or

b. the financial liability forms part of a group of financial assets or financial liabilities or both, which is managed and its performance is evaluated on a fair value basis, in accordance with the Group's documented risk management or investment strategy, and information about the grouping is provided internally on that basis; or

c. it forms part of a contract containing one or more embedded derivatives, and PSAK No. 55 (Revised 2011), permits the entire combined contract (asset or liability) to be designated as at FVTPL.

Other financial liabilities

Other financial liabilities are initially measured at fair value, and are subsequently measured at amortized cost, using the effective interest rate method.

Subsequent measurement

Subsequent to initial recognition, financial liabilities at FVTPL are measured at fair value, with changes in fair value recognized directly in profit or loss in the period in which they arise.

Metode suku bunga efektif adalah metode untuk menghitung biaya perolehan diamortisasi dari liabilitas keuangan dan mengalokasikan beban bunga selama periode yang relevan. Suku bunga efektif adalah suku bunga yang secara tepat mendiskontokan estimasi arus kas di masa datang selama perkiraan umur liabilitas keuangan, atau, jika lebih tepat, digunakan periode yang lebih singkat untuk memperoleh nilai tercatat neto dari liabilitas keuangan pada saat pengakuan awal.

The effective interest rate method is a method of calculating the amortized cost of a financial liability and of allocating interest expense over the relevant period. The effective interest rate is the rate that exactly discounts estimated future cash flows throughout the expected life of the financial liability, or a shorter period, where appropriate, to the net carrying amount at initial recognition of the financial liability.

Selisih antara hasil emisi (setelah dikurangi biaya transaksi) dan penyelesaian atau pelunasan liabilitas keuangan diakui selama jangka waktu liabilitas keuangan.

Any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the settlement or redemption of the financial liability is recognized over the term of the financial liability.

Liabilitas keuangan lainnya Grup tersebut meliputi pinjaman jangka pendek utang usaha, beban akrual, pinjaman, obligasi, obligasi konversi, wesel bayar, utang lain-lain, utang sewa pembiayaan, utang dividen, instrument keuangan derivatif, liabilitas lancar lainnya dan utang pihak berelasi.

The Group's other financial liabilities comprise short-term loans, trade accounts payable, accrued expenses, loans payable, bonds payable, convertible bonds, notes payable, other payables, obligations under finance lease, dividends payable, derivative financial instruments, other current liabilities and due to related parties.

Penghentian pengakuan

Derecognition of financial liabilities

Grup menghentikan pengakuan liabilitas keuangan, jika dan hanya jika, liabilitas Grup telah dilepaskan, dibatalkan atau apabila kadaluarsa. Perbedaan antara nilai tercatat dari liabilitas keuangan yang dihentikan pengakuannya dan pembayaran dan jumlah terutang diakui pada laba atau rugi.

The Group derecognizes financial liabilities when, and only when, the Group's liabilities are discharged, cancelled or when they expire. The difference between the carrying amount of a financial liability derecognized and the consideration paid and payable is recognized in profit or loss.

Sebuah pertukaran antara Grup dan kreditur istilah yang berbeda secara substansial harus diperhitungkan sebagai pelunasan liabilitas keuangan dan pengakuan dari suatu liabilitas keuangan baru. Demikian pula, modifikasi substansial persyaratan dari suatu liabilitas keuangan yang ada atas sebagian (apakah atau tidak disebabkan oleh kesulitan keuangan dari liabilitas keuangan) akan diperhitungkan sebagai pelunasan liabilitas keuangan awal dan pengakuan liabilitas keuangan baru.

An exchange between the Group and its creditors with substantially different terms is accounted for as an extinguishment of the original financial liability and the recognition of a new financial liability. Similarly, a substantial modification of the terms of an existing financial liability or a part of it (whether or not attributable to the financial difficulty of the Group) is accounted for as an extinguishment of the original financial liability and the recognition of a new financial liability.

Selisih antara nilai tercatat liabilitas keuangan (atau bagian dari liabilitas keuangan) dihapuskan atau dialihkan ke pihak lain dan jumlah yang dibayarkan termasuk aset non-kas yang ditransfer atau liabilitas yang diambil alih, harus diakui dalam laporan laba rugi.

The difference between the carrying amount of a financial liability (or part of a financial liability) extinguished or transferred to another party and the consideration paid, including any non-cash assets transferred or liabilities assumed, is recognized in profit or loss.

m. Imbalan pasca-kerja

m. Post-employment benefits

Grup memberikan imbalan pasca-kerja pasti untuk karyawan sesuai dengan Undang-Undang Ketenagakerjaan No. 13/2003. Tidak terdapat pendanaan yang disisihkan terkait imbalan pasca-kerja ini.

The Group provides defined post-employment benefits to its employees in accordance with Labor Law No.13/2003. No funding has been made to this defined benefit plan.

Perhitungan program imbalan pasca-kerja pasti ditentukan dengan menggunakan metode *Projected Unit Credit*. Akumulasi keuntungan dan kerugian aktuarial bersih yang belum diakui yang melebihi 10,0% dari nilai kini kewajiban imbalan pasti Grup diakui dengan metode garis lurus selama rata-rata sisa masa kerja yang diperkirakan dari karyawan yang tercakup dalam program tersebut. Biaya jasa lalu dibebankan langsung, apabila imbalan tersebut menjadi hak (*vested*), sebaliknya biaya jasa lalu diakui sebagai biaya jasa lalu diamortisasi dengan menggunakan metode garis lurus berdasarkan periode rata-rata sampai imbalan tersebut menjadi *vested*.

The cost of providing post-employment defined benefits is determined using the Projected Unit Credit Method. The accumulated unrecognized actuarial gains and losses that exceeded 10.0% of the present value of the Group's defined benefit obligations are recognized on a straight-line basis over the expected average remaining service years of the covered employees. Past service cost is recognized immediately to the extent that the benefits are already vested, otherwise past service cost is amortized on a straight-line basis over the average period until the benefits become vested.

Jumlah yang diakui sebagai provisi imbalan pasti di laporan posisi keuangan konsolidasian merupakan nilai kini kewajiban imbalan pasti disesuaikan dengan biaya jasa lalu yang belum diakui, serta keuntungan dan kerugian aktuarial yang belum diakui.

The benefit obligation recognized in the consolidated statements of financial position represents the present value of the defined benefit obligation, as adjusted for unrecognized past service cost and unrecognized actuarial gains and losses.

Grup mengakui laba atau rugi dari kurtailmen atas program pensiun manfaat pasti pada saat kurtailmen terjadi (apabila terdapat komitmen untuk melakukan pengurangan material terhadap jumlah karyawan yang mengikuti program pensiun atau apabila terdapat perubahan terhadap ketentuan-ketentuan program pensiun manfaat pasti di mana bagian yang material untuk jasa yang diberikan oleh karyawan aktif pada masa depan tidak lagi memenuhi ketentuan dari program pensiun, atau akan memenuhi ketentuan untuk manfaat yang lebih rendah). Laba atau rugi dari kurtailmen terdiri dari perubahan yang terjadi dalam nilai wajar aset dana pensiun, perubahan yang terjadi dalam nilai kini kewajiban pensiun manfaat pasti dan keuntungan atau kerugian aktuarial dan biaya jasa lalu yang belum diakui sebelumnya.

The Group recognizes gains or losses on the curtailment of a defined benefit plan when the curtailment occurs (when there is a commitment to make a material reduction in the number of employees covered by a plan or when there is an amendment of the defined benefit plan terms such that a material element of future services to be provided by current employees will no longer qualify for benefits, or will qualify only for reduced benefits). The gain or loss on curtailment comprises any resulting change in the fair value of plan assets, change in the present value of defined benefit obligation and any related actuarial gains or losses and past service cost that had not previously been recognized.

n. Provisi

n. Provisions

Provisi diakui ketika Grup memiliki kewajiban kini (baik bersifat hukum maupun konstruktif) sebagai akibat peristiwa masa lalu dan besar kemungkinan Grup diharuskan menyelesaikan kewajiban dan total kewajiban tersebut dapat diestimasi secara handal. Grup memperkirakan sebuah provisi dapat dikembalikan, pengembalian tersebut diakui sebagai bagian dari aset tetapi hanya ketika penerimaan dari pengembalian tersebut secara jelas terjadi. Beban sehubungan dengan provisi disajikan dalam laba rugi neto setelah pengembalian.

Provision is recognized when the Group has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event, it is probable that the Group will be required to settle the obligation, and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation. The Group expects a provision to be reimbursed, the reimbursement is recognized as a separate asset but only when the receipt of reimbursement is virtually certain. The expense relating to any provision is presented in profit or loss net of any reimbursement.

Provisi ditelaah pada setiap tanggal pelaporan dan disesuaikan untuk mencerminkan estimasi terbaik yang paling kini. Jika kemungkinan besar tidak terjadi arus keluar sumber daya yang mengandung manfaat ekonomi untuk menyelesaikan liabilitas tersebut, maka provisi dibatalkan dan diakui pada laporan laba rugi.

All provisions are reviewed at each reporting date and adjusted to reflect the current best estimate. If it is no longer probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligations, the provisions are reversed and recognized in profit or loss.

o. Instrumen ekuitas

o. Equity instruments

Liabilitas keuangan dan instrumen ekuitas yang diterbitkan oleh Grup diklasifikasikan sesuai dengan perjanjian kontraktual dan definisi liabilitas keuangan dan instrumen ekuitas.

Financial liabilities and equity instruments of the Group are classified according to the substance of the contractual arrangements entered into and the definitions of a financial liability and equity instrument.

Instrumen ekuitas adalah setiap kontrak yang memberikan hak residual atas aset Perusahaan setelah dikurangi dengan seluruh liabilitasnya. Instrumen ekuitas dicatat sebesar nilai wajar imbalan yang diterima, setelah dikurangi biaya penerbitan langsung.
Perolehan kembali instrumen ekuitas Grup diakui dan dikurangkan dari ekuitas. Keuntungan atau kerugian yang timbul dari pembelian, penjualan, penerbitan, atau pembatalan instrumen ekuitas Grup tersebut tidak dapat diakui dalam laporan laba rugi. Selisih antara harga jual dan harga perolehan diakui sebagai "Selisih modal dari transaksi saham treasuri" dalam tambahan modal disetor pada ekuitas.

An equity instrument is any contract that evidences a residual interest in the assets of an entity after deducting all of its liabilities. Equity instruments are recorded at the fair value of the consideration received, net of direct issue costs.

Repurchase of the Group's own equity instruments is recognized and deducted directly in equity. No gain or loss is recognized in profit or loss on the purchase, sale, issue or cancellation of the Group's own equity instruments. The difference between the selling price and the acquisition cost is recognized as "Difference in capital from treasury share transactions" under additional paid-in capital in equity.

p. Pengakuan pendapatan dan beban

p. Revenue and expense recognition

Pendapatan dari operasi pengangkutan diakui sebagai pendapatan berdasarkan persentase penyelesaian rute pelayaran pada tanggal pelaporan.

Revenues from freight operations are recognized as income with reference to the percentage of completion of the voyage as at reporting date.

Pendapatan dari sewa berdasarkan waktu diakui secara basis akrual sesuai masa manfaatnya dari periode kontrak charter tersebut. Pendapatan berdasarkan rute pelayaran diakui selama jangka waktu pelayaran tersebut.

Time charter revenue is recognized on accrual basis over the terms of the time charter agreements. Voyage freight is recognized over the duration of each voyage.

Pendapatan jasa perantara kapal diakui pada saat jasa tersebut diserahkan kepada pelanggan.

Revenues from agency services are recognized when the services are rendered to customers.

Pendapatan bunga dari aset keuangan diakui apabila kemungkinan besar manfaat ekonomi akan mengalir ke Grup dan jumlah pendapatan dapat diukur dengan andal. Pendapatan bunga diakui atas dasar akrual yang mengacu pada saldo pokok aset keuangan dan menggunakan tingkat suku bunga efektif.

Interest income from a financial asset is recognized when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and the amount of income can be measured reliably. Interest income is accrued based on outstanding principal using the effective interest rate method.

Beban diakui pada periode saat terjadinya. Beban bunga diakui berdasarkan saldo pokok pinjaman ditambah bunga yang belum dibayar jika hanya menggunakan metode suku bunga efektif.

Expenses are recognized in the period in which they are incurred. Interest expense is accrued based on outstanding principal plus unpaid interest, using the effective interest rate method.

q. Perpajakan

Beban pajak penghasilan - neto merupakan jumlah atau nilai neto pajak penghasilan final, pajak kini dan pajak tangguhan.

Pajak penghasilan final

Pajak atas penghasilan yang telah dikenakan pajak final disajikan sebagai bagian beban pajak.

Beban pajak atas pendapatan atas kapal yang dikenakan pajak final diakui proporsional berdasarkan dengan jumlah pendapatan yang diakui pada tahun berjalan. Selisih antara jumlah pajak penghasilan final yang dibayar dengan jumlah yang dibebankan sebagai beban pajak dalam laba rugi diakui sebagai pajak dibayar dimuka atau utang pajak. Pajak penghasilan final dibayar dimuka disajikan terpisah dari utang pajak penghasilan final.

Pajak kini

Pajak kini ditentukan berdasarkan laba kena pajak tahun yang bersangkutan. Laba kena pajak berbeda dengan laba yang dilaporkan dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasian sehubungan dengan beda temporer dan beda tetap kena pajak yang dapat dikurangkan. Liabilitas pajak kini Grup dihitung berdasarkan tarif pajak yang telah berlaku atau secara substantif telah berlaku pada akhir periode pelaporan.

Pajak tangguhan

Pajak tangguhan diakui atas perbedaan temporer antara nilai tercatat aset dan liabilitas dalam laporan posisi keuangan konsolidasian dan dasar pengenaan pajak yang digunakan dalam menghitung laba kena pajak. Liabilitas pajak tangguhan umumnya diakui untuk semua perbedaan temporer kena pajak. Aset pajak tangguhan umumnya diakui untuk semua perbedaan temporer dapat dikurangkan sepanjang besar kemungkinan bahwa laba kena pajak akan tersedia sehingga perbedaan temporer dapat dikurangkan tersebut dapat dimanfaatkan.

Aset dan liabilitas pajak tangguhan tidak diakui jika perbedaan temporer timbul dari *goodwill* atau pengakuan awal (selain dari kombinasi bisnis) dari aset dan liabilitas lainnya dalam transaksi yang mempengaruhi baik laba kena pajak maupun laba akuntansi.

q. Taxation

Income tax expense - net represents the sum or the net amount of the final income tax, current tax and deferred tax.

Final income tax

Income tax subject to final tax is presented as part of the tax expense.

Tax expense on revenues from vessels subject to final tax is recognized proportionately based on the revenue recognized in the current year. The difference between the final income tax paid and the amount charged as final income tax in profit or loss is recognized as prepaid tax or tax payable. Prepaid final income tax is presented separately from final income tax payable.

Current tax

The current tax is based on taxable profit for the year. Taxable profit differs from profit as reported in the consolidated statements of comprehensive income due to the taxable and deductible temporary differences and permanent differences. The Group's liability for current tax is calculated using tax rates that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax

Deferred tax is recognized on temporary differences between the carrying amounts of assets and liabilities in the consolidated statements of financial position and the corresponding tax bases used in the computation of taxable profit. Deferred tax liabilities are generally recognized for all temporary taxable differences. Deferred tax assets are generally recognized for all temporary deductible differences to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which those deductible temporary differences can be utilized.

Deferred tax assets and liabilities are not recognized if the temporary difference arises from goodwill or from the initial recognition (other than in a business combination) of assets and liabilities in a transaction that affects neither the taxable profit nor the accounting profit.

Liabilitas pajak tangguhan diakui untuk perbedaan temporer kena pajak terkait dengan investasi pada entitas anak dan asosiasi, serta bagian partisipasi dalam ventura bersama, kecuali sepanjang Grup mampu mengendalikan pembalikan perbedaan temporer dan kemungkinan besar perbedaan temporer tidak akan dibalik di masa mendatang yang dapat diperkirakan. Aset pajak tangguhan yang timbul dari perbedaan temporer yang dapat dikurangkan terkait dengan investasi dan partisipasi tersebut diakui hanya sepanjang kemungkinan besar terjadi laba kena pajak tersedia dalam jumlah yang memadai sehingga perbedaan temporer dapat dimanfaatkan dan perbedaan temporer akan dibalik di masa mendatang yang dapat diperkirakan.

Deferred tax liabilities are recognized for taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries and associates, and interests in joint ventures, except where the Group is able to control the reversal of the temporary difference and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future. Deferred tax assets arising from deductible temporary differences associated with such investments and interests are only recognized to the extent that it is probable that there will be sufficient taxable profit against which to utilize the benefits of the temporary differences and that they are expected to reverse in the foreseeable future.

Aset dan liabilitas pajak tangguhan diukur dengan menggunakan tarif pajak yang diekspektasikan berlaku dalam periode ketika liabilitas diselesaikan atau aset dipulihkan dengan tarif pajak (dan peraturan pajak) yang telah berlaku atau secara substantif telah berlaku pada akhir periode pelaporan. Pengukuran aset dan liabilitas pajak tangguhan mencerminkan konsekuensi yang sesuai dengan ekspektasi Grup, pada akhir periode pelaporan, untuk memulihkan atau menyelesaikan nilai tercatat aset dan liabilitasnya.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply in the period in which the liabilities are settled or the assets realized, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period. The measurement of deferred tax liabilities and assets reflects the tax consequences that would follow from the manner in which the Group expects, at the end of the reporting period, to recover or settle the carrying amount of its assets and liabilities.

Aset dan liabilitas pajak tangguhan saling hapus bila terdapat hak yang dapat dipaksakan secara hukum untuk melakukan saling hapus atas aset pajak kini terhadap liabilitas pajak kini dan ketika pajak tersebut terkait dengan pajak yang dikenakan oleh otoritas perpajakan yang sama serta Grup bermaksud memulihkan aset dan liabilitas pajak kini atas dasar neto.

Deferred tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to set off current tax assets against current tax liabilities and when they relate to income taxes levied by the same taxation authority and the Group intends to settle its current tax assets and liabilities on a net basis.

r. Laba (rugi) per saham

r. Earnings (loss) per share

Laba (rugi) per saham dasar dihitung dengan membagi laba/rugi tahun berjalan yang dapat diatribusikan kepada pemilik Perusahaan dengan jumlah rata-rata tertimbang saham yang beredar selama tahun berjalan, termasuk memperhitungkan saham treasuri.

Basic earnings/loss per share is computed by dividing profit/loss for the year attributable to owners of the Company by the weighted average number of shares outstanding during the year, after considering treasury stock.

Jumlah EPS dilusian dihitung dengan cara membagi laba rugi yang dapat diatribusikan kepada pemilik Perusahaan dengan rata-rata tertimbang saham biasa yang beredar selama tahun berjalan, termasuk memperhitungkan saham treasuri ditambah dengan rata-rata tertimbang saham yang akan diterbitkan kepada kreditur sesuai dengan Rencana Perdamaian.

Diluted EPS amounts are calculated by dividing the profit/loss attributable to owners of the Company by the weighted average number of ordinary shares outstanding during the year, after considering treasury stock plus the weighted average number of shares that would be issued to the creditors under the Restructuring Plan.

s. Informasi segmen

Segmen adalah komponen yang dapat dibedakan dari Grup yang terlibat baik dalam menyediakan produk-produk tertentu (segmen usaha), atau dalam menyediakan produk dalam lingkungan ekonomi tertentu (segmen geografis), yang memiliki risiko dan imbalan yang berbeda dari segmen lainnya.

Informasi segmen Grup yang dilaporkan adalah komponen dari Grup yang hasil operasinya secara teratur ditelaah oleh pengambil keputusan operasional untuk membuat keputusan tentang alokasi sumber daya untuk segmen dan penilaian kinerja.

s. Segment information

A segment is a distinguishable component of the Group that is engaged either in providing certain products (business segment), or in providing products within a particular economic environment (geographical segment), which is subject to risks and rewards that are different from those of other segments.

The segment information reported is the component of the Group whose operating results are regularly reviewed by the chief operating decision-maker to make decisions about allocating resources to the segment and assessing its performance.

t. Kontijensi

Kewajiban kontinjensi tidak diakui dalam laporan keuangan konsolidasian tetapi disajikan dalam catatan atas laporan keuangan konsolidasian kecuali jika kemungkinan arus keluar sumber daya yang memiliki manfaat ekonomi sangat kecil. Aset kontinjensi tidak diakui dalam laporan keuangan tetapi disajikan dalam catatan kepada laporan keuangan apabila ada kemungkinan arus masuk manfaat ekonomi.

t. Contingencies

Contingent liabilities are not recognized in the consolidated financial statements but are disclosed in the notes to the consolidated financial statements unless the possibility of an outflow of resources embodying economic benefits is remote. Contingent assets are not recognized in the consolidated financial statements but are disclosed in the notes to the consolidated financial statements when an inflow of economic benefits is probable.

v. Peristiwa setelah periode laporan keuangan

Peristiwa setelah tanggal periode laporan yang memberikan informasi tambahan terkait posisi Perusahaan pada periode laporan keuangan ("adjusting events") disajikan dalam laporan keuangan. Peristiwa setelah tanggal periode laporan keuangan yang bukan *adjusting events* telah disajikan dalam catatan atas laporan keuangan konsolidasian apabila material.

v. Events after the financial reporting period

Subsequent events after the end of financial reporting date that provide additional information about the Company's position at reporting period (adjusting events) are reflected in the financial statements. Subsequent events after the end of financial reporting date that are not adjusting events are disclosed in the notes to the consolidated financial statements when material.

3. PERTIMBANGAN, ESTIMASI, DAN ASUMSI AKUNTANSI YANG SIGNIFIKAN

Dalam menerapkan kebijakan akuntansi Grup, penyusunan laporan keuangan konsolidasian mengharuskan manajemen untuk membuat pertimbangan, estimasi dan asumsi yang mempengaruhi jumlah tercatat aset, kewajiban, pendapatan dan beban beserta pengungkapan yang menyertainya. Pertimbangan estimasi dan asumsi yang digunakan oleh manajemen didasarkan pada pengalaman sebelumnya dan faktor lain yang dianggap relevan. Realisasi aktual dapat berbeda dengan jumlah yang diestimasi.

Estimasi dan asumsi yang mendasarinya direviu secara berkelanjutan. Perubahan atas estimasi akuntansi diakui pada periode terjadinya perubahan estimasi, bila perubahan mempengaruhi hanya pada periode tersebut, atau pada periode perubahan dan periode masa datang bila perubahan mempengaruhi masa kini dan periode masa datang.

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGMENTS, ESTIMATES AND ASSUMPTIONS

In the application of the Group's accounting policies, the preparation of consolidated financial statements requires management to make judgments, estimates and assumptions that affect the carrying amounts of assets, liabilities and the reported amounts of revenues and expenses, and accompanying disclosures. The judgments, estimates and assumptions used by management are based on historical experience and other factors that are considered to be relevant. Actual results may differ from these estimates.

The estimates and underlying assumptions are reviewed on an ongoing basis. Revisions to accounting estimates are recognized in the period in which the estimate is revised if the revision affects only that period or in the period of the revision and future periods if the revision affects both current and future periods.

a. Pertimbangan

Berikut pertimbangan kritikal, selain yang berkaitan dengan estimasi, yang dilakukan manajemen pada saat proses penerapan kebijakan akuntansi Grup yang memiliki pengaruh signifikan pada jumlah yang diakui di laporan keuangan konsolidasian.

Klasifikasi sewa

Manajemen menelaah pengalihan risiko dan manfaat terkait dengan kepemilikan kapal. Apabila secara substansial seluruh risiko dan manfaat yang terkait dengan kepemilikan kapal beralih dan berada pada yang menyewakan, transaksi sewa akan diakui sebagai sewa operasi.

Penurunan nilai dari aset non-keuangan

Sumber informasi internal dan external direviu setiap tanggal pelaporan untuk mengidentifikasi indikasi penurunan nilai dan apakah penurunan nilai yang telah dicatat sebelumnya pada aset non-keuangan tidak ada lagi atau mungkin akan menurun.
Bila terdapat indikasi tersebut, nilai yang dapat dipulihkan dari aset tersebut diestimasi. Penurunan nilai dicatat apabila nilai tercatat aset tersebut melebihi nilai yang dapat dipulihkan dari aset tersebut. Grup menelaah penurunan nilai aset tersebut apabila terdapat peristiwa atau perubahan keadaan yang mengindikasikan bahwa nilai tercatat aset tersebut tidak dapat dipulihkan. Faktor-faktor yang dipertimbangkan oleh Grup dalam penilaian termasuk tetapi tak terbatas pada kinerja yang kurang signifikan sehubungan dengan historis atau proyeksi hasil operasi masa depan dan tren industri atau ekonomi yang negatif.

Dimana nilai tercatat sebuah aset melebihi nilai pemulihan aset tersebut, penurunan nilai akan diakui. Jumlah terpulihkan adalah nilai tertinggi antara nilai wajar dikurangi biaya untuk menjual atau nilai pakai. Nilai pemulihan akan diestimasi kepada aset secara individu, atau jika tidak memungkinkan, untuk unit penghasil kas atas aset milik.

a. Judgments

The following are the critical judgments, apart from those involving estimations that the management made in the process of applying the Group's accounting policies which have the significant effect on the amounts recognized in the consolidated financial statements.

Classification of leases

Management considered the transfer of risks and rewards of ownership of the vessels. When substantially all the significant risks and rewards incidental to ownership of the vessels are transferred to and rest with the lessors, the lease transactions are recognized as operating leases.

Impairment of non-financial assets

Internal and external sources of information are reviewed at each reporting date to identify indications of impairment losses and to identify if previously recognized impairment loss on non-financial asset no longer exist or may be decreased.
If any such indication exists, the recoverable amount of the asset is estimated. An impairment loss is recognized whenever the carrying amount of the asset exceeds its recoverable amount. The Group assesses the impairment of an asset whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount of the asset may not be recoverable. The factors that the Group considers upon assessment include, but not limited to, the significant underperformance relative to expected historical or projected future operating results and significant negative industry or economic trends.

Whenever the carrying amount of an asset exceeds its recoverable amount, an impairment loss is recognized. The recoverable amount is the higher of the asset"s fair value less costs to sell or value in use. The recoverable amount is estimated for the individual asset or, if not possible, for the cash-generating unit to which the asset belongs.

Estimasi Provisi pajak penghasilan

Grup memiliki eksposur pajak penghasilan terkait dengan pertimbangan signifikan dalam menentukan provisi pajak penghasilan. Grup melaporkan pajak berdasarkan sistem *self-assessment* dan mengakui liabilitas untuk isu perpajakan yang diharapkan berdasarkan estimasi apakah pajak tambahan akan jatuh tempo. Fiskus dapat menetapkan atau mengubah pajak-pajak tersebut dalam jangka waktu tertentu sesuai dengan peraturan yang berlaku. Apabila hasil perpajakan final darihal-hal tersebut berbeda dari jumlah yang semula diakui, maka jumlah tersebut akan berdampak pada pajak penghasilan kini dan pajak tangguhan pada periode di mana penentuan tersebut dibuat.

Estimate of provision for income taxes

The Group has exposure to income taxes in relation to the significant judgment to determine the provision for income taxes. The Group submits tax returns on the basis of self-assessment and recognizes liabilities for expected tax issues based on estimates of whether additional taxes will be due. The tax authorities may assess or amend taxes within the statute of limitation under the prevailing regulations. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recognized, such differences will impact the current tax and deferred tax in the period in which such determination is made.

Penentuan mata uang fungsional

Dalam menentukan mata uang fungsional masing-masing entitas dalam Grup, pertimbangan diperlukan untuk menentukan mata uang yang paling mempengaruhi harga jual jasa dan negara di mana kekuatan persaingan dan regulasi paling menentukan harga jual jasa mereka. Mata uang fungsional masing-masing entitas di dalam Grup ditentukan berdasarkan penilaian manajemen terhadap lingkungan ekonomi di mana entitas beroperasi dan proses entitas dalam menentukan harga jual. Jika indikator tersebut bercampur dan mata uang fungsional tidak jelas, manajemen harus menggunakan pertimbangannya untuk menentukan mata uang fungsional yang tepat menggambarkan pengaruh ekonomi dari transaksi, peristiwa dan kondisi yang mendasari.

Determination of functional currency

In determining the respective functional currencies of each of the entities in the Group, judgment is required to determine the currency that mainly influences sales prices for services and the country whose competitive forces and regulations mainly determine the sales prices of their services. The functional currencies of each entity in the Group are determined based on management's assessment of the economic environment in which the entities operate and the entities' process of determining sales prices. When the indicators are mixed and the functional currency is not obvious, management should use its judgment to determine the functional currency that faithfully represents the economic effects of the underlying transactions, events and conditions.

b. Estimasi dan asumsi

Asumsi utama mengenai masa depan dan sumber utama lainnya untuk estimasi ketidakpastian pada tanggal pelaporan, yang memiliki risiko signifikan yang dapat mengakibatkan penyesuaian material terhadap jumlah tercatat aset dan liabilitas dalam periode pelaporan berikutnya dijelaskan dibawah ini. Grup mendasarkan asumsi dan estimasi pada parameter yang tersedia pada saat laporan keuangan konsolidasian disusun. Keadaan yang tersedia dan asumsi mengenai perkembangan masa depan bagaimanapun dapat berubah karena perubahan pasar atau situasi yang timbul diluar kendali Grup. Perubahan tersebut tercermin dalam asumsi ketika terjadi.

b. Estimates and assumptions

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the reporting date, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are discussed below. The Group based its assumptions and estimates on parameters available when the consolidated financial statements were prepared. Existing circumstances and assumptions about future developments, however, may change due to market changes or circumstances arising beyond the control of the Group. Such changes are reflected in the assumptions when they occur.

Estimasi rugi penurunan nilai pinjaman yang diberikan dan piutang

Grup menilai penurunan nilai pinjaman yang diberikan dan piutang pada setiap tanggal pelaporan. Dalam menentukan rugi penurunan nilai yang seharusnya dicatat dalam laba rugi, manajemen membuat penilaian, apakah terdapat bukti objektif bahwa kerugian telah terjadi. Grup juga mengevaluasi akun-akun spesifik di mana akun tersebut memiliki informasi pelanggan tertentu yangtidak dapat memenuhi kewajiban keuangannya. Dalam hal ini, Grup menggunakan pertimbangan, berdasarkan fakta dan keadaan, termasuk tetapi tidak terbatas pada lamanya hubungan dengan pelanggan dan keadaan kini pelanggan atas status kredit berdasarkan data yang dapat diketahui, untuk mencatat penyisihan penurunan atas jumlah yang mengurangi jumlah piutang yang akan ditagih oleh Grup. Manajemen juga membuat penilaian atas metodologi dan asumsi untuk memperkirakan jumlah dan waktu arus kas masa depan yang direviu secara berkala untuk mengurangi perbedaan antara estimasi kerugian dan kerugian aktualnya.

Estimate of impairment losses on loans and receivables

The Group assesses its loans and receivables for impairment at each reporting date. In determining whether an impairment loss should be recorded in profit or loss, management makes judgment as to whether there is objective evidence that a loss event has occurred. The Group also evaluates specific accounts where it has information that certain customers are unable to meet their financial obligations. In these cases, the Group uses judgment, based on available facts and circumstances, including but not limited to, the length of its relationship with the customer and the customer's current credit status based on available data, to record specific provisions for customers against amounts due to reduce the receivable amounts that the Group expects to collect. Management also makes judgment as to the methodology and assumptions for estimating the amount and timing of future cash flows which are reviewed regularly to reduce any difference between loss estimate and actual loss.

Penilaian kapal

Kapal dinyatakan pada nilai wajar berdasarkan penilaian yang direviu oleh manajemen dan didukung penilai independen profesional. Dalam menentuan nilai wajar, metode penilaian yang digunakan mengikut sertakan estimasi tertentu, termasuk perbandingan dengan transaksi penjualan kapal sejenis.

Manajemen berkeyakinan bahwa teknik penilaian yang dipilih dan asumsi yang digunakan sudah memadai dalam penentuan nilai wajar kapal tersebut.

Valuation of vessels

Vessels are stated at fair value based on the valuation reviewed by management and supported by independent professional valuers. In determining fair value, a method of valuation is used which involves certain estimates, including comparisons with recent sale transactions of similar vessels.

Management believes that the chosen valuation techniques and assumptions used are appropriate in the determination of the fair value of vessels.

Estimasi realisasi aset pajak tangguhan

Nilai tercatat dalam akun aset pajak tangguhan di reviu setiap tanggal pelaporan dan dikurangi apabila tidak lagi ada kemungkinan bahwa akan ada laba yang cukup di masa mendatang untuk memanfaatkan aset pajak tangguhan tersebut. Penilaian grup atas pencatatan aset pajak tangguhan atas perbedaan temporer berdasarkan penghasilan kena pajak yang diperkirakan pada periode berikut. Perkiraan ini berdasarkan hasil operasi Perusahaan di periode masa lalu dan masa mendatang.

Estimate of realizability of deferred tax assets

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at each reporting date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient future taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax assets to be utilized. The Group's assessment on the recognition of deferred tax assets on deductible temporary differences is based on the projected taxable income in the following periods. This projection is based on the Company's past and future results of operations.

Estimasi penyisihan imbalan pasca-kerja

Nilai kini dari penyisihan imbalan pasca-kerja ditentukan dengan menggunakan perhitungan aktuaria. Perhitungan ini melibatkan berbagai asumsi. Asumsi-asumsi ini termasuk penentuan tingkat diskonto peningkatan gaji di masa depan, tingkat kematian, dan peningkatan pensiun masa depan. Karena proses penilaian yang kompleks dan dasar asumsi yang bersifat jangka panjang, penyisihan untuk imbalan pasca-kerja sangat sensitive terhadap asumsi-asumsi tersebut. Semua asumsi direviu pada tanggal pelaporan.

Penentuan nilai wajar aset keuangan

Grup mencatat aset keuangan tertentu pada nilai wajar, yang membutuhkan penggunaan estimasi dan pertimbangan akuntansi. Komponen signifikan dari perhitungan nilai wajar telah ditentukan menggunakan bukti obyektif (misalnya nilai tukar valuta asing, suku bunga, volatilitas). Jumlah perubahan nilai wajar akan berbeda apabila Perusahaan memakai metodologi penilaian dan asumsi yang berbeda. Setiap perubahan dalam nilai wajar dari aset dan liabilitas keuangan akan langsung mempengaruhi terhadap laba rugi dan pendapatan komprehensif lainnya.

Estimasi masa manfaat dan nilai residu aset tetap

Masa manfaat setiap aset tetap Grup ditentukan berdasarkan kegunaan yang diharapkan dari penggunaan aset tersebut. Estimasi ini ditentukan berdasarkan evaluasi teknis internal. Masa manfaat setiap aset direviu secara periodik dan disesuaikan apabila perkiraan berbeda dengan estimasi sebelumnya karena keausan, keusangan teknis dan komersial, hukum atau keterbatasan lainnya atas pemakaian aset.
Grup juga menelaah nilai residu kapal pada setiap akhir periode pelaporan. Pertimbangan yang signifikan diperlukan dalam menentukan nilai residu dari kapal. Dalam menentukan nilai residu dari kapal, Grup mempertimbangkan penerimaan neto yang akan diperoleh dari pelepasan aset di pasar jual beli atau pasar barang bekas, fluktuasi harga baja dan industri yang berlaku.

Perubahan masa manfaat dan nilai residu aset tetap akan mempengaruhi jumlah biaya penyusutan yang diakui serta nilai tercatat aset tetap.

Estimate of provision for post-employment benefits

The present value of the provision for post-employment benefits is determined using actuarial valuations. The actuarial valuations involve making various assumptions. These include the determination of the discount rates, future salary increases, mortality rates and future pension increases. Due to the complexity of the valuations, the underlying assumptions and their long-term nature, provisions for post-employment benefits are highly sensitive to changes in these assumptions. All assumptions are reviewed at each reporting date.

Determination of fair value of financial assets

The Group carries certain financial assets at fair value, which requires extensive use of accounting estimates and judgments. The significant components of fair value measurement were determined using verifiable objective evidence (i.e., foreign exchange rates, interest rates, volatility rates). The amount of changes in fair value would differ if the Company utilized different valuation methodologies and assumptions. Any changes in the fair value of these financial assets and liabilities would directly affect profit and loss and other comprehensive income.

Estimate of useful lives and residual values of fixed assets

The useful lives of each of the items of the Group's fixed assets which are estimated based on the period over which the asset is expected to be used are based on internal technical evaluation. The estimated useful life of each asset is reviewed periodically and updated if expectations differ from previous estimates due to physical wear and tear, technical or commercial obsolescence and legal or other limits on the use of the asset.
The Group also reviews the residual values of vessels at the end of each reporting period. Significant judgment is required in determining the residual values of its vessels. The Group considers the net proceeds that would be obtained from the disposal of the assets in the resale or scrap markets, fluctuations in scrap steel prices and industry practice.

A change in the estimated useful life and residual value of any item of fixed assets would affect the recorded depreciation and amortization expense and the carrying value of such asset.

Kontinjensi

Grup saat ini terlibat dalam berbagai inisiatif restrukturisasi, termasuk proses hukum. Suatu estimasi atas kemungkinan biaya terkait dengan inisiatif ini telah dikembangkan berdasarkan pemahaman tentang prosedur yang terlibat dan kemungkinan hasilnya. Namun demikian, setiap penyimpangan material dalam prosedur yang diharapkan atau kemungkinan hasil yang berpotensi mempengaruhi operasi Grup. Grup tidak berkeyakinan bahwa proses hukum tersebut cenderung memiliki pengaruh signifikan atau buruk terdahap laporan keuangan konsolidasian.

Contingencies

The Group is currently involved in various restructuring initiatives, including legal proceedings. An estimate of the probable costs associated with these initiatives has been developed based upon an understanding of the procedures involved and likely outcomes. However, any material deviation in the expected procedures or outcomes may potentially affect the operations of the Group. The Group does not believe that such legal proceedings are likely to have any significant or adverse effect on its consolidated financial statements.

4. KAS DAN SETARA KAS / *4. CASH AND CASH EQUIVALENTS*

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Kas	109	95	*Cash on hand*
Bank			*Cash in banks*
Rupiah:			*Rupiah:*
PT Bank Ina Perdana	396	24	*PT Bank Ina Perdana*
Deutsche Bank	63	47	*Deutsche Bank*
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	2	2	*PT Bank Mandiri (Persero) Tbk*
Citibank	1	8	*Citibank*
Lain-lain	-	2	*Others*
Dolar Amerika Serikat:			*U.S. dollar:*
Nordea Bank Finland PLC	3.363	4.308	*Nordea Bank Finland PLC*
DNB Bank ASA, Singapore	2.944	9.858	*DNB Bank ASA, Singapore*
HSBC	2.196	468	*HSBC*
Cambridge	1.046	2.046	*Cambridge*
Deutsche Bank	896	4.974	*Deutsche Bank*
ING Bank	465	550	*ING Bank*
Citibank	389	652	*Citibank*
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	52	259	*PT Bank Mandiri (Persero) Tbk*
Lain-lain	72	339	*Others*
Mata uang lainnya	216	313	*Other currencies*
Jumlah	**12.210**	**23.945**	***Total***

Semua rekening bank ditempatkan pada bank pihak ketiga.

All cash in banks are placed in third-party banks.

Pada tahun ke-1 dari Rencana Perdamaian (dari tanggal 1 April 2013 sampai 30 Juni 2014), Grup diharuskan untuk menjaga dana cadangan minimum diatas US$25,0 juta sebelum pembayaran dapat dilakukan kepada kreditur separatis dan konkuren berdasarkan Rencana Perdamaian.

In Year 1 of the Restructuring Plan (that is, April 1, 2013 to June 30, 2014), the Group is required to maintain a minimum cash buffer of US$25.0 million before any repayments can be made to the secured and unsecured creditors under the Restructuring Plan.

Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, *cashflow waterfall* akan diimplementasikan untuk setiap kuartal dimulai sejak 1 April 2013 sesuai dengan prinsip *cash waterfall*. Selama tahun berjalan, Grup tidak dapat memenuhi modal kerja minimum sebesar US$25,0 juta, diluar kas yang dibatasi penggunaannya, dan untuk itu, tidak dapat melakukan pembayaran kembali kepada krediturnya sesuai dengan prinsip *cash waterfall*.

Pursuant to the Restructuring Plan, a cashflow waterfall will be implemented on a quarterly basis commencing April 1, 2013 in accordance with the cash waterfall principles. During the year, the Group was not able to maintain a minimum working capital balance of US$25.0 million, excluding restricted cash, and hence, was not able to make any repayment to its creditors in accordance with the cash waterfall principles.

5. KAS DIBATASI PENGGUNAANNYA / *5. RESTRICTED CASH*

Kas dibatasi penggunaannya merupakan salso kas pada ING Bank atas jaminan untuk fasilitas *standby letter of credit*.

Restricted cash is cash on ING Bank represents security placed in relation to the standby letter of credit facility agreement.

6. PIUTANG USAHA / *6. TRADE ACCOUNTS RECEIVABLE*

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Kapal yang dimiliki dan disewa	24.642	23.339	*Owned and chartered vessels*
Penyisihan penurunan nilai	(3.718)	(5.685)	*Allowance for impairment loss*
Jumlah	**20.924**	**17.654**	***Total***

Tidak terdapat piutang usaha yang berasal dari satu pelanggan yang melebihi 5,0% dari jumlah piutang usaha.

There were no trade accounts receivable from a customer that represent more than 5.0% of the total trade accounts receivable.

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Belum jatuh tempo	14.999	9.535	*Neither past due nor impaired*
Jatuh tempo:			*Overdue:*
1 - 60 hari	5.298	3.135	1 - 60 days
61 - 120 hari	290	1.912	61 - 120 days
121 - 180 hari	326	1.045	121 - 180 days
> 180 hari	3.729	7.712	> 180 days
Sub-total	24.642	23.339	Sub-total
Penyisihan penurunan nilai	(3.718)	(5.685)	*Allowance for impairment*
Neto	20.924	17.654	*Net*

Penyisihan penurunan nilai piutang usaha didasarkan pada penilaian manajemen secara spesifik terhadap piutang tak tertagih. Tidak terdapat penyisihan kerugian penurunan nilai piutang usaha berdasarkan penilaian manajemen atas kolektibilitas piutang yang tidak tertagih. Mutasi penyisihan penurunan nilai piutang usaha adalah sebagai berikut:

The allowance for impairment losses of trade accounts receivable is based on management's specific identification of uncollectible accounts. There was no allowance for impairment loss of accounts based on management's collective assessment of uncollectible accounts. The movement of allowance for impairment loss of trade accounts receivable is as follows:

	2015 US$'000	
Saldo awal	5.685	*Beginning balance*
Penambahan	16	*Addition*
Penghapusan piutang	(1.983)	*Receivables written-off*
Saldo akhir	**3.718**	***Ending balance***

Berdasarkan penelaahan atas status masing-masing piutang usaha pada akhir periode, manajemen Grup berpendapat bahwa penyisihan penurunan nilai piutang usaha telah memadai untuk menutup kemungkinan kerugian yang mungkin timbul dari piutang tak tertagih di masa depan.

Based on a review of the status of the individual accounts receivable at the end of the year, the Group's management believes that the above allowance for impairment of trade accounts receivable is sufficient to cover the losses that may arise from uncollectible trade accounts receivables in the future.

7. PERSEDIAAN / *7. INVENTORIES*

Akun persediaan terutama terdiri dari bahan bakar yang dicatat sebesar nilai perolehan. Pemakaian bahan bakar dicatat sebagai bagian dari akun beban pelayaran.

Inventories mainly consist of bunker fuel which is carried at cost. Fuel consumption is recognized as part of voyage expenses.

8. ASET KEUANGAN TERSEDIA UNTUK DIJUAL / *8. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSETS*

	30/09/2015	31/12/2014	
	US$'000	US$'000	
Swank Ventures Limited	11.648	11.648	*Swank Ventures Limited*
Nevaeh Limited	9.811	9.811	*Nevaeh Limited*
Total	**21.459**	**21.459**	***Total***

Investasi Grup di Swank Ventures Limited (SVL) dan Nevaeh Limited (NL) adalah saham ekuitas yang tidak mempunyai harga kuotasian dan dicatat sebesar harga perolehan.

The Group's investments in Swank Ventures Limited (SVL) and Nevaeh Limited are unquoted equity shares and accounted for at cost.

Grup mempertimbangkan investasi di SVL sebagai bagian dari aset Grup yang menguntungkan. Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, aset yang menguntungkan tersebut harus dijual dalam waktu 3 sampai 6 tahun dari tanggal Rencana Perdamaian.

The Group considers the investment in SVL as part of the surplus assets of the Group. Pursuant to the the Restructuring Plan, surplus assets of the Group will have to be sold within 3 to 6 years from the date of the Restructuring Plan.

a. Swank Ventures Limited / *a. Swank Ventures Limited*

Investasi Grup di SVL sebelumnya diklasifikasikan sebagai aset tidak lancar dimiliki untuk dijual terkait rencana dan komitmen manajemen untuk menjual aset tersebut. Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, investasi ini direklasifikasi ke aset tersedia untuk dijual (aset tidak lancar) karena tidak lagi memenuhi syarat sebagai aset tidak lancar dimiliki untuk dijual sehubungan dengan perubahan waktu penjualan dalam 3 sampai 6 tahun dari tanggal Rencana Perdamaian.

The Group's investment in SVL was previously classified as non-current asset classified as held-for-sale due to management"s plan and commitment to sell the asset. Pursuant to the Restructuring Plan, the investment was reclassified to AFS (non-current assets) since it no longer qualifies as non-current asset classified as held-for-sale due to the change in the expected timing of disposal which is within 3 to 6 years from the date of the Restructuring Plan.

SVL didirikan di British Virgin Island dan memiliki perjanjian waran dengan PT Umine Energy Indonesia (Umine) untuk pelaksanaan 179.611 saham atau setara dengan 15,23% saham Umine. Umine adalah Grup dari perusahaan-perusahaan batubara di Indonesia. Perjanjian waran ini dapat digunakan saat atau setelah Penawaran Umum Saham Perdana (IPO) PT Ucoal Sumberdaya (Ucoal), entitas anak dari Umine dan akan berakhir pada tanggal 21 Februari 2017.

SVL is incorporated in British Virgin Islands and has a warrants agreement with PT Umine Energy Indonesia (Umine) to exercise 179,611 shares or equal to 15.23% of Umine shares. Umine is a group of coal companies in Indonesia. This warrants agreement may be exercised on or after the Initial Public Offering (IPO) of PT Ucoal Sumberdaya (Ucoal), a subsidiary of Umine, and will expire on February 21, 2017.

Pada tanggal 28 November 2014, SVL menandatangani suatu perjanjian amandemen dan menyatakan kembali dengan Umine untuk merubah perjanjian waran sehingga waran dapat dieksekusi pada saat atau setelah IPO Ucoal atau pada tanggal 21 Februari 2019, mana yang lebih dahulu terjadi.

On November 28, 2014, SVL entered into an amended and restated warrants agreement with Umine that revised the warrants to be exerciseable on or after the IPO of UCoal or February 21, 2019, whichever date is earlier.

Pada tahun 2014, manajemen mengidentifikasi indikator penurunan nilai yang terkait dengan investasi SVL karena krisis ekonomi dalam industri pertambangan. Manajemen menerapkan penilaian berdasarkan arus kas yang didiskontokan dari investasi. Penilaian tersebut menurunkan nilai investasi menjadi US$11,6 juta.

In 2014, management identified indicators of impairment related to the SVL investment due to the prolonged economic downturn in the mining industry. Management performed valuation based on the discounted cash flow of the investment. The valution reduced the investment to US$11.6 million.

b. Nevaeh Limited

b. Nevaeh Limited

Pada tahun 2009, Asean Maritime Corporation (AMC), entitas anak memperoleh 100,0% kepemilikan saham pada Nevaeh Limited (NL), perusahaan investasi. Akuisisi ini memberikan Perusahaan kepemilikan tidak langsung masing-masing sebesar 45,0% dan 21,8% di Briliat hero Industrial Limited (BHIL) dan Jiangsu Xinrong Shipyard Company Limited (JXSCL). BHIL merupakan perusahaan investasi sementara JXSCL bergerak dibidang perbaikan kapal, konversi dan struktur baja.

In 2009, Asean Maritime (AMC), a subsidiary, acquired 100.0% share ownership in Nevaeh Limited (NL), another holding company. This acquisition gave the Company an indirect percentage ownership of 45.0% and 21.8% in Brilliant Hero Industrial Limited (BHIL) and Jiangsu Xinrong Shipyard Company Limited (JXSCL), respectively. BHIL is an investment holding company while JXSCL is engaged in ship repair, conversion and steel structure.

Pada tanggal 1 November 2010, AMC menjual 49,0% kepemilikan atas NL kepada Mitsui & Co. Ltd., pihak ketiga. Walaupun AMC memiliki 51,0% kepemilikan saham atas NL setelah penjualan investasi saham pada NL, Manajemen berpendapat bahwa AMC tidak memiliki pengendalian atas kebijakan keuangan maupun terlibat dalam operasional harian NL, sehingga laporan keuangan NL tidak dikonsolidasikan. Selain itu, NL tidak memiliki pengaruh signifikan terhadap BHIL. Oleh karena itu, NL memindahkan investasi saham pada BHIL sebagai aset keuangan tersedia untuk dijual pada tahun 2010.

On November 1, 2010, AMC sold 49.0% of its ownership in NL to Mitsui & Co. Ltd., a third party. Although AMC has 51.0% ownership in NL after the sale of investment in shares in NL, management assessed that AMC does not have control over the financial decisions nor is it involved in the daily operations of NL, thus, NL is not consolidated in the financial statements. Further, NL is unable to exercise significant influence over BHIL. Therefore, NL classified its investments in BHIL as AFS financial assets since 2010.

Pada tahun 2014, Grup melakukan penilaian secara independen atas investasi di JXSCL dan dipastikan tidak terdapat penurunan nilai atas investasi di JXSCL.

In 2014, the Group performed an independent valuation of JXSCL and ascertained that there is no further impairment of its invesment in JXSCL.

9. INVESTASI PADA ENTITAS ASOSIASI DAN VENTURA BERSAMA

Berikut ini entitas yang telah dimasukkan dalam laporan keuangan konsolidasian dengan menggunakan metode ekuitas:

9. INVESTMENTS IN ASSOCIATES AND JOINT VENTURE

The following entities have been included in the consolidated financial statements using the equity method:

	Tempat Kedudukan dan operasi / *Domicile and Operation*	Bidang Usaha / *Nature of Business*	Persentase hak voting Yang dimiliki (%) / *Percentage of voting rights held (%)* 30/09/2015	31/12/2014
Ventura bersama/Joint Venture:				
Teekay BLT Corporation	Marshall Islands dan / *and* Indonesia	Jasa pelayaran (angkutan laut) / *Cargo shipping service (sea cargo service)*	30	30
Entitas asosiasi/Associates:				
Thai Petra Transport Co. Ltd.	Thailand	Pengurusan pelabuhan (agen) / *Port service (agency)*	30	30
PT Berlian Limatama	Indonesia	Ekspedisi muatan kapal laut (angkutan laut) / *Cargo shipping service (sea cargo service)*	50	50

Mutasi investasi pada entitas asosiasi dan ventura bersama dengan metode ekuitas adalah sebagai berikut:

The change in the investments in associates and joint venture under the equity method is as follows:

	2015 US$'000	
Saldo awal	2.607	*Beginning balance*
Bagian laba tahun berjalan	4.333	*Share in profit for the year*
Saldo akhir	**6.940**	***Ending balance***

Teekay BLT Corporation merupakan ventura bersama yang dibentuk pada tahun 2005 melalui perjanjian pemegang saham yang ditandatangani oleh Grup dan Teekay Corporation, dimana investasi tersebut dicatat menggunakan metode ekuitas. Usaha Ventura bersama ini dibentuk untuk menyewakan kapal dalam sebuah proyek konsorsium diantara berbagai perusahaan internasional yang berhubungan dengan ekstraksi cadangan gas dari ladang gas Tangguh di Papua, Indonesia. Perusahaan memiliki kepemilikan saham sebesar 30% di Teekay BLT Corp. melalui entitas anak tidak langsungnya, BLT LNG Tangguh Corporation (BLT LNG).

Teekay BLT Corporation is a joint venture formed in 2005 through the shareholders agreement signed by the Group and Teekay Corporation, the investment in which is accounted for using the equity method. The joint venture was formed to charter the vessels in a consortium project between various international companies related to the extraction of gas reserves from Tangguh gas fields in Papua, Indonesia. The Company holds 30% equity interest in Teekay BLT Corporation through its indirect subsidiary, BLT LNG Tangguh Corporation (BLT LNG).

Sehubungan dengan ventura bersama, Teekay Corporation memberikan fasilitas pinjaman kepada Perusahaan dengan jaminan investasi di ventura bersama tersebut berdasarkan perjanjian gadai prioritas kedua *(second priority pledge agreement)*. Teekay BLT Corporation juga memberikan pinjaman tanpa jaminan kepada Grup.

In connection with the joint venture, Teekay Corporation made a loan facility to the Company secured by a second priority pledge agreement over the investment in the joint venture. Teekay BLT Corporation also made unsecured loans to the Group.

10. ASET TETAP / *10. FIXED ASSETS*

	2015					
	Saldo awal / *Beginning balance*	**Penambahan/ *Additions***	**Pengurangan/ *Deductions***	**Transfer / *Transfers***	**Saldo akhir / *Ending Balance***	
	US$'000	**US$'000**	**US$'000**	**US$'000**	**US$'000**	
Biaya perolehan / nilai revaluasi						***Cost / valuation***
Kapal milik	400.413	5.026	-	-	405.439	*Owned vessels*
Kapal sewa pembiayaan	188.792	-	-	-	188.792	*Leased vessels*
Kendaraan	513	-	(164)	-	349	*Transportation equipment*
Perabot kantor	838	6	(9)	-	835	*Office furniture and fixtures*
Peralatan kantor dan mess	2.727	420	(188)	-	2.959	*Office and dormitory equipment*
Bangunan	1.426	-	-	-	1.426	*Buildings and premises*
Jumlah	**594.709**	**5.452**	**(361)**	**-**	**599.800**	***Total***
Akumulasi penyusutan dan penurunan nilai						***Accumulated depreciation and impairment loss***
Kapal milik	-	23.106	-	-	23.106	*Owned vessels*
Kapal sewa pembiayaan	-	7.717	-	-	7.717	*Leased vessels*
Kendaraan	479	17	(164)	-	332	*Transportation equipment*
Perabot kantor	803	31	(9)	-	825	*Office furniture and fixtures*
Peralatan kantor dan mess	2.309	131	(188)	-	2.252	*Office and dormitory equipment*
Bangunan	738	77	-	-	815	*Buildings and premises*
Total	**4.329**	**31.079**	**(361)**	**-**	**35.047**	***Total***
Nilai buku	**590.380**				**564.753**	***Net book value***

Beban penyusutan dialokasikan sebagai berikut: / *Depreciation expense was allocated as follows:*

	Q3 2015	**Q3 2014**	
	US$'000	**US$'000**	
Beban penyusutan kapal	30.823	30.890	*Vessel depreciation*
Beban administrasi	256	241	*Administration expenses*
Total	**31.079**	**31.131**	***Total***

Armada kapal Grup terdiri dari 31 kapal milik dan 8 kapal sewa. / *The Group's fleet comprised 31 owned vessels and 8 leased vessels.*

Kapal dan peralatan Grup diasuransikan terhadap kerusakan lambung dan kerusakan kapal (*Hull and Machinery*) dan risiko perang, *Increased Value and Additional Owners Interest* (I.V. & A.O.I) melalui LCH Insurance (S) Pte. Ltd. / *The Group's vessels and equipment were insured for hull and machinery damages and war risk, Increased Value and Additional Owners Interest (I.V. & A.O.I), with LCH Insurance (S) Pte. Ltd..*

Kapal dan peralatan Grup juga diasuransikan terhadap kerugian yang dialami pihak ketiga sehubungan dengan pengoperasian kapal seperti pencemaran lingkungan yang disebabkan karena kecelakaan *(Protection* dan *Indemnity* atau P&I). / *The Group's vessels were also insured against losses of third parties arising from vessel operations such as environmental pollution caused by accidents (Protection and Indemnity or P&I).*

Manajemen berpendapat bahwa nilai pertanggungan tersebut memadai untuk menutup kemungkinan kerugian atas aset yang dipertanggungkan. / *Management believes that the insurance coverage is adequate to cover possible losses on the assets insured.*

Semua aset tetap kapal dijaminkan untuk berbagai liabilitas Grup. / *All of the fixed assets vessels are collateralized to various liabilities of the Group.*

11. UTANG USAHA / 11. TRADE ACCOUNTS PAYABLE

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Berdasarkan kreditur			***By Debtor***
Pihak berelasi:			*Related parties:*
Thai Petra Transport Co. Ltd.	268	221	*Thai Petra Transport Co. Ltd.*
PT Arpeni Pratama Ocean Line Tbk	48	-	*PT Arpeni Pratama Ocean Line Tbk*
PT Garuda Mahakam Pratama	22	18	*PT Garuda Mahakam Pratama*
Lain - lain	-	725	*Others*
Sub-jumlah	**338**	**964**	***Sub-total***
Pihak ketiga	26.803	29.389	*Third parties*
Jumlah	**27.141**	**30.353**	***Total***

Utang usaha merupakan liabilitas kepada perusahaan perkapalan sebagai perantara dan sub perantara dan utang pemasok atas pembelian bahan bakar, suku cadang, peralatan kapal dan pengeluaran lainnya.

The accounts payable represent liabilities to shipping companies as agents, to sub-agents and to suppliers for purchases of fuel and spare parts, vessel equipment, and other disbursements.

Seluruh utang usaha tidak dikenakan bunga dan tanpa jaminan.

All trade accounts payable are non-interest bearing and unsecured.

12. BEBAN AKRUAL / 12. ACCRUED EXPENSES

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Operasi kapal dan docking	17.896	12.929	*Vessels operation and docking*
Bunga	9.863	-	*Interest*
Lain-lain	1.966	5.255	*Others*
Jumlah	**29.725**	**18.184**	***Total***

13. PERPAJAKAN / *13. TAXATION*

Utang pajak terdiri dari sebagai berikut: / *Details of taxes payable are as follows:*

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Utang pajak penghasilan final			*Final income tax payable:*
Pasal 4(2)	11	13	*Article 4(2)*
Pajak penghasilan:			*Income taxes:*
Pasal 21	47	47	*Article 21*
Pasal 23	34	76	*Article 23*
Pasal 26	1.195	1.195	*Article 26*
Lainnya	55	15	*Others*
Jumlah	**1.342**	**1.346**	***Total***

Beban pajak penghasilan merupakan beban pajak kini entitas anak. / *Income tax expense is current tax expense of subsidiaries.*

Pajak tangguhan / *Deferred tax*

Rincian aset (liabilitas) pajak tangguhan sementara Grup adalah sebagai berikut: / *The details of the Group's tentative deferred tax assets (liabilities) are as follows:*

	Saldo/*Balance* 1 Januari 2015/ *January 1, 2015* US$ '000	Dikreditkan (dibebankan) ke laba rugi / *Credited (charged) to profit (loss)* US$ '000	Dikreditkan (dibebankan) ke ekuitas / *Credited (charged) to equity* US$ '000	Penyesuaian pajak tangguhan / *Adjustment to deferred tax* US$ '000	Saldo/*Balance* 30 September 2015/ *September 30, 2015* US$ '000	
Aset pajak tangguhan - entitas anak						*Deferred tax asset - Subsidiary*
Aset tetap	(37)	-	-	-	(37)	*Fixed Assets*
Akumulasi rugi fiskal	349	-	-	-	349	*Tax loss carry-forward*
Neto	**312**	**-**	**-**	**-**	**312**	***Net***
Liabilitas pajak tangguhan - Perusahaan						*Deferred tax liability - the Company*
Aset tetap	(138)	-	-	-	(138)	*Fixed assets*
Penyisihan imbalan pasca-kerja	443	-	-	-	443	*Provision for post-employment employee benefits*
Selisih nilai wajar atas liabilitas keuangan	(17.063)	-	-	-	(17.063)	*Difference in fair value of financial liabilities*
Neto	**(16.758)**	**-**	**-**	**-**	**(16.758)**	***Net***

14. PINJAMAN / 14. LOANS PAYABLE

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Pinjaman bank:			*Bank loans:*
Mandated Lead Arrangers (MLA)	582.775	588.433	*Mandated Lead Arrangers (MLA)*
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	14.254	16.280	*PT Bank Mandiri (Persero) Tbk*
PT Bank Mizuho Indonesia	12.612	12.666	*PT Bank Mizuho Indonesia*
Clio Marine Inc./Mitsui Bank	8.410	9.142	*Clio Marine Inc./Mitsui Bank*
Dialease Maritime S.A./Mitsubishi UFJ Lease & Finance Co. Ltd.	6.279	6.204	*Dialease Maritime S.A./Mitsubishi UFJ Lease & Finance Co. Ltd.*
PT Bank Central Asia Tbk	4.705	4.785	*PT Bank Central Asia Tbk*
Terminasi derivatif:			*Termination of derivatives:*
Deutsche Bank	47.150	45.459	*Deutsche Bank*
JP Morgan	17.706	17.072	*JP Morgan*
Barclays Capital	14.642	14.117	*Barclays Capital*
HSBC	1.755	1.692	*HSBC*
PT Bank DBS Indonesia	1.601	1.544	*PT Bank DBS Indonesia*
Pinjaman pihak berelasi:			*Related party loan:*
PT Bagusnusa Samudra Gemilang	7.127	8.271	*PT Bagusnusa Samudra Gemilang*
Teekay Corporation	1.375	1.791	*Teekay Corporation*
Jumlah	**720.391**	**727.456**	***Total***
Jangka pendek	98.448	70.126	*Current*
Jangka panjang	621.943	657.330	*Non-current*
Jumlah	**720.391**	**727.456**	***Total***

(i) Pinjaman bank / *(i) Bank Loans*

Sehubungan dengan *events of default,* masing-masing kreditur bank menyampaikan klaimnya dibawah PKPU. Sehubungan dengan Rencana Perdamaian kreditur bank termasuk dalam kategori kreditur separatis.

Following the events of default, the bank loan creditors of the Group submitted their respective claims under the PKPU. Pursuant to the Restructuring Plan, the bank loan creditors fall under the class of secured creditors.

Dengan mempertimbangkan dampak Rencana Perdamaian, Grup mendiskontokan estimasi arus kas atas pinjaman bank yang direstrukturisasi dengan menggunakan suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku terhadap Grup. Syarat restrukturisasi terkait dengan kreditur pinjaman bank dalam Rencana Perdamaian adalah mengikat dan diatur sebagai berikut:

Considering the effects of the Restructuring Plan, the Group discounted the forecasted cash flows related to the following restructured bank loans using appropriate interest rates determined by management at current prevailing interest rates applicable to the Group. The respective restructured terms of the bank loan creditors under the Restructuring Plan are binding and set out as follows:

a) Mandated Lead Arrangers ("MLA") / *a) Mandated Lead Arrangers ("MLA")*

- Pokok utang menjadi US$562,9 juta termasuk pokok awal sebesar US$550,3 juta ditambah bunga yang dikapitalisasi sampai dengan dan termasuk 31 Maret 2013, sebesar US$12,6 juta.

- *Principal of US$562.9 million including the original principal amount of US$550.3 million plus capitalized interest up to and including March 31, 2013, amounting to US$12.6 million.*

- Fasilitas Modal Kerja sebesar US$19,4 juta dibayarkan sesuai prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian. Fasilitas ini tidak dapat dilakukan penarikan kembali, dan dikenakan bunga LIBOR + 3,15% per tahun, yang terutang sejak 30 Juni 2013 diluar kelebihan kas diatas minimum cadangan dana dari US$25 juta.

- *Working Capital Facility of US$19.4 million to be repaid pursuant to the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan. This Working Capital Facility is not capable of being redrawn, and subject to interest (LIBOR + 3.15%), payable in arrears from June 30, 2013 out of excess cash above the minimum cash buffer of US$25 million.*

- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum 1 Juli 2012.

- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*

- Amortisasi periode pembayaran kembali dari tanggal dimulai sejak 1 April 2013 sampai dengan tanggal jatuh tempo yaitu tahun ke-10 sejak tanggal Rencana Perdamaian diratifikasi oleh Pengadilan Jakarta, tanggal jatuh tempo dari pinjaman diperpanjang oleh kreditur konkuren (selain daripada para kreditur dagang), atau 31 Maret 2023, yang mana yang terjadi lebih dahulu dengan angsuran tetap per kuartal dimulai pada tahun ke-3.

- *Amortization over a repayment period commencing from April 1, 2013 to the 10th anniversary of the Restructuring Plan, the maturity date of any loan extended by any unsecured creditor (apart from the trade creditors), or March 31, 2023, whichever is the earliest to occur ("Maturity Date") with equal quarterly instalments commencing year 3.*

- Bunga (LIBOR + 3,15%) atas bagian yang tidak meliputi Fasilitas Modal Kerja untuk dikapitalisasi sejak 1 Juli 2012 sampai dengan 31 Maret 2015 jika terdapat ketidakcukupan kelebihan dana diatas cadangan dana minimum dari US$25,0 juta untuk memberikan bunga sesuai dengan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian, selanjutnya pembayaran kas kuartalan (yang tertunggak) sejak 30 Juni 2015.

- *Interest (LIBOR + 3.15%) on the portion that does not comprise Working Capital Facility to be capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2015 if there is insufficient excess cash above the minimum cash buffer of US$25.0 million to service interest pursuant to the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan, thereafter quarterly cash payments (in arrears) from June 30, 2015.*

- Pembayaran pokok dipercepat dari *cash sweep* atau penjualan jaminan yang diminta.

- *Accelerated repayment from cash sweep or sale of the Requested Security.*

- Pemberian Jaminan yang Diminta (Chembulk/Tambang Batu Bara/Saham di BULL (selain daripada yang telah dijaminkan kepada kreditur lain atau ditransfer kepada Pemegang Obligasi US$)/Teekay/Jaminan SPV BULL/Jaminan SPV Teekay) untuk Fasilitas Modal Kerja. Jaminan yang diminta tersebut (selain daripada saham di Chembulk) akan dilepaskan kreditur MLA untuk digunakan dalam pencarian dana yang diperlukan dengan persetujuan para kreditur MLA dan (i) pelunasan Fasilitas Modal Kerja dan (ii) terdapat cadangan dana yang dipertahankan.

- *Provision of the Requested Security (Chembulk/Coal Mine/shares in BULL (other than shares already pledged to other creditors or transferred to the US$ Bondholders pursuant to this Plan)/Teekay /BULL SPV Security/Teekay SPV Security) for the Working Capital Facility. Such Requested Security (other than the shares in Chembulk) shall be released by the MLA Lenders for necessary fund raisings subject to approval by the MLA Lenders and (i) the full repayment of the Working Capital Facility and (ii) the Cash Buffer being maintained.*

- Penyediaan jaminan SPV BULL-Teekay yang akan menjamin (i) Fasilitas Modal Kerja di Tahun ke-1 dan ke-2 dan (ii) sampai dengan US$17,2 juta dari jumlah pokok terutang kepada kreditur MLA dan Pemegang Obligasi US$, dan pembayaran bunga kepada kreditur MLA dan Pemegang Obligasi US$ di tahun ke-3 dan ke-4.

- *Provision of the BULL-Teekay SPV Security which will secure (i) the Working Capital Facility in Years 1 and 2 and (ii) up to US$17.2 million of the aggregate of the principal due to the MLA Lenders and the US$ Bondholders, and the interest payments to the MLA Lenders and the US$ Bondholders in Years 3 and 4.*

- Pada saat jaminan SPV BULL-Teekay atau bagian-bagiannya direalisasikan dalam tahun ke-3 dan ke-4, pendapatan kumulatif atas realisasi-realisasi tersebut harus dibagi sebagai berikut; Pertama, pemenuhan biaya-biaya dari pengeluaran-pengeluaran untuk pelaksanaan atau eksekusi; Kedua, pemenuhan semua jumlah yang jatuh tempo berdasarkan Fasilitas Modal Kerja; Ketiga, pemenuhan jumlah yang jatuh tempo kepada Pemegang Obligasi US$ dan kepada kreditur MLA masing-masing secara rata sehingga setiap pendapatan yang diterima harus dibayarkan 50% kepada Pemegang Obligasi US$ dan 50% kepada kreditur MLA, masing-masing maksimum sebesar US$8,6 juta; dan Keempat, setiap saldo pendapatan dari pelaksanaan/eksekusi jaminan yang melebihi US$17,2 juta harus tunduk pada prinsip-prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.

- *In the event that the BULL-Teekay SPV Security or any part thereof is realized in Years 3 or 4, the cumulative proceeds of any such realizations shall be shared as follows: First, in satisfaction of the costs and expenses of enforcement; Second, in satisfaction of all amounts due under the Working Capital Facility; Third, in satisfaction of amounts due to the US$ Bondholders and the MLA Lenders on a 50:50 basis so that each dollar of proceeds received shall be paid, as to 50% thereof, to or for the account at the US$ Bondholders and, as to 50%, to or for the account of the MLA Lenders, subject to a maximum amount of US$8.6 million each; and Fourth, any balance of proceeds of enforcement in excess of US$17.2 million shall be subject to the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*

- Pelaksanaan jaminan SPV BULL-Teekay untuk pemenuhan pembayaran bunga kepada kreditur MLA dan/atau Pemegang Obligasi US$ di Tahun ke-3 dan ke-4 harus tidak menyebabkan *event of default* berdasarkan Rencana Perdamaian, atau harus tidak terjadi *event of default* jika pendapatan dari realisasi-realisasi Jaminan SPV BULL-Teekay, setelah pelaksanaan daripadanya terhadap pembayaran kembali dari utang-utang dengan jaminan, cukup untuk menutup pembayaran bunga yang jatuh tempo dan terutang.

- *Enforcement of the BULL-Teekay SPV Security to satisfy payments of interest to the MLA Lenders and/or the US$ Bondholders in Years 3 and 4 shall not cause an event of default under the Restructuring Plan, nor shall an event of default occur if the proceeds of realization of the BULL-Teekay SPV Security, after application thereof towards repayment of the secured indebtedness, are sufficient to cover any such interest payments due and owing.*

- Perjanjian antar kreditur atau perjanjian subordinasi yang akan ditandatangani antara para kreditur MLA dan Pemegang Obligasi US$ untuk mengatur prioritas dan kewajiban masing-masing sehubungan dengan Jaminan SPV BULL-Teekay dengan cara yang telah ditentukan diatas.

- *Inter-creditor or subordination agreement to be signed between the MLA Lenders and the US$ Bondholders to govern their respective priorities and obligations in respect of the BULL-Teekay SPV Security in the manner set out in the preceding provisions.*

- Perusahaan dan kreditur MLA dapat menyetujui untuk melakukan penjualan setiap kapal yang dijamin.

- *The Company and the MLA Lenders may agree by mutual consent to sell any of the secured vessels.*

Selama bulan Februari sampai Agustus 2014, kreditur grup MLA yang masih ada saat ini [DNB Bank ASA, Singapore, BNP Paribas, ING Bank N.V, NIBC Bank Ltd., Nordea Bank Finland Plc., Standard Chartered Bank, Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ)] telah menjual utangnya kepada hedge funds tertentu. Pada tanggal pelaporan, para kreditur MLA terdiri atas York Global Finance BDH. LLC., Spruce Investors Limited dan Silver Oak Capital, LLC sebagai kreditur mayoritas dan lima hedge funds lainnya (secara individu <5%) sebagai kreditur minoritas.

Between February and August 2014, the former MLA group of bank lenders [DNB Bank ASA, Singapore, BNP Paribas, ING Bank N.V, NIBC Bank Ltd., Nordea Bank Finland Plc., Standard Chartered Bank, Skandinaviska Enskilda Banken AB (publ)] sold all their debts to certain private equity funds. As of the reporting date, the MLA Lenders consist mainly of York Global Finance BDH. LLC., Spruce Investors Limited dan Silver Oak Capital, LLC as majority lenders and 5 other private equity funds (individually <5%) as minority lenders.

Grup telah melakukan penarikan sebesar US$10,0 juta atas US$19,4 juta Fasilitas Modal Kerja dan telah menjual beberapa kapal sebesar US$5,8 juta dimana hasil transaksi penjualan kapal tersebut digunakan sebagai bagian pembayaran bunga atas pinjaman dari MLA.

The Group has drawn down US$10.0 million from the US$19.4 million Working Capital Facility and has sold some vessels amounting to US$5.8 million for which the proceeds from these transactions were used as part of the payment for interest due on the MLA Loan.

Pada 30 Maret 2015, Grup melakukan pembayaran utang Fasilitas Modal Kerja yang sudah jatuh tempo kepada MLA sebesar US$10,0 juta ditambah bunga yang masih harus dibayar sebesar US$0,6 juta.

On March 30, 2015, the Group paid its currently maturing working capital facility loans from MLA lenders which amounted US$10.0 million plus accrued interest of US$0.6 million.

b) PT Bank Mandiri (Persero) Tbk

b) PT Bank Mandiri (Persero) Tbk

- Pokok utang Rp249,0 miliar.
- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum 1 Juli 2012.
- Amortisasi periode pembayaran kembali dari tanggal dimulai sejak 1 April 2013 sampai dengan tanggal jatuh tempo yaitu tahun ke-10 sejak tanggal Rencana Perdamaian diratifikasi oleh Pengadilan Jakarta, tanggal jatuh tempo dari pinjaman diperpanjang oleh kreditur konkuren (selain daripada para kreditur usaha), atau 31 Maret 2023, yang mana yang terjadi lebih dahulu dengan angsuran tetap per kuartal dimulai pada tahun ke-3 dengan pembayaran pertama dimulai sejak 30 Juni 2015.

- *Principal of Rp249.0 billion.*
- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*
- *Principal amortization over a repayment period commencing from April 1, 2013 to the 10th anniversary of the Restructuring Plan, the maturity date of any loan extended by any unsecured creditor (apart from the trade creditors), or March 31, 2023, whichever is the earliest to occur ("Maturity Date") with equal quarterly instalments commencing year 3 with the first installment starting June 30, 2015.*

- Pinjaman ini dikenakan bunga (3 bulan JIBOR + 7,5%) dikapitalisasi sejak 1 Juli 2012 sampai 31 Maret 2014, selanjutnya pembayaran secara tunai per kuartal sejak 30 Juni 2014, dengan ketentuan terdapat kas yang cukup di tahun ke-2 untuk (i) membentuk cadangan dana minimum sebesar US$25,0 juta (ii) membayar bunga kas atas Fasilitas Modal Kerja (iii) membayar pokok terutang atas Fasilitas Modal Kerja, dan jika ada salah satu ketentuan-ketentuan ini yang tidak terpenuhi untuk setiap kuartal di tahun ke-2, pembayaran bunga tersebut akan dikapitalisasi dan ditambahkan ke pokok terutang sesuai dengan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.

- *Interest (3 month JIBOR + 7.5 %) capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2014, then quarterly cash payments from June 30, 2014, provided that there is sufficient cash in Year 2 to (i) build up the US$25.0 million minimum cash buffer; (ii) pay cash interest on the Working Capital Facility; (iii) pay principal on the Working Capital Facility, and if any of these conditions are not met for any quarter in year 2, such payments of interest in year 2 will be capitalized and added to principal pursuant to the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*

- Hak Mandiri untuk menyatakan kejadian *event of default* sehubungan dengan Rencana Perdamaian adalah sebagai berikut: Jika Mandiri memegang jaminan atas setiap kapal yang dimiliki atau dioperasikan oleh Perusahaan, Mandiri dapat menyatakan *event of default* untuk pokok dan bunga yang tidak dibayarkan setelah tahun ke-2 atau jika Mandiri tidak lagi memegang jaminan atas setiap kapal yang dimiliki atau dioperasikan oleh Perusahaan, Mandiri hanya dapat menyatakan kejadian *event of default* untuk pokok dan bunga yang tidak dibayar setelah tahun ke-4.

- *The rights of Mandiri to call an event of default in respect of this Plan are as follows: If Mandiri still holds security over any vessel owned or operated by the Company, an event of default can be called for non payment of principal and interest after year 2; or If Mandiri no longer holds security over any vessel owned or operated by BLT, an event of default can be called for non payment of interest and principal after year 4.*

- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.

- *Accelerated repayment from cash sweep.*

- Perusahaan dan BULL setuju bahwa mereka akan menjual 6 buah kapal yang dijaminkan ke Mandiri dengan harga penjualan yang disetujui dan diterima Mandiri, selama Mandiri memberikan pemberitahuan yang wajar ketika menyampaikan permintaan tersebut dan penjualan kapal tersebut dilakukan melalui transaksi komersial yang wajar (*arm's length*) dan harga penjualan sesuai dengan nilai pasar kapal tersebut. Secara khusus, BULL akan menyediakan perjanjian tertulis kepada Mandiri bahwa pihaknya akan setuju untuk menjual kapal-kapal yang dijaminkan ke Mandiri dalam waktu 3 bulan sejak tanggal Rencana Perdamaian ini diratifikasi oleh Pengadilan Jakarta.

- *The Company and BULL agreed that they will sell 6 vessels which are secured to Mandiri at a sales price agreed and acceptable to Mandiri, provided that Mandiri gives reasonable notice in providing its request and that the sale of the vessels is conducted at an arm's length commercial transaction and that the sales price is at the vessels' market value. In particular, BULL will provide Mandiri with a written agreement within 3 months from the date the Restructuring Plan was ratified by the Jakarta Court that it will agree to sell the vessels secured to Mandiri.*

- Pembayaran kepada Mandiri sejumlah 90,0% dari harga jual dua kapal ke Mandiri dan 95,0% dari harga jual empat kapal yang tersisa merujuk pada hal-hal disebut diatas akan diaplikasikan untuk mengurangi utang pokok kepada Mandiri.

- Dalam hal kapal-kapal terjual, hasil-hasil penjualan tersebut akan digunakan untuk *offset*/membayar angsuran terakhir pokok terutang (yaitu pembayaran untuk amortisasi di tahun ke-10 diikuti tahun ke-9 dan seterusnya) yang terutang kepada Mandiri dan tanggal jatuh tempo dari pembayaran pokok terutang yang diamortisasi kepada Mandiri akan dikurangi sesuai dengan itu.

- Rencana Perdamaian ini tidak akan mengurangi/merugikan hak apapun yang dimiliki Mandiri sehubungan dengan jaminan atas seluruh kapal-kapal yang dijaminkan dan Perusahaan tidak akan mengajukan keberatan atau menghalangi setiap tindakan Mandiri untuk menjual kapal-kapal tersebut, sehubungan dengan jaminan ataupun lainnya. Perusahaan dan BULL tidak akan keberatan terhadap segala permintaan dari Mandiri untuk menjual kapal dan tidak akan keberatan atau menghindari tindakan Mandiri untuk melakukan eksekusi atau menjual kapal-kapal ini.

Pada tahun 2014, Perusahaan menjual 3 buah kapal yang dijaminkan kepada Mandiri. Total penerimaan dari hasil penjualan 3 buah kapal tersebut sebesar US$6,4 juta, yang digunakan secara langsung sebagai pembayaran kepada Mandiri sesuai dengan Rencana Perdamaian.

Pada tahun 2013, hasil dari penjualan kapal BULL sebesar US$5,3 juta digunakan untuk membayar sebagian dari bunga atas Mandiri.

c) PT Bank Mizuho Indonesia

- Pokok utang US$13,7 juta.

- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum tanggal 1 Juli 2012.

- *90.0% of the sales price of the two vessels shall be paid to Mandiri and 95.0% of the sales price of the remaining four vessels referred to above will be applied to reduce the outstanding principal due to Mandiri.*

- *In the event that the vessels are sold, the proceeds of such sale will be used to offset/pay the last principal installment (i.e., first payment for amortization in the year 10 followed by year 9 and thereafter) that is due to Mandiri and the maturity date of the amortized principal payments to Mandiri will be reduced accordingly.*

- *The Restructuring Plan shall not compromise any rights that Mandiri has with respect of the security in all secured vessels and the Company shall not object or hinder any attempts by Mandiri to sell these vessels, whether pursuant to its security or otherwise. The Company and BULL shall not object to any request by Mandiri to sell a vessel and will not object or hinder Mandiri's attempts to enforce or sell these vessels.*

In 2014, the Company sold three vessels secured to Mandiri. The total proceeds from the sale of these three vessels amounted to US$6.4 million, which was directly applied towards the prepayment of Mandiri loan in accordance with PKPU

In 2013, proceeds from the sale of BULL vessels amounting to US$5.3 million were used to pay a portion of the interest due to Mandiri.

c) PT Bank Mizuho Indonesia

- *Principal of US$13.7 million.*

- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*

- Amortisasi pokok utang untuk periode pembayaran kembali dimulai sejak tanggal 1 April 2013 sampai dengan tanggal jatuh tempo yaitu (i) tahun ke-10 sejak tanggal Rencana Perdamaian ini diratifikasi oleh Pengadilan Jakarta, (ii) tanggal jatuh tempo paling awal atas pinjaman diperpanjang oleh kreditur konkuren (selain daripada para kreditur usaha), atau (iii) 31 Maret 2023, yang mana yang terjadi lebih dahulu dengan 32 kali angsuran kuartalan dengan jumlah yang sama yang dimulai pada tahun ke-3 yang mana angsuran pertama dimulai pada tanggal 30 Juni 2015.

- *Principal amortization over a repayment period commencing from April 1, 2013 to the maturity date which is (i) the 10th anniversary from the date the Restructuring Plan is ratified by the Jakarta Court, (ii) the earliest maturity date of any loan extended by any unsecured creditor (apart from trade creditors), or (iii) March 31, 2023, whichever is the earliest to occur with 32 equal quarterly installments commencing the 3rd year with the first installment starting June 30, 2015.*

- Bunga (LIBOR + 1,5%) dikapitalisasi dari tanggal 1 Juli 2012 sampai dengan 31 Maret 2014, selanjutnya pembayaran kuartalan secara tunai mulai tanggal 30 Juni 2014, dengan ketentuan terdapat kecukupan kas di tahun ke-2 untuk (i) membentuk dana cadangan minimum sebesar US$25,0 juta, (ii) membayar bunga atas Fasilitas Modal Kerja secara tunai, (iii) membayar pokok utang dari Fasilitas Modal Kerja, dan jika salah satu dari kondisi tersebut tidak terpenuhi untuk setiap kuartal pada tahun ke-2, pembayaran bunga untuk tahun ke-2 akan dikapitalisasi dan ditambahkan sebagai pokok pinjaman sesuai prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.

- *Interest (LIBOR + 1.5 %) will be capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2014, then quarterly cash payments from June 30, 2014, provided that there is sufficient cash in year 2 to (i) build up the US$25.0 million minimum cash buffer, (ii) pay cash interest on the Working Capital Facility, (iii) pay principal on the Working Capital Facility, and if any of these conditions are not met for any quarter in Year 2, such payments of interest in Year 2 will be capitalized and added to principal pursuant to the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*

- Hak Mizuho untuk menyatakan *event of default* sehubungan dengan Rencana Perdamaian ini adalah sebagai berikut: jika Mizuho memegang jaminan atas setiap kapal yang dimiliki atau dioperasikan oleh Perusahaan, Mizuho dapat menyatakan *event of default* untuk pokok utang dan bunga yang tidak dibayarkan setelah tahun ke-2 atau jika Mizuho tidak lagi memegang jaminan atas setiap kapal yang dimiliki atau dioperasikan oleh Perusahaan, Mizuho hanya dapat menyatakan *event of default* untuk pokok utang dan bunga yang tidak dibayar setelah tahun ke-4.

- *The rights of Mizuho to call an event of default in respect of this Restructuring Plan are as follows: if Mizuho still holds security over any vessel owned or operated by the Company, an event of default can be called for non-payment of principal and interest after year 2; or if Mizuho no longer holds security over any vessel owned or operated by the Company, an event of default can be called for non-payment of principal and interest after Year 4.*

- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.

- *Accelerated repayment from cash sweep.*

- Perusahaan setuju bahwa pihaknya akan menjual kapal yang dijaminkan ke Mizuho dengan persetujuan kedua belah pihak pada harga penjualan yang disetujui dan diterima Mizuho, selama Mizuho memberikan pemberitahuan yang wajar ketika menyampaikan permintaan tersebut dan penjualan kapal tersebut dilakukan melalui transaksi komersial yang wajar (*arm's length*) dan harga penjualan sesuai dengan nilai pasar kapal tersebut.

- *The Company agrees that it will sell the vessel which is secured to Mizuho with mutual consent of Mizuho at a sales price agreed and acceptable to Mizuho, provided that Mizuho gives reasonable notice in providing its request and that the sale of a vessel is conducted at an arm's length commercial transaction and that the sales price is at the vessel's market value.*

- Dalam hal kapal terjual, hasil-hasil penjualan tersebut akan digunakan untuk *offset*/membayar angsuran pokok utang terakhir yang terutang kepada Mizuho dan tanggal jatuh tempo dari pembayaran pokok utang diamortisasi yang terutang kepada Mizuho akan dikurangi sesuai dengan itu.

- Rencana Perdamaian ini tidak akan mengurangi/merugikan hak apapun yang dimiliki Mizuho sehubungan dengan jaminan atas seluruh kapal-kapal yang dijaminkan dan Perusahaan tidak akan mengajukan keberatan atau menghalangi setiap tindakan Mizuho untuk menjual kapal-kapal tersebut, sehubungan dengan jaminan ataupun lainnya.

- *In the event that the vessel is sold, the proceeds of such sale will be used to offset/pay the last principal installment that is due to Mizuho and the due date of the amortized principal payments owed to Mizuho will be reduced accordingly.*

- *This Restructuring Plan shall not compromise any rights that Mizuho has in respect of the security in all secured vessel(s) and the Company shall not object or hinder any attempts by Mizuho to sell these vessel(s), whether pursuant to its security or otherwise.*

d) Clio Marine Inc./Mitsui Bank

- Pokok utang JPY3,3 miliar atau setara dengan US$41,2 juta.

- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum tanggal 1 Juli 2012.

- Amortisasi pokok utang untuk periode pembayaran kembali dimulai sejak tanggal 1 April 2013 sampai dengan tanggal jatuh tempo yaitu tahun ke-10 sejak tanggal Rencana Perdamaian, tanggal jatuh tempo dari pinjaman diperpanjang oleh kreditur konkuren (selain daripada para kreditur usaha), atau tanggal 31 Maret 2023, yang mana terjadi lebih dahulu dengan angsuran tetap per kuartal dimulai pada tahun ke-3.

- Bunga (LIBOR + 4,0%) dikapitalisasi sejak tanggal 1 Juli 2012 sampai dengan 31 Maret 2013, selanjutnya pembayaran kuartalan secara tunai sejak tanggal 30 Juni 2013, kecuali pembayaran bunga dikapitalisasi sesuai dengan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.

- Pembayaran kembali pokok utang akan dilakukan dengan penjualan kapal yang dijaminkan kepada CMI (US$25,9 juta) dan sewa balik kapal tersebut oleh Chembulk Trading II LLC.

- Kewajiban berdasarkan perjanjian utang akan dinovasi ke BLT Chembulk Corp.

- Perusahaan akan menjamin kewajiban BLT Chembulk Corp. dan Chembulk Trading II LLC.

- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.

d) Clio Marine Inc./Mitsui Bank

- *Principal of JPY3.3 billion or equivalent to US$41.2 million.*

- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*

- *Amortization over a repayment period commencing from April 1, 2013 to the 10th anniversary of the Restructuring Plan, the maturity date of any loan extended by any unsecured creditor (apart from the trade creditors), or March 31, 2023, whichever is the earliest to occur ("Maturity Date") with equal quarterly instalments commencing year 3.*

- *Interest (LIBOR + 4.0 %) capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2013, then quarterly cash payments from June 30, 2013, unless payments of interest are capitalized pursuant to the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*

- *Repayment of principal is to be structured as a sale of secured vessel to CMI and time charter back of the vessel to Chembulk Trading II LLC.*

- *Obligations under the loan agreement will be novated to BLT Chembulk Corp.*

- *The Company shall guarantee the obligations of BLT Chembulk Corp. and Chembulk Trading II LLC.*

- *Accelerated repayment from cash sweep.*

Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, pinjaman ini direstrukturisasi sebagai pembayaran pokok utang atas penjualan kapal entitas anak sebesar US$25,9 juta. Kapal ini disewakan kembali kepada Chembulk Trading II LLC, yang dicatat sebagai sewa pembiayaan. Sisa kewajiban terkait dengan pinjaman ini sebesar US$12,1 juta telah dinovasi ke BLT Chembulk Corp.

Pursuant to the Restructuring Plan, the loan was restructured as a repayment of principal in consideration of the sale of the subsidiary's vessel for US$25.9 million. The vessel is leased back to Chembulk Trading II LLC, which was accounted for as a finance lease. The remaining obligations under the loan agreement amounting to US$12.1 million were novated to BLT Chembulk Corp.

e) Dialease Maritime S.A./Mitsubishi UFJ Lease & Finance Co. Ltd.

- Dialease Maritime akan diperlakukan sebagai kreditur separatis untuk tujuan-tujuan sebagaimana ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.
- Pokok utang US$15,1 juta atau sisa pokok utang (jika ada) setelah pengalihan atas kapal-kapal yang dijaminkan.
- Kapal yang dijaminkan dialihkan kepada pihak penerima pengalihan dengan ketentuan-ketentuan yang disepakati dengan Dialease Maritime, dengan pengalihan tersebut terjadi di pelabuhan Kaohsiung, ROC atau pelabuhan-pelabuhan lain yang ditunjuk oleh Dialease Maritime selambat-lambatnya tanggal 15 April 2013.
- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum tanggal 1 Juli 2012.
- Amortisasi dengan cara *bullet payment* pada tanggal 31 Maret 2023.
- Bunga (LIBOR + 2,0%) dikapitalisasi dari tanggal 1 Juli 2012 sampai dengan 31 Maret 2013, selanjutnya pembayaran kuartalan secara tunai (dibelakang periode) mulai tanggal 30 Juni 2013, kecuali pembayaran atas bunga dikapitalisasi sesuai prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.
- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.
- Saham baru di Perusahaan akan dikeluarkan dan didistribusikan pro-rata diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang ditingkatkan.

Grup menjual kapal yang dijaminkannya untuk pinjaman dari Dialease Maritime sebesar US$16,0 juta sebagai pembayaran sebagian atas pinjaman tersebut. Setelah penjualan kapal yang dijaminkan tersebut, Dialease Maritime dikategorikan sebagai kreditor konkuren.

e) Dialease Maritime S.A./Mitsubishi UFJ Lease & Finance Co. Ltd.

- *Dialease Maritime shall be treated as a secured creditor for purposes set out in the Restructuring Plan.*
- *Principal of US$15.1 million or the remaining amount (if any) after the transfer of secured vessel.*
- *Secured vessel to be transferred to a transferee on terms agreed with Dialease Maritime, with such transfer to occur at the port of Kaohsiung, ROC or other ports as directed by Dialease Maritime no later than April 15, 2013.*
- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*
- *Amortization by bullet payment on March 31, 2023.*
- *Interest (LIBOR + 2.0 %) capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2013, then quarterly cash payments (in arrears) from June 30, 2013, unless payments of interest are capitalized pursuant to the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*
- *Accelerated repayment from cash sweep.*
- *New equity of the Company will be issued and distributed pro-rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of the Company.*

The Group sold its secured vessel for the loan of Dialease Maritime for US$16.0 million in consideration for the payment of a portion of the loan. Subsequent to the sale of the vessel, Dialease Maritime was then classified as unsecured creditor.

f) PT Bank Central Asia Tbk

- Pokok utang Rp44,4 miliar setara dengan US$4,7 juta.
- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum tanggal 1 Juli 2012.
- Amortisasi pokok utang untuk periode pembayaran kembali dimulai sejak tanggal 1 April 2013 sampai dengan tanggal jatuh tempo yaitu (i) tahun ke-10 sejak tanggal Rencana Perdamaian ini diratifikasi oleh Pengadilan Jakarta, (ii) tanggal jatuh tempo paling awal atas pinjaman diperpanjang oleh kreditur konkuren (selain daripada para kreditur usaha), atau (iii) 31 Maret 2017, yang mana yang terjadi lebih dahulu dengan 32 kali angsuran per kuartal dengan jumlah yang sama yang dimulai pada tahun ke-3 yang mana angsuran pertama dimulai pada 30 Juni 2015.
- Bunga (JIBOR + 5,25%) dikapitalisasi sejak 1 Juli 2012 sampai dengan 31 Maret 2014, selanjutnya pembayaran kuartalan secara tunai sejak tanggal 30 Juni 2014, dengan ketentuan terdapat kecukupan kas di tahun ke-2 untuk (i) membentuk dana cadangan minimum sebesar US$25,0 juta, (ii) membayar bunga atas Fasilitas Modal Kerja secara tunai, (iii) membayar pokok utang dari Fasilitas Modal Kerja, dan jika salah satu dari kondisi tersebut tidak terpenuhi untuk setiap kuartal pada tahun ke-2, pembayaran bunga untuk tahun ke-2 akan dikapitalisasi dan ditambahkan sebagai pokok utang sesuai prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.
- Hak BCA untuk menyatakan *event of default* sehubungan dengan Rencana Perdamaian ini adalah sebagai berikut: jika BCA memegang jaminan atas setiap kapal yang dimiliki atau dioperasikan oleh Perusahaan, BCA dapat menyatakan *event of default* untuk pokok utang dan bunga yang tidak dibayarkan setelah tahun ke-2; atau jika BCA tidak lagi memegang jaminan atas setiap kapal yang dimiliki atau dioperasikan oleh Perusahaan, BCA hanya dapat menyatakan *event of default* untuk pokok utang dan bunga yang tidak dibayar setelah tahun ke-4.
- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.

f) PT Bank Central Asia Tbk

- *Principal of Rp44.4 billion equivalent to US$4.7 million.*
- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*
- *Principal amortization over a repayment period commencing from April 1, 2013 to the maturity date which is (i) the 10th anniversary from the date the Restructuring Plan is ratified by the Jakarta Court, (ii) the earliest maturity date of any loan extended by any unsecured creditor (apart from trade creditors), or (iii) March 31, 2017, whichever is the earliest to occur with 32 equal quarterly installments commencing the 3rd year with the first installment starting June 30, 2015.*
- *Interest (3-month JIBOR + 5.25 %) capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2014, then quarterly cash payments from June 30, 2014, provided that there is sufficient cash in Year 2 to (i) build up the US$25.0 million minimum cash buffer, (ii) pay cash interest on the Working Capital Facility, (iii) pay principal on the Working Capital Facility, and if any of these conditions are not met for any quarter in Year 2, such payments of interest in Year 2 will be capitalized and added to principal pursuant to the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*
- *The rights of BCA to call an event of default in respect of the Restructuring Plan are as follows: if BCA still holds security over any vessel owned or operated by the Company, an event of default can be called for non-payment of principal and interest after Year 2; or If BCA no longer holds security over any vessel owned or operated by the Company, an event of default can be called for non-payment of interest and principal after Year 4.*
- *Accelerated repayment from cash sweep.*

- Perusahaan setuju bahwa pihaknya akan menjual kapal-kapal yang dijaminkan ke BCA dengan persetujuan kedua belah pihak dengan BCA dengan harga penjualan yang disetujui dan diterima BCA, selama BCA memberikan pemberitahuan yang wajar ketika menyampaikan permintaan tersebut dan penjualan kapal tersebut dilakukan melalui transaksi komersial yang wajar (*arm's length*) dan harga penjualan sesuai dengan nilai pasar kapal tersebut.

- *The Company agrees that it will sell the secured vessels by mutual consent of BCA at a sales price agreed and acceptable to BCA, provided that BCA gives reasonable notice in providing its request and that the sale of a vessel is conducted as an arm's length commercial transaction and the sales price is at the vessel's market value.*

- Pembayaran kepada BCA sejumlah 95,0% dari harga jual 2 kapal akan diaplikasikan untuk mengurangi utang pokok kepada BCA.

- *Payment to BCA of 95.0% of the sales price of 2 vessels will be applied to reduce outstanding principal due to BCA.*

- Dalam hal kapal-kapal terjual, hasil-hasil penjualan tersebut akan digunakan untuk *set off*/membayar angsuran terakhir utang pokok yang terutang kepada BCA dan tanggal jatuh tempo dari pembayaran pokok terutang yang diamortisasi kepada BCA akan dikurangi sesuai dengan itu.

- *In the event that the vessel(s) are sold, the proceeds of such sale(s) will be used to offset/pay the last principal installment that is due to BCA and the maturity date of the amortized principal payments to BCA will be reduced accordingly.*

- Rencana Perdamaian ini tidak akan mengurangi/merugikan hak apapun yang dimiliki BCA sehubungan dengan jaminan atas seluruh kapal-kapal yang dijaminkan dan Perusahaan tidak akan mengajukan keberatan atau menghalangi setiap tindakan BCA untuk menjual kapal-kapal tersebut, sehubungan dengan jaminan ataupun lainnya.

- *This Restructuring Plan shall not compromise any rights that BCA has in respect of the security in all secured vessel(s) and the Company shall not object or hinder any attempts by BCA to sell these vessel(s), whether pursuant to its security or otherwise.*

Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, Grup telah mengklasifikasi pinjaman-pinjaman yang telah direstrukturisasi diatas sebagai liabilitas jangka panjang di tahun 2013 dan 2014. Nilai dari ekuitas yang dialokasikan untuk bagian yang tidak dijaminkan atas pinjaman bank tersebut telah termasuk dalam penilaian saham ekuitas Grup yang akan diterbitkan untuk kreditur konkuren.

Pursuant to the Restructuring Plan, the Group classified the above restructured loans as non-current liabilities in 2013 and 2014. The value of equity assigned for the unsecured portion of bank loans was included in the Group valuation of equity shares to be issued to unsecured creditors.

(ii) Terminasi derivatif

Pada tahun-tahun sebelumnya Grup telah menandatangani perjanjian cross currency swaps dan interest rate swaps. Pada tahun 2012, Grup menerima pemberitahuan terminasi dini untuk semua transaksi cross currency swap dan interest rate swap dikarenakan debt standstill. Klaim terminasi dari cross currency swap Grup berasal dari JP Morgan, Barclays Capital, HSBC dan PT Bank DBS Indonesia, sementara klaim terminasi dari interest rate swap berasal dari Deutsche Bank.

(ii) Termination of derivatives

The Group had entered into cross currency swaps and interest rate swaps in prior years. In 2012, the Group received early termination notices for all outstanding cross currency swap and interest rate swap transactions due to debt standstill. The termination claims on the Group"s cross currency swap were from JP Morgan, Barclays Capital, HSBC and PT Bank DBS Indonesia while the termination claim from the Group"s interest rate swap was from Deutsche Bank.

Sehubungan dengan terminasi kontrak yang lebih dini, pihak lawan transaksi derivatif dari Grup menyampaikan masing-masing klaimnya dalam PKPU. Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, liabilitas yang timbul atas penghentian transaksi derivatif masuk sebagai kategori kreditur konkuren.

Dengan mempertimbangkan dampak Rencana Perdamaian, Grup mendiskontokan estimasi arus kas terkait dengan klaim derivatif yang direstrukturisasi dengan menggunakan suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku dari Grup. Syarat utama dalam Rencana Perdamaian untuk kreditur derivatif adalah mengikat dan diatur sebagai berikut:

- Total Klaim US$98,5 juta.
- Amortisasi dengan cara *bullet payment* pada tanggal 31 Maret 2023.
- Suku bunga 1,0% di tahun ke-1 sampai ke-4, 2,0% di tahun ke-5 sampai ke-8, 3,0% di tahun ke-9 sampai ke-10, pembayaran kuartalan secara tunai (dibelakang periode) sejak tanggal 30 Juni 2015, mengacu kepada ketentuan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian telah terpenuhi.
- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.
- Saham baru di Perusahaan akan diterbitkan dan didistribusikan pro-rata diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang ditingkatkan.

Berdasarkan Rencana Perdamaian, Grup mengklasifikasikan semua klaim yang timbul dari terminasi transaksi derivatif menjadi kewajiban tidak lancar pada tahun 2013.

Salah satu dari liabilitas Grup dari transaksi derivatif dijamin dengan investasi dengan kepemilikan saham sebesar 14,7% di BULL. Pada bulan November 2013, kreditur tersebut menggunakan haknya atas saham yang mengakibatkan penurunan investasi Grup di BULL.

Nilai dari ekuitas yang dialokasikan untuk klaim-klaim tersebut termasuk dalam penilaian saham ekuitas Grup yang akan diterbitkan untuk kreditur konkuren.

Following the events of early termination of contracts, the counter-parties of the Group to derivative transactions submitted their respective claims under PKPU. Pursuant to the Restructuring Plan, such liabilities arising from the termination of the derivative transactions fall under the class of unsecured creditors.

Considering the effects of the Restructuring Plan, the Group discounted the forecasted cash flows related to the following restructured derivative claims using appropriate interest rates determined by management at current prevailing interest rates applicable to the Group. The restructured terms under the Restructuring Plan for the derivative creditors are binding and set out as follows:

- *Total claims of US$98.5 million.*
- *Amortization by bullet payment on March 31, 2023.*
- *Interest rate of 1.0% in Years 1 to 4, 2.0% in Years 5 to 8, 3.0% in Years 9 to 10, with quarterly cash payment (in arrears) from June 30, 2015 subject to the provisions under the cash waterfall principles set out in the Restucturing Plan.*
- *Accelerated repayment from cash sweep.*
- *New equity in the Company will be issued and distributed pro-rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of the Company.*

Pursuant to the Restructuring Plan, the Group classified the restructured claims from termination of derivative transactions under non-current liabilities in 2013.

One of the Group's liabilities from derivative transactions was secured by 14.7% interest in investment in BULL. In November 2013, this creditor exercised its rights over the shares which resulted in the decrease of the Group's investment in BULL.

The value of equity assigned for these claims was included in the Group valuation of equity shares to be issued to unsecured creditors.

(iii) PT Bagusnusa Samudra Gemilang

Pinjaman dari Bagusnusa direstrukturisasi sesuai dengan ketentuan Rencana Perdamaian untuk klaim pihak berelasi.

Dengan mempertimbangkan dampak Rencana Perdamaian, Grup mendiskontokan estimasi arus kas atas pinjaman pihak berelasi yang direstrukturisasi dengan menggunakan suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku bagi Grup. Syarat dalam Rencana Perdamaian untuk kreditur pihak berelasi adalah mengikat dan diatur sebagai berikut:

- Total klaim US$13,7 juta.
- Tidak ada pembayaran ataupun pemenuhan yang akan dilakukan sampai semua yang ada dijamin dan kreditur tanpa jaminan dibayar penuh.
- Tidak ada hak untuk turut serta dalam pemungutan suara PKPU atau membuat klaim kepada Grup dalam bentuk apapun.

Berdasarkan yang disetujui Rencana Perdamaian, Grup mengklasifikasikan liabilitas kepada Bagusnusa menjadi liabilitas tidak lancar pada tahun 2013 dan 2014.

(iii) PT Bagusnusa Samudra Gemilang

The loan from Bagusnusa was restructured in accordance with the provisions of the Restructuring Plan for intercompany claims.

Considering the effects of the Restructuring Plan, the Group discounted the forecasted cash flows related to the following restructured related party loan using appropriate interest rates determined by management at current prevailing interest rates applicable to the Group. The restructured terms under the Restructuring Plan for intercompany creditors are binding and set out as follows

- *Total claims of US$13.7 million.*
- *No payments or satisfaction will be made until all existing secured and unsecured creditors are repaid in full.*
- *No voting rights in the PKPU or otherwise assert or make any claims upon the Group.*

Pursuant to the Restructuring Plan, the Group classified its liabilities to Bagusnusa under non-current liabilities in 2013 and 2014.

(iv) Teekay BLT Corporation dan Teekay Corporation

Pada tanggal 31 Desember 2013, pinjaman dari Teekay BLT Corporation dan Teekay Corporation tetap jatuh tempo dan tertagih karena kesepakatan penyelesaiannya baru selesai pada 1 Februari 2014.

Pada tanggal 1 Februari 2014, Perusahaan bersama dengan Diamond Pacific International Corporation, BLT LNG Tangguh Corporation and Teekay BLT Corporation menandatangani suatu perjanjian penyelesaian dengan Teekay Corporation, Teekay LNG Partners L.P. and Teekay Tangguh Holding Corporations dengan kondisi sebagai berikut:

(i) Perusahaan harus membayar Teekay Corporation sebesar US$0,5 juta pada tanggal 30 Juni 2014 dan tanggal 31 Desember 2014 sebagai pembayaran terhadap jumlah yang harus dilunasi sesuai dengan perintah pengadilan.

(ii) Perusahaan harus membayar Teekay Tangguh Holdings Corporation sebesar US$0,5 juta sebagai pemenuhan biaya jaminan Perusahaan yang jatuh tempo pada saat perjanjian ditandatangani.

(iv) Teekay BLT Corporation and Teekay Corporation

As of December 31, 2013, the loans from Teekay BLT Corporation and Teekay Corporation remained due and demandable since the settlement agreement was only finalized on February 1, 2014.

On February 1, 2014, the Company along with Diamond Pacific International Corporation, BLT LNG Tangguh Corporation and Teekay BLT Corporation entered into a Settlement Agreement with Teekay Corporation, Teekay LNG Partners L.P. and Teekay Tangguh Holding Corporations with the following conditions:

(i) The Company shall pay Teekay Corporation the amount of US$0.5 million on June 30, 2014 and December 31, 2014 as payments against sums due pursuant to the court order.

(ii) The Company shall pay Teekay Tangguh Holdings Corporation the amount of US$0.5 million in satisfaction of the BLT Guarantee Fees due at the date of the agreement.

(iii) Gandari Maritime Pte., Ltd., entitas anak Perusahaan, membebaskan dan melepaskan BLT LNG Tangguh Corp. dari semua tuntutan apapun sehubungan dengan pinjaman sebesar US$24,7 juta yang tidak dapat ditarik kembali.

(iv) Teekay BLT Corp. akan mengumumkan dan membayar dividen sebesar US$21,5 juta segera mungkin sebagaimana praktisnya.

(v) Teekay BLT Corp., Perusahaan dan BLT LNG Tangguh sepakat bahwa bagian dari promissory note yang dimiliki oleh Perusahaan ke Teekay BLT Corp dengan nilai pokok sebesar US$3,6 juta ditambah bunga akan dinovasi oleh Perusahaan melalui pengalihan utang yang dimiliki Perusahaan ke entitas anaknya, BLT LNG Tangguh berlaku segera.

(vi) DPIC berhak untuk memberhentikan semua dewan direksi dari BLT LNG Tangguh dan mengganti direksi tersebut dengan perwakilannya (nominee).

Pada tanggal 1 Februari 2014, Teekay BLT Corporation mengumumkan dividen sebesar US$87,1 juta, dimana bagian BLT LNG Tanguh Corporation adalah US$26,1 juta. Dividen tersebut digunakan untuk di offset dengan pinjaman beserta bunga ke Teekay BLT Corporation sebesar US$14,4 juta dan untuk pembayaran terhadap utang ke Teekay Corporation sebesar US$11,7 juta.

Pada tanggal 1 Februari 2014, Perusahaan dan BLT LNG Tangguh Corporation membuat suatu perjanjian utang piutang pihak berelasi dimana telah disepakati penerapan deviden yang diterima BLT LNG Tangguh Corporation terhadap pembayaran kembali pinjaman yang harus dibayarkan kembali oleh Perusahaan yang mengakibatkan klaim utang antara Perusahaan kepada BLT LNG Tangguh Corporation.

(iii) Gandari Maritime Pte. Ltd., a subsidiary of the Company, irrevocably waives and releases BLT LNG Tangguh Corp. from all claims whatsoever with respect to the loan amounting to US$24.7 million.

(iv) Teekay BLT Corp. shall declare and pay dividend in the amount of US$21.5 million as soon as reasonably practicable.

(v) Teekay BLT Corp., BLT LNG Tangguh and the Company agreed that the part of the promissory Note Debt owed by the Company to Teekay BLT Corp with principal amount of US$3.6 million plus interest will be novated by the Company through transfer of debt owed by the Company to its subsidiary, BLT LNG effective immediately.

(vi) DPIC shall be entitled through a shareholder's resolution to remove all directors from the board of BLT LNG Tangguh and replace those directors with its nominees.

On February 1, 2014, Teekay BLT Corporation declared total dividends of US$87.1 million, of which BLT LNG Tangguh Corporation"s portion amounted to US$26.1 million. These dividends are used to offset the loan plus interest to Teekay BLT Corporation amounting to US$14.4 million and towards the repayment of the loan to Teekay Corporation amounting to US$11.7 million.

On February 1, 2014, an intercompany loan agreement was entered between the Company and BLT LNG Tangguh Corporation where it was agreed that the application of the dividends received by BLT LNG Tangguh Corporation towards the repayment of the loan owed by the Company will result in an intercompany claim payable by the Company to BLT LNG Tangguh Corporation.

15. OBLIGASI / *15. BONDS PAYABLE*

	30/09/2015	31/12/2014	
	US$'000	US$'000	
Obligasi Dolar Amerika Serikat:			*U.S. Dollar bonds:*
12% Obligasi Terjamin	109.715	106.871	*12% Guaranteed Bonds*
Obligasi Terjamin Tanpa Bunga	41.128	39.905	*Zero Coupon Guaranteed Bonds*
Obligasi Rupiah:			*Rupiah bonds:*
Obligasi Berlian Laju Tanker III	42.877	48.036	*Berlian Laju Tanker III Bonds*
Obligasi Berlian Laju Tanker IV	20.826	23.332	*Berlian Laju Tanker IV Bonds*
Sukuk Ijarah I	12.251	13.725	*Sukuk Ijarah I*
Sukuk Ijarah II	6.125	6.882	*Sukuk Ijarah II*
Jumlah	**232.922**	**238.751**	***Total***
Jangka pendek	-	-	*Current*
Jangka panjang	232.922	238.751	*Non-current*
Jumlah	**232.922**	**238.751**	***Total***

Obligasi Konversi Terjamin US$125,0 juta dengan Bunga Kupon 12,0%

Pada tanggal 10 Februari 2010 dan 29 Maret 2010, BLT International Corporation (BLT IC), entitas anak, menerbitkan Obligasi Konversi Terjamin dengan bunga 12,0% masing-masing sebesar US$100,0 juta dan US$25,0 juta. Obligasi diterbitkan pada 100,0% nilai nominal dan tanpa syarat dan dijamin tidak dapat ditarik kembali oleh Perusahaan.

Sehubungan dengan event of default, wali amanat menyampaikan klaim dalam PKPU. Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, pemegang obligasi konversi termasuk dalam kategori kreditur konkuren.

Dengan mempertimbangkan dampak Rencana Perdamaian, Grup mendiskontokan estimasi arus kas atas obligasi konversi yang direstrukturisasi dengan menggunakan suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku terhadap Grup. Syarat yang direstrukturisasi dalam Rencana Perdamaian untuk pemegang obligasi konversi adalah mengikat dan diatur sebagai berikut:

- Pokok utang US$125,0 juta.
- Amortisasi dengan cara *bullet payment* pada 31 Maret 2023.
- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum 1 Juli 2012.
- Bunga dikapitalisasi sejak 1 Juli 2012 hingga 31 Maret 2015.

US$125 Million 12.0% Guaranteed Convertible Bonds

On February 10, 2010 and March 29, 2010, BLT International Corporation (BLT IC), a subsidiary, issued 12.0% Guaranteed Convertible Bonds totaling to US$100.0 million and US$25.0 million, respectively. The bonds were issued at 100.0% of their face value and were unconditionally and irrevocably guaranteed by the Company.

Following the event of default, the trustee submitted its claim under the PKPU. Pursuant to the Restructuring Plan, the convertible Bondholders fall under the class of unsecured creditors.

Considering the effects of the Restructuring Plan, the Group discounted the forecasted cash flows related to the following restructured convertible bonds using appropriate interest rates determined by management at current prevailing interest rates applicable to the Group. The restructured terms under the Restructuring Plan for the convertible Bondholders are binding and set out as follows:

- *Principal of US$125.0 million.*
- *Amortization by bullet payment on March 31, 2023.*
- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*
- *Interest capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2015.*

- Suku bunga 1,0% di tahun ke-1 sampai ke-4, 2,0% di tahun ke-5 sampai ke-8, 3,0% di tahun ke-9 sampai ke-10, pembayaran kuartalan secara tunai (tertunggak) sejak 30 Juni 2015, mengacu kepada ketentuan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.

- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.

- Saham baru di Perusahaan akan dikeluarkan dan didistribusikan pro-rata diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang ditingkatkan.

- Hak konversi akan diberikan atas pemberian 1,44% saham yang akan dikeluarkan di Perusahaan.

Pada tahun 2013, utang tersebut menjadi obligasi tanpa bunga sehubungan dengan rencana perdamaian sehingga semua saldo obligasi konversi direklasifikasi ke akun utang obligasi.

Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, Grup mengklasifikasikan utang obligasi yang direstrukturisasi sebagai utang tidak lancar pada tahun 2015 dan 2014.

Nilai dari ekuitas yang dialokasikan untuk obligasi tersebut telah termasuk dalam penilaian saham ekuitas Grup yang akan diterbitkan untuk kreditur konkuren.

Obligasi Terjamin US$48,8 juta

Pada bulan Desember 2010, BLTF BV menerbitkan obligasi sebesar US$48.8 juta kepada investor pada harga 96,0%.

Pada tanggal 14 Desember 2010, syarat dan kondisi dari Obligasi Konversi US$48,0 juta yang jatuh tempo 2012 telah diubah seperti dijelaskan di bawah:

- Tanggal jatuh tempo diubah menjadi 10 Februari 2015 dan suku bunga sebesar 12,0% per tahun.
- Nilai konversi adalah Rp409 per saham dengan periode konversi dari 27 Juni 2007 hingga 31 Januari 2015.
- Jumlah saham yang digunakan pada saat konversi akan ditentukan dengan membagi nilai pokok obligasi yang akan dikonversikan (ditranslasikan ke nilai Rupiah dengan nilai tukar tetap pada Rp9.362 per US$1,00 (Nilai tukar tetap) dengan harga konversi pada tanggal konversi.

- *Interest rate of 1.0% in Years 1 to 4, 2.0% in Years 5 to 8, 3.0% in Years 9 to 10, with quarterly cash payments (in arrears) from June 30, 2015 subject to the provisions under the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*

- *Accelerated repayment from cash sweep.*

- *New equity in the Company will be issued and distributed pro rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of the Company.*

- *Conversion rights to be given up for issuance of 1.44% equity in the Company.*

In 2013, the debt was converted into a zero coupon bond pursuant to the restructuring plan; therefore, all outstanding convertible bonds were reclassified to bonds payable.

Pursuant to the Restructuring Plan, the Group classified the restructured bonds as non-current liabilities in 2015 and 2014.

The value of equity assigned for these bonds was included in the Group valuation of equity shares to be issued to unsecured creditors.

US$48.8 million Guaranteed Bonds

In 2010, BLTF BV issued bonds amounting to US$48.8 million to investors at 96.0%.

On December 14, 2010, the terms and conditions of the US$48.8 million Zero Coupon Guaranteed Convertible Bonds due in 2012 were amended as described below:

- *The Maturity Date is changed to February 10, 2015 and the bonds bear interest at the rate of 12.0% per annum.*
- The Conversion Price is Rp409 per share with conversion period from June 27, 2007 to January 31, 2015.
- The number of shares to be delivered upon conversion will be determined by dividing the principal amount of the bonds to be converted (translated to rupiah at the fixed rate of Rp9,362 = US$1.00 (the Fixed exchange rate) by the Conversion Price in effect at the Conversion Date.

Sehubungan dengan events of default, wali amanat menyampaikan klaim dalam PKPU. Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, pemegang obligasi konversi termasuk kedalam kategori kreditur konkuren.

Following the events of default, the trustee submitted its claim under the PKPU. Pursuant to the Restructuring Plan, the convertible Bondholders fall under the class of unsecured creditors.

Dengan mempertimbangkan dampak Rencana Perdamaian, Grup mendiskontokan estimasi arus kas atas obligasi konversi yang direstrukturisasi dengan menggunakan suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku terhadap Grup. Syarat yang direstrukturisasi dalam Rencana Perdamaian untuk pemegang obligasi konversi adalah mengikat dan diatur sebagai berikut:

Considering the effects of the Restructuring Plan, the Group discounted the forecasted cash flows related to the following restructured convertible bonds using appropriate interest rates determined by management at current prevailing interest rates applicable to the Group. The restructured terms under the Restructuring Plan for the convertible Bondholders are binding and set out as follows:

- Pokok utang US$48,9 juta.
- *Principal of US$48.9 million.*
- Amortisasi dengan cara *bullet payment* pada 31 Maret 2023.
- *Amortization by bullet payment on March 31, 2023.*
- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum 1 Juli 2012.
- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*
- Bunga dikapitalisasi sejak 1 Juli 2012 hingga 31 Maret 2015
- *Interest capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2015.*
- Suku bunga 1,0% di tahun ke-1 sampai ke-4, 2,0% di tahun ke-5 sampai ke-8, 3,0% di tahun ke-9 sampai ke-10, pembayaran kuartalan secara tunai (dibelakang periode) sejak 30 Juni 2015, mengacu kepada ketentuan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian telah terpenuhi.
- *Interest rate of 1.0% in Years 1 to 4, 2.0% in Years 5 to 8, 3.0% in Years 9 to 10, with quarterly cash payments (in arrears) from June 30, 2015 subject to the provisions under the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*
- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.
- *Accelerated repayment from cash sweep.*
- Saham baru di Perusahaan akan dikeluarkan dan didistribusikan pro-rata diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang ditingkatkan.
- *New equity in the Company will be issued and distributed pro-rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of the Company.*
- Hak konversi akan diberikan atas pemberian 0,56% saham yang akan dikeluarkan di Perusahaan.
- *Conversion rights to be given up for issuance of 0.56% equity in the Company.*

Pada tahun 2013, utang tersebut menjadi obligasi tanpa bunga sehubungan dengan *events of default* terkait pembayaran kembali yang terjadi di tahun 2012 sehingga semua saldo obligasi konversi direklasifikasi ke akun obligasi.

In 2013, the debt was converted into a zero coupon bond due to the events of default related to deferred payments that occurred in 2012; therefore, all outstanding convertible bonds were reclassified to bonds payable.

Nilai dari ekuitas yang dialokasikan untuk obligasi ini telah termasuk dalam penilaian saham ekuitas Grup yang akan diterbitkan untuk kreditur konkuren.

The value of equity assigned for these bonds was included in the Group valuation of equity share to be issued to unsecured creditors.

Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, Grup telah mereklasifikasi obligasi yang direstrukturisasi sebagai pinjaman jangka panjang pada tahun 2013 dan 2014.

Pursuant to the Restructuring Plan, the Group reclassified the restructured bonds as non-current liabilities in 2013 and 2014.

Obligasi Rupiah

Pada tahun 2012, Grup telah gagal bayar terhadap obligasi Berlian Laju Tanker III, obligasi Berlian Laju Tanker IV, Sukuk Ijarah I dan Sukuk Ijarah II, setelah pengumuman debt standstill pada tanggal 26 Januari 2012.

Sehubungan dengan events of default, para pemegang obligasi menyampaikan klaimnya dibawah PKPU. Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, pemegang obligasi termasuk klasifikasi kreditur konkuren.

Dengan mempertimbangkan dampak Rencana Perdamaian, Grup mendiskontokan estimasi arus kas atas obligasi yang direstrukturisasi dengan menggunakan suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku terhadap Grup. Syarat restrukturisasi dengan pemegang obligasi dalam Rencana Perdamaian adalah mengikat dan diatur sebagai berikut:

a) Obligasi Berlian Laju Tanker III dan Sukuk Ijarah I (Rp900,0 miliar Tahun 2012)

- Pokok utang Rp900,0 miliar setara dengan US$95,5 juta.
- Amortisasi dengan cara *bullet payment* pada 31 Maret 2023.
- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum 1 Juli 2012.
- Bunga akan dikapitalisasi sejak 1 Juli 2012 sampai 31 Maret 2015.
- Suku bunga 5,0% di tahun ke-1 sampai ke-3, 7,0% di tahun ke-4 sampai ke-7, 9,0% di tahun ke-8 sampai ke-10, pembayaran secara tunai per kuartal (dibelakang periode) sejak 30 Juni 2015, mengacu pada ketentuan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.
- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.
- Saham baru di Perusahaan akan dikeluarkan dan didistribusikan pro-rata diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang telah ditingkatkan.

Rupiah Bonds

In 2012, the Group had defaulted on its Berlian Laju Tanker III Bonds, Berlian Laju Tanker IV Bonds, Sukuk Ijarah I and Sukuk Ijarah II, following the announcement of the debt standstill on January 26, 2012.

Following the events of default, the Bondholders submitted their respective claims under the PKPU. Pursuant to the Restructuring Plan, the Bondholders fall under the class of unsecured creditors.

Considering the effects of the Restructuring Plan, the Group discounted the forecasted cash flows related to the restructured bonds using appropriate interest rates determined by management at current prevailing rates applicable to the Group. The respective restructured terms with Bondholders under the Restructuring Plan are binding and set out as follows:

a) Berlian Laju Tanker III Bonds and Sukuk Ijarah I (Rp900.0 billion 2012 Bonds)

- *Principal of Rp900.0 billion equivalent to US$95.5 million.*
- *Amortization by bullet payment on March 31, 2023.*
- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*
- *Interest to be capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2015.*
- *Interest rate of 5.0% in Years 1 to 3, 7.0% in Years 4 to 7, 9.0% in Years 8 to 10, with quarterly cash payments (in arrears) from June 30, 2015 subject to the provisions under the cash waterfall principles as set out in the Restructuring Plan.*
- *Accelerated repayment from cash sweep.*
- *New equity of the Company will be issued and distributed pro-rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of the Company.*

b) Obligasi Berlian Laju Tanker IV dan Sukuk Ijarah II (Obligasi Rp440,0 miliar Tahun 2015)

- Pokok utang Rp440,0 miliar setara dengan US$46,7 juta.
- Amortisasi dengan cara *bullet payment* pada 31 Maret 2023.
- Menghapus seluruh bunga yang tertunggak dan tidak terbayar sebelum 1 Juli 2012.
- Bunga akan dikapitalisasi sejak 1 Juli 2012 sampai 31 Maret 2015.
- Suku bunga 5,0% di tahun ke-1 sampai ke-3, 7,0% di tahun ke-4 sampai ke-7, 9,0% di tahun ke-8 sampai ke-10, pembayaran secara tunai per kuartal (dibelakang periode) sejak 30 Juni 2015, mengacu pada ketentuan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian.
- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.
- Saham baru di Perusahaan akan dikeluarkan dan didistribusikan pro-rata diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang telah ditingkatkan.

Sesuai dengan Rencana Perdamaian, Perusahaan melakukan reklasifikasi semua obligasi menjadi liabilitas jangka panjang pada 2013 dan 2014.

Nilai dari ekuitas yang dialokasikan untuk obligasi-obligasi tersebut telah termasuk dalam penilaian saham ekuitas Grup yang akan diterbitkan untuk kreditur konkuren.

b) Berlian Laju Tanker IV Bonds and Sukuk Ijarah II (Rp440.0 billion 2015 Bonds)

- *Principal of Rp440.0 billion equivalent to US$46.7 million.*
- *Amortization by bullet payment on March 31, 2023.*
- *Forgive all outstanding and unpaid interest prior to July 1, 2012.*
- *Interest to be capitalized from July 1, 2012 until March 31, 2015.*
- *Interest rate of 5.0% in Years 1 to 3, 7.0% in Years 4 to 7, 9.0% in Years 8 to 10, with quarterly cash payments (in arrears) from June 30, 2015 subject to the provisions under the cash waterfall principles as set out in the Restructuring Plan.*
- *Accelerated repayment from cash sweep.*
- *New equity of the Company will be issued and distributed pro-rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of the Company.*

Pursuant to the Restructuring Plan, the Company reclassified all of its bonds payables under non-current liabilities in 2013 and 2014.

The values of equity assigned for these bonds were included in the Group valuation of equity shares to be issued to unsecured creditors.

16. UTANG SEWA PEMBIAYAAN / *16. OBLIGATIONS UNDER FINANCE LEASE*

	30/09/2015 US$'000		31/12/2014 US$'000		
	Pembayaran sewa minimal/ *Minimum lease payments*	Nilai kini pembayaran sewa minimal/ *Present value of minimum lease payments*	Pembayaran sewa minimal/ *Minimum lease payments*	Nilai kini pembayaran sewa minimal/ *Present value of minimum lease payments*	
Kurang dari 1 tahun	47.996	32.012	51.584	32.877	*Less than 1 year*
1 - 5 tahun	144.776	127.177	167.321	138.543	*1 - 5 years*
Lebih dari 5 tahun	8.806	8.059	10.654	9.600	*More than 5 years*
Sub-jumlah	201.578	167.248	229.559	181.020	*Sub-total*
Dikurangi beban keuangan masa depan	(34.330)	-	(48.359)	-	*Less future finance charges*
Jumlah	**167.248**	**167.248**	**181.200**	**181.020**	***Total***
Bagian jatuh tempo dalam satu tahun	47.996	32.012	51.584	32.877	*Current maturities*
Bagian jangka panjang	153.582	135.236	177.975	148.143	*Non-current portion*
Jumlah	**201.578**	**167.248**	**229.559**	**181.020**	***Total***

Utang sewa pembiayaan ini terkait dengan penyewaan kapal dengan jangka waktu 4 sampai dengan 15 tahun dengan suku bunga efektif antara 4,2% sampai 10,0%, dimana entitas anak memiliki opsi untuk membeli kapal tersebut dibawah nilai wajar pada akhir masa perjanjian sewa dan/atau nilai kini dari pembayaran sewa minimum mendekati nilai wajar dari aset sewaan pada awal masa sewa. Liabilitas sewa pembiayaan entitas anak ini dijamin dengan kapal tersebut yang merupakan objek daripada sewa pembiayaan.

The finance leases relate to leases with terms of 4 to 15 years with effective interest rates of between 4.2% and 10.0% on which the subsidiaries have options to purchase the vessels for an amount below the expected fair values at the conclusion of the lease agreements and/or the present value of minimum lease payments approximates the fair value of the leased asset at the inception of the lease. The subsidiaries' obligations under finance lease are secured by the vessels which are the objects of the finance lease.

17. UTANG LAIN-LAIN / *17. OTHER PAYABLES*

	30/09/2015	31/12/2014	
	US$'000	US$'000	
Liabilitas yang timbul dari terminasi kontrak sewa kapal	195.458	188.525	*Liabilities arising from termination of lease contracts*
Payables to BULL	41.701	39.112	*Payables to BULL*
Klaim atas perbaikan dan pembelian bahan bakar kapal	3.031	3.725	*Claims for vessels repairs and fuel purchases*
Utang ke pemasok:			*Payable to suppliers:*
Pihak berelasi	2.190	2.599	*Related party*
Pihak ketiga	1.136	1.343	*Third party*
Klaim lain-lain:			*Other claims:*
Utang atas exchange agreement untuk skema perpajakan atas sewa	8.367	8.426	*Liabilities arising from exchange agreement for tax lease scheme*
Utang atas terminasi kapal dalam penyelesaian	7.074	7.087	*Liabilities arising from termination of vessel construction in progress*
Lain-lain	1.024	1.085	*Others*
Jumlah	**259.981**	**251.902**	***Total***
Lancar	3.229	1.998	*Current*
Tidak lancar	256.752	249.904	*Non-current*
Jumlah	**259.981**	**251.902**	***Total***

a. Liabilitas yang timbul dari terminasi kontrak sewa kapal

Grup telah menterminasi kontrak-kontrak sewa pembiayaan dan sewa operasi sehubungan dengan gagal bayar kewajiban pembayaran sewa operasi kapal pada tahun 2012.

Sehubungan dengan terminasi kontrak sewa, masing-masing lessor menyampaikan klaim dalam PKPU. Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, liabilitas yang timbul terkait dengan terminasi kontrak sewa termasuk dalam kategori kreditur sewa.

Dengan mempertimbangkan dampak Rencana Perdamaian, Grup mendiskontokan estimasi arus kas atas klaim sewa yang direstrukturisasi dengan menggunakan suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku terhadap Grup. Syarat utama dalam Rencana Perdamaian untuk kreditur sewa adalah mengikat dan diatur sebagai berikut:

- Tagihan US$203,4 juta (termasuk uang sewa yang belum dibayar.
- Amortisasi dengan cara *bullet payment* pada 31 Maret 2023.

a. Liabilities arising from termination of lease contracts

The Group has terminated finance and operating lease contracts due to defaults on payments of lease obligations in 2012.

Following the termination of lease contracts, the lease creditors submitted their respective claims under the PKPU. Pursuant to the Restructuring Plan, such liabilities arising from termination of lease contracts fall under the class of lease creditors.

Considering the effects of the Restructuring Plan, the Group discounted the forecasted cash flows related to the following restructured lease claims using appropriate interest rates determined by management at current prevailing interest rates applicable to the Group. The restructured terms under the Restructuring Plan for the lease creditors are binding and set out as follows:

- *Total claims of US$203.4 million (includes unpaid hires).*
- *Amortization by bullet payment on March 31, 2023.*

- Suku bunga 1,0% di tahun ke-1 sampai ke-4, 2,0% di tahun ke-5 sampai ke-8, 3,0% di tahun ke-9 sampai ke-10, pembayaran kuartalan secara tunai (dibelakang periode) sejak 30 Juni 2015, mengacu kepada ketentuan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian telah terpenuhi.

- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.

- Dana yang dibayarkan kepada kreditur sewa berdasarkan perjanjian sewa yang telah direstrukturisasi akan di *offset* dengan jumlah yang akan dibayar di tahun ke-10.

- Saham baru di Perusahaan akan dikeluarkan dan didistribusikan pro-rata diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang ditingkatkan.

Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, Grup telah mereklasifikasi klaim dari terminasi kontrak sewa sebagai liabilitas jangka panjang pada bulan Desember 2014 dan 2013.

Nilai dari ekuitas yang dialokasikan untuk pinjaman tersebut telah termasuk dalam penilaian saham ekuitas Grup yang akan diterbitkan untuk kreditur konkuren.

Sesuai dengan Rencana Perdamaian, Perusahaan akan menyetujui keputusan lebih lebih lanjut atas klaim yang diajukan oleh beberapa kreditur sewa dan pembangunan kapal selama proses PKPU Perusahaan oleh ajudikator independen yang disetujui oleh kedua belah pihak. Sebelumnya, klaim ini ditentukan oleh ajudikator independen yang ditunjuk Perusahaan atas permintaan Administrator PKPU. Pada tanggal pelaporan, jumlah klaim yang akan ditentukan lebih lanjut berdasarkan Rencana Perdamaian ini sebesar US$36,7 juta. Manajemen tidak mengharapkan adanya peningkatan yang material atas utang yang mungkin harus dibayar kepada kreditur yang timbul dari proses ajudikasi lebih lanjut atas klaim-klaim tersebut. Laporan keuangan konsolidasian 2014 tidak mencakup penyesuaian yang dilakukan atas hal tersebut diatas.

- *Interest rate of 1.0% in Years 1 to 4, 2.0% in Years 5 to 8, 3.0% in Years 9 to 10 with quarterly cash payments (in arrears) from June 30, 2015, subject to the provisions of the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*

- *Accelerated repayment from cash sweep.*

- *Any amounts paid to lease creditors under the restructured lease agreements will be offset against the amount to be paid in Year 10.*

- *New equity in the Company will be issued and distributed pro-rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of the Company*

Pursuant to the Restructuring Plan, the Group reclassified all of the claims from termination of lease contracts under non-current liabilities as of December 2014 and 2013.

The value of equity assigned for this loan was included in the Group valuation of equity shares to be issued to unsecured creditors.

Pursuant to the Restructuring Plan, the Company will consent to a further adjudication of the claims submitted by certain lease creditors and shipbuilder during Company"s PKPU process by an independent adjudicator to be mutually agreed by both parties. These claims were previously adjudicated by an independent adjudicator appointed by the Company at the PKPU Administrators" request. As of reporting date, the total amount of claims for further adjudication under the Restructuring Plan is US$36.7 million. The management does not expect there will be a material increase in the debt payable to these creditors arising from a further adjudication of these claims. The 2014 consolidated financial statements do not include any adjustment, that might result from the outcome of the above matters.

b. Utang ke BULL

Pada tanggal 30 Desember 2014, Perusahaan telah mengeksekusi perjanjian untuk mentransfer investasinya di BULL seperti yang telah disepakati dengan MLOR, Delta dan BULL. Setelah itu, BULL tidak lagi dianggap sebagai pihak berelasi. Saldo utang bersih ke BULL sebesar US$61,6 juta direklasifikasi ke utang lain-lain.

b. *Payable to BULL*

On December 30, 2014, the Company has executed the agreement to transfer its investment in BULL as agreed with MLOR, Delta and BULL. Thereafter, BULL was no longer considered related party. The balance net of Due to BULL of US$61.6 million was reclassified to Other payables.

Sehubungan dengan letter of undertaking dari BULL tanggal 13 Oktober 2014, telah disepakatai bahwa BULL tidak akan dan memastikan bahwa entitas anaknya tidak akan meminta pembayaran atas nilai yang belum dibayar dari utang antar perusahaan dari Grup kepada BULL atau entitas anaknya hingga (a) 30 Juni 2023 atau (b) 3 bulan dari tanggal dimana kreditur konkuren dan separatis dari Grup telah dibayarkan seluruhnya, yang mana yang terjadi lebih dulu, selama Rencana Perdamaian masih berlaku.

Pursuant to the letter of undertaking by BULL dated October 13, 2014, it was agreed that BULL shall not and shall procure that its subsidiaries do not demand repayment of any outstanding intercompany payables due from the Group to BULL or any of its subsidiaries until (a) June 30, 2023 or (b) 3 months from the date in which all secured and unsecured creditors of the Group have been paid in full, whichever date is earlier, for so long as the Restructuring Plan remains valid and in effect.

Oleh karena itu, Grup telah mendiskontokan proyeksi arus kas masa depan terkait dengan utang pihak berelasi menggunakan tingkat suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku di Grup. Nilai tercatat utang bersih ke BULL yang telah direstrukturisasi pada tanggal 31 Desember 2014 sebesar US$39,1 juta. Tingkat suku bunga efektif untuk liabilitas ini sebesar 5,95%. Pada tahun 2014, keuntungan atas restrukturisasi yang diakui oleh Grup untuk utang ke BULL sebesar US$22,5 juta.

Accordingly, the Group discounted the forecasted cash flows related to the payable to BULL using appropriate interest rates determined by management at current prevailing interest rates appplicable to the Group. The net carrying amount of the restructured payable to BULL as of December 31, 2014 amounted to US$39.1 million. The effective interest rate for this liability is 5.95%. In 2014, gain on restructuring recognized by the Group for the payable to BULL amounted to US$22.5 million.

c. Klaim lainnya

c. *Other claims*

Grup juga memiliki utang lain-lain yang timbul dari gagal bayar atas berbagai macam perjanjian seperti transaksi pertukaran atas skema pajak sewa, terminasi kontrak pembayaran kapal dan lain-lain. Pada tahun 2012, Grup telah gagal bayar atas perjanjian-perjanjian tersebut sehubungan dengan *debt standstill*.

The Group also has other significant liabilities from defaults on various agreements such as exchange agreement for tax lease scheme, termination of contracts for construction of vessels and others. In 2012, the Group defaulted on these contracts following the debt standstill.

Sehubungan dengan *events of default*, para kreditur menyampaikan klaim mereka ke PKPU sesuai dengan Rencana Perdamaian, liabilitas yang timbul dari utang lain-lain termasuk ke dalam kreditur konkuren.

Following the events of default, the creditors submitted their respective claims under the PKPU. Pursuant to the Restructuring Plan, such liabilities arising from other payables fall under the class of unsecured creditors.

Dengan mempertimbangkan dampak Rencana Perdamaian, Grup mendiskontokan estimasi arus kas atas klaim sewa yang direstrukturisasi dengan menggunakan suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku terhadap Grup. Syarat utama dalam Rencana Perdamaian untuk kreditur sewa adalah mengikat dan diatur sebagai berikut:

Considering the effects of the Restructuring Plan, the Group discounted the forecasted cash flows related to the following restructured lease claims using appropriate interest rates determined by management at current prevailing interest rates applicable to the Group. The restructured terms under the Restructuring Plan for the other claims are binding and set out as follows:

- Tagihan US$22,1 juta.
- *Total claims of US$22.1 million.*
- Amortisasi dengan cara *bullet payment* pada 31 Maret 2023.
- *Amortization by bullet payment on March 31, 2023.*

- Suku bunga 1,0% di tahun ke-1 sampai ke-4, 2,0% di tahun ke-5 sampai ke-8, 3,0% di tahun ke-9 sampai ke-10, pembayaran kuartalan secara tunai (dibelakang periode) sejak 30 Juni 2015, mengacu kepada ketentuan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian telah terpenuhi.

- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.

- Saham baru di Perusahaan akan dikeluarkan dan didistribusikan *pro-rata* diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang ditingkatkan.

Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, Grup telah mereklasifikasi klaim lainnya sebagai liabilitas jangka panjang pada tahun 2014 dan 2013.

Nilai dari ekuitas yang dialokasikan untuk klaim lainnya tersebut telah termasuk dalam penilaian saham ekuitas Grup yang akan diterbitkan untuk kreditur konkuren.

d. Klaim untuk perbaikan kapal dan pembelian bahan bakar

Pada tahun 2012, Grup telah gagal atas pembayaran kepada beberapa kreditur usaha terkait sehubungan dengan perbaikan dan pemeliharaan kapal dan pembelian bahan bakar. Utang usaha ini kemudian direklasifikasi sebagai utang lain-lain ketika Grup sedang dalam proses negosiasi dengan kreditur usaha tersebut.

Pada tahun 2013, Grup mengadakan perjanjian penyelesaian dengan para krediturnya mengenai liabilitas ini. Persyaratan atas pembayaran kembali ini mengikuti ketentuan dalam Rencana Perdamaian yaitu pembayaran selama jangka waktu 5 tahun.

e. Utang kepada pemasok

Pada tanggal 24 Februari 2014, Pengadilan Tinggi Singapura menyetujui Skema Pengaturan yang menyatakan bahwa total restrukturisasi utang usaha menjadi 80,0% dari total utang dagang yang disetujui harus diperlakukan sebagai pinjaman kepada Perusahaan yang akan dibayar kembali secara angsuran bulanan selama 5 tahun dengan angsuran pertama akan dibayar pada hari kerja tanggal 5 bulan kelender pertama setelah berlakunya kedua Skema Pengaturan. Pada tahun 2014, proses pengadilan yang berkaitan dengan skema pengaturan berdasarkan Section 210 dari Companies Act sudah selesai dan rencana pembayaran kembali untuk utang usaha di bawah skema ini dimulai pada tanggal 7 Mei 2014.

- *Interest rate of 1.0% in Years 1 to 4, 2.0% in Years 5 to 8, 3.0% in Years 9 to 10 with quarterly cash payments (in arrears) from June 30, 2015, subject to the provisions of the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*

- *Accelerated repayment from cash sweep.*

- *New equity in the Company will be issued and distributed pro-rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of the Company.*

Pursuant to the Restructuring Plan, the Group reclassified all of other claims under non-current liabilities in 2014 and 2013.

The value of equity assigned for other claims was included in the Group valuation of equity shares to be issued to unsecured creditors.

d. *Claims for vessels repairs and fuel purchases*

In 2012, the Group defaulted on payments to various trade creditors related to repairs and maintenance of vessels and purchases of fuel. These trade payables were then reclassified to other payables while the Group was under-going negotiation with such trade creditors.

In 2013, the Group entered into settlement agreements with its respective creditors regarding these liabilities. The terms of repayment schedules follow the provision in the Restructuring Plan on settlement of payments over a 5-year term.

e. *Payable to suppliers*

On February 24, 2014, the Singapore High Court sanctioned the Schemes of Arrangement put forward by various subsidiaries of the Group. The schemes of agreement state that the total restructured trade debt being 80.0% of the total approved trade outstanding shall be treated as a loan of the Group which shall be repaid in equal monthly installments over 5 years with the first installment payable on the 5th business day of the first calendar month following the effectivity of the Schemes of Arrangement. In 2014, court proceedings related to the Schemes of Arrangement under Section 210 of the Companies Act were completed and the repayment plan for trade creditors under these schemes commenced on May 7, 2014.

18. PROVISI

Pada tahun 2013, Grup mengakui pencadangan yang berkaitan dengan kemungkinan klaim sebesar US$7,1 juta masih dalam tahap negosiasi untuk berbagai usaha dari entitas anak yang berada dibawah Grup. Grup menentukan estimasi terbaik atas kewajiban yang timbul dari transaksi ini berdasarkan informasi yang tersedia. Grup menelaah kembali estimasinya setiap tahun untuk mempertimbangkan informasi baru dan relevan yang mungkin tersedia. Pada tanggal 31 Desember 2014, manajemen memperkirakan bahwa jumlah provisi tersebut merupakan estimasi terbaik dari liabilitas tersebut.

Pengungkapan rincian tambahan diluar pengungkapan ini dapat secara serius merugikan posisi dan strategi negosiasi Grup sehubungan dengan hal ini.

18. PROVISIONS

In 2013, the Group recognized provisions related to probable claims amounting to US$7.1 million on various undertakings of subsidiaries for which the Group is under negotiation. The Group determined its best estimate of liability arising from these transactions based on available information. The Group reassesses its estimates on an annual basis to consider new and relevant information that may be available. As of December 31, 2014, the management estimates that the amount of provision is still the best estimate of the liabilities.

The disclosure of additional details beyond the present disclosures may seriously prejudice the Group's position and negotiation strategies with respect to these matters.

19. PROVISI IMBALAN PASCA-KERJA

Grup membukukan imbalan pasca-kerja imbalan pasti untuk karyawan sesuai dengan Undang Undang Ketenagakerjaan No.13/2003. Jumlah karyawan yang berhak atas imbalan pasca-kerja tersebut adalah 95 karyawan pada tahun 2014. Jumlah beban/pendapatan yang diakui di laba rugi komprehensif konsolidasian adalah sebagai berikut:

19. PROVISION FOR POST-EMPLOYMENT BENEFITS

The Group provides post-employment benefits for its qualifying employees in accordance with Labor Law No. 13/2003. The number of employees entitled to the benefits is 95 in 2014. Net expense/income recognized in the consolidated statement of comprehensive income is as follows:

	30/09/2015	31/12/2014	
	US$'000	US$'000	
Nilai kini kewajiban tidak didanai	1.482	1.482	*Present value of unfunded obligations*
Keuntungan aktuaria belum diakui	289	289	*Unrecognized actuarial gain*
Provisi imbalan pasca-kerja	**1.771**	**1.771**	***Provision for post-employment benefits***
Lancar	-	-	*Current*
Tidak lancar	1.771	1.771	*Non-current*
Provisi imbalan pasca-kerja	**1.771**	**1.771**	***Provision for post-employment benefits***

Mutasi nilai kini kewajiban tidak didanai untuk imbalan pasca-kerja adalah sebagai berikut:

Movements in the present value of the unfunded obligations for post-employment benefits are as follows:

	Untuk Tahun yang Berakhir Pada Tanggal 31 Desember/ *For the Year Ended December 31,*		
	2014	2013	
	US$'000	US$'000	
Saldo awal tahun	2.564	3.705	*Balance at beginning of year*
Pengurangan utang terkait perpindahan karyawan	(809)	-	*Decrease in liability due to employee transfer*
Biaya jasa kini	86	164	*Current service cost*
Beban bunga	80	147	*Interest cost*
Pembayaran tahun berjalan	(109)	(29)	*Benefits paid*
Dampak kurtailmen	(197)	-	*Curtailment/settlement*
Keuntungan aktuaria	(130)	(720)	*Actuarial gains*
Selisih kurs mata uang asing	(4)	(703)	*Effect of foreign exchange*
Saldo akhir tahun	**1.481**	**2.564**	***Balance at end of year***

Perhitungan imbalan pasca-kerja dihitung oleh aktuaris independen PT Padma Radya Aktuaria. Asumsi utama yang digunakan dalam menentukan penilaian aktuarial adalah sebagai berikut:

The cost of providing post-employment benefits is calculated by an independent actuary, PT Padma Radya Aktuaria. The actuarial valuation was carried out using the following key assumptions:

	31/12/2014	
	US$'000	
Tingkat diskonto per tahun	8,75%	*Discount rate per annum*
Tingkat kenaikan gaji per tahun	10%	*Salary increment rate per annum*
Tingkat kematian	*100,0%/TMI3*	*Mortality rate*
Tingkat pengunduran diri	10,0% sampai usia 36 tahun kemudian menurun secara linier sampai 0% di usia 55 tahun/ *10,0% per annum until age 36 then decreasing linearly to 0% at age 55*	*Resignation rate*

Manajemen berpendapat bahwa estimasi yang dibuat telah memadai untuk menutup liabilitas manfaat karyawan Grup, dan tidak menghitung ulang provisi imbalan pasca kerja per 30 September 2015.

Management believes that the provision made is adequate to cover the Group's employee benefits obligation, and did not recalculate post-employment benefits as of September 2015.

20. WESEL BAYAR

Pada tanggal 4 Mei 2007, BLT Finance B.V. (BLTF BV), entitas anak, menerbitkan *Guaranteed Senior Notes* (Wesel bayar) sebesar US$400,0 juta dengan suku bunga tetap sebesar 7,5% per tahun yang dibayar tiap 6 bulan (dibelakang periode) mulai 15 November 2007. Wesel bayar tersebut berjangka waktu 7 tahun dan jatuh tempo pada tanggal 15 Mei 2014. Harga jual wesel bayar pada saat penawaran adalah sebesar 100,0% dari nilai nominal obligasi dan tercatat di SGX. Wesel bayar dijamin oleh Perusahaan dan entitas anak tertentu berdasarkan senioritas dan jaminan tersebut tanpa syarat dan tidak dapat dibatalkan.

Sehubungan dengan *event of default,* wali amanat menyampaikan klaim dalam PKPU. Terkait dengan Rencana Perdamaian, para Pemegang Obligasi US$ termasuk sebagai kategori kreditur konkuren.

Dengan mempertimbangkan dampak Rencana Perdamaian, Grup mendiskontokan estimasi arus kas atas wesel bayar yang direstrukturisasi dengan menggunakan suku bunga yang ditentukan oleh manajemen pada tingkat suku bunga yang berlaku terhadap Grup. Syarat restrukturisasi dalam Rencana Perdamaian untuk Pemegang Obligasi US$ adalah mengikat dan diatur sebagai berikut:

- Pokok utang US$400,0 juta.
- Amortisasi dengan cara *bullet payment* pada 31 Maret 2023.
- Bunga yang dikapitalisasi dari 1 Juli 2012 sampai dengan 31 Maret 2015.
- Suku bunga *payment in kind* (*PIK*) 2,0% per tahun di tahun ke-1 sampai ke-10 yang akan dibayarkan di tahun ke-10. Suku bunga tunai 1,0% di tahun ke-3 sampai ke-4, 2,0% di tahun ke-5 sampai ke-8, 3,0% di tahun ke-9 sampai ke-10, pembayaran secara kuartalan (dibelakang periode) sejak 30 Juni 2015, hanya apabila ketentuan prinsip *cash waterfall* yang ditetapkan dalam Rencana Perdamaian telah terpenuhi.
- 3,0% atas saham di BULL ("Saham-saham HY BULL") dengan asumsi Perusahaan menguasai sekitar 17,8% dari total saham BULL(segera sebelum pengalihan saham-saham apapun kepada para Pemegang Obligasi US$). Akan tetapi, jika Perusahaan memiliki kurang dari 17,8% dari total modal saham BULL yang ditempatkan, maka Saham-Saham HY BULL harus, untuk tujuan Rencana Perdamaian ini, dikurangi secara pro-rata, berdasarkan persentase yang dikurangi dari total saham BULL yang dimiliki Perusahaan (contoh, jika BLT memiliki 10,0% dari total saham BULL, makan saham-saham HY BULL akan menjadi *{(10,0%/17,8% x 3,0%)=1,7%)}* dengan

20. NOTES PAYABLE

On May 4, 2007, BLT Finance B.V. (BLTF BV), a subsidiary, issued Guaranteed Senior Notes (the Notes) amounting to US$400.0 million with fixed interest rate of 7.5% per annum payable every six months (in arrears) commencing on November 15, 2007. The Notes are due on May 15, 2014. The Notes are offered at 100.0% of the nominal value and are listed in SGX. The Notes are unconditionally and irrevocably guaranteed on a senior basis by the Company and certain subsidiaries.

Following the event of default, the trustee submitted its claim under the PKPU. Pursuant to the Restructuring Plan, the US$ Bondholders fall under the class of unsecured creditors.

Considering the effects of the Restructuring Plan, the Group discounted the forecasted cash flows related to the following restructured notes payable using appropriate interest rates determined by management at current prevailing interest rates applicable to the Group. The restructured terms under the Restructuring Plan for the US$ Bondholders are binding and set out as follows:

- *Principal of US$400.0 million.*
- *Amortization by bullet payment on March 31, 2023.*
- *Interest capitalized from 1 July 1, 2012 until March 31, 2015.*
- *Payment in kind (PIK) interest of 2.0% per annum in Years 1 to 10, payable in Year 10. Cash interest rate of 1.0% in Years 3 to 4, 2.0% in Years 5 to 8, 3.0% in Years 9 to 10, with quarterly cash payments (in arrears) from June 30, 2015 subject to the provisions under the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*
- *3.0% of shares in BULL ("High Yield (HY) BULL Shares") assuming the Company retains approximately 17.8% of the total issued shares in BULL (immediately before the transfer of any such shares to the US$ Bondholders). However, in the event that the Company retains less than 17.8% of the total issued share capital in BULL, then the amount of the HY BULL Shares shall for the purposes of this Restructuring Plan, be reduced on a pro-rata basis, based on the reduced percentage of total issued shares in BULL that the Company holds (e.g., if the Company retains approximately 10.0% of the total issued shares in BULL, then the HY BULL Shares shall be {(10.0%/17.8% x*

ketentuan Saham-Saham HY BULL tidak dapat dikurangi menjadi kurang dari 2,0% dari saham biasa di BULL). Apabila Saham-Saham HY BULL dikurangi menjadi kurang dari 3,0% dari saham biasa di BULL, Perusahaan akan mengeluarkan saham baru (Saham-Saham HY BLT) sampai dengan maksimum sebesar 2,0% dari peningkatan modal saham Perusahaan atau menyediakan aset untuk menutup kekurangan pada Saham-Saham HY BULL sebagaimana disetujui Pemegang Obligasi US$.

3.0%)=1.7%)} and provided always that the HY bull shares may not be reduced to less than 2.0% of the ordinary shares in BULL). If the HY Bull shares are reduced to less than 3.0% of the ordinary shares in BULL, the Company shall either issue new shares ("HY Company Shares") to a maximum 2.0% of the enlarged share capital of the Company or provide other assets to make up shortfall on each case as agreed upon by the US$ Bondholders in respect of HY BULL shares.

- Sampai dengan tanggal laporan ini, BULL masih dalam proses restrukturisasi utang. Oleh sebab itu, Perusahaan belum dapat menentukan persentase atas saham BULL yang akan tetap dimiliki oleh Perusahaan dan tambahan saham baru yang akan diterbitkan kepada Pemegang Obligasi US$. Laporan keuangan konsolidasian tahun 2013 dan 2014 terlampir tidak mencakup penyesuaian yang mungkin dilakukan atas ketidakpastian tersebut di atas.

- *As of the date of this report, BULL is still under the debt restructuring process. Because of this, the Company is still unable to determine the percentage of BULL shares that will be retained by the Company and the additional new shares that will be issued to the US$ Bondholders.The accompanying 2013 and 2014 consolidated financial statements do not include any adjustments that might result for the outcome of this uncertainty.*

- Penyediaan jaminan SPV BULL-Teekay yang akan menjamin (i) Fasilitas Modal Kerja di tahun ke-1 dan dan ke-2 dan (ii) untuk pembayaran jumlah pokok yang terutang kepada kreditur MLA dan Pemegang Obligasi US$, dan pembayaran bunga kepada kreditur MLA dan Pemegang Obligasi US$ di tahun ke-3 dan ke-4 sampai dengan US$17,2 juta.

- *Provision of the BULL-Teekay SPV Security which will secure (i) the Working Capital Facility in Years 1 and 2 and (ii) up to US$17.2 million of the aggregate of the principal due to the MLA Lenders and the US$ Bondholders, and the interest payments to the MLA Lenders and the US$ Bondholders in Years 3 and 4 up to US$17.2 million.*

- Dalam hal jaminan SPV BULL-Teekay atau bagian dari itu direalisasikan pada tahun ke-3 dan ke-4, pendapatan kumulatif dari realisasi tersebut harus dibagi sebagai berikut; Pertama, pemenuhan biaya-biaya dan pengeluaran untuk pelaksanaan atau eksekusi; Kedua, pemenuhan semua jumlah yang jatuh tempo berdasarkan Fasilitas Modal Kerja; Ketiga, pemenuhan jumlah yang jatuh tempo kepada Pemegang Obligasi US$ dan kepada kreditur MLA secara rata sehingga setiap pendapatan yang diterima harus dibayarkan 50,0% kepada Pemegang Obligasi US$ dan 50,0% kepada para kreditur MLA, untuk pembayaran-pembayaran yang dijamin kreditur MLA masing-masing maksimum sebesar US$8,6 juta; dan Keempat, setiap saldo pendapatan dari pelaksanaan jaminan yang melebihi US$17,2 juta harus tunduk pada prinsip-prinsip *cash waterfall* yang ditentukan Rencana Perdamaian.

- *In the event that the BULL-Teekay SPV Security or any part thereof is realized in Year 3 or 4, the cumulative proceeds of any such realizations shall be shared as follows; First, in satisfaction of the costs and expenses of enforcement; Second, in satisfaction of all amounts due under the Working Capital Facility; Third, in satisfaction of amounts due to the US$ Bondholders and the MLA Lenders on a 50:50 basis so that each dollar of proceeds received shall be paid, as to 50.0% thereof, to or for the account of the US$ Bondholders and, as to 50.0% thereof, to or for the account of the MLA Lenders, subject to a maximum of US$8.6 million each; and Fourth, any balance of the proceeds of enforcement in excess of US$17.2 million shall be subject to the cash waterfall principles set out in the Restructuring Plan.*

- Pelaksanaan jaminan SPV BULL-Teekay untuk pemenuhan pembayaran bunga kepada kreditur MLA dan/atau Pemegang Obligasi US$ di Tahun ke-3 dan ke-4 harus tidak menyebabkan kejadian *event of default* berdasarkan rencana, atau harus tidak terjadi kejadian *event of default* jika pendapatan dari realisasi-realisasi jaminan SPV BULL-Teekay, setelah pelaksanaan daripadanya terhadap pembayaran kembali dari utang-utang dengan jaminan, cukup untuk menutup pembayaran bunga yang jatuh tempo dan terutang.

- *Enforcement of the BULL-Teekay SPV Security to satisfy payments of interest to the MLA Lenders and/or the US$ Bondholders in Year 3 and Year 4 shall not cause an event of default under the Plan, nor shall an event of default occur if the proceeds of the realization of the BULL-Teekay SPV Security are, after application thereof towards repayment of the secured indebtedness, sufficient to cover any such interest payments due and owing.*

- Perjanjian antar kreditur atau perjanjian subordinasi yang akan ditandatangani antara kreditur MLA dan Pemegang Obligasi US$ untuk mengatur prioritas dan kewajiban-kewajiban masing-masing sehubungan dengan jaminan SPV BULL-Teekay dengan cara yang dituangkan diatas.

- *Inter-creditor or subordination agreement to be signed between the MLA Lenders and the US$ Bondholders to govern their respective priorities and obligations in respect of the BULL-Teekay SPV Security in the manner set out in preceeding provisions.*

- Pembayaran dipercepat dari *cash sweep*.

- *Accelerated repayment from cash sweep.*

- Saham baru di Perusahaan akan dikeluarkan dan didistribusikan pro-rata diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang ditingkatkan.

- *New equity in the Company will be issued and distributed pro-rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of the Company.*

Sehubungan dengan Rencana Perdamaian, Grup melakukan reklasifikasi atas wesel bayar menjadi liabilitas jangka panjang pada tahun 2013 dan 2014.

Pursuant to the Restructuring Plan, the Group reclassifies its notes payable under non-current liabilities in 2013 and 2014.

Nilai dari ekuitas yang dialokasikan untuk wesel bayar tersebut telah termasuk dalam penilaian saham ekuitas Grup yang akan diterbitkan untuk kreditur konkuren.

The value of equity assigned for the notes payable was included in the Group valuation of equity shares to be issued to unsecured creditors.

21. MODAL SAHAM / *21. SHARE CAPITAL*

Susunan pemegang saham Perusahaan sesuai dengan registrasi Biro Administrasi Efek dan PT Kustodian Sentral Efek Indonesia pada tanggal 30 September 2015 dan 31 Desember 2014 adalah sebagai berikut:

The composition of shareholders based on the register of Securities Administration Agency and PT Kustodian Sentral Efek Indonesia as of September 30, 2015 and December 31, 2014 is as follows:

Nama pemegang saham	Jumlah saham / *Number of* shares	Persentase kepemilikan (%) / *Percentage* of ownership (%)	Jumlah modal disetor / *Total paid-up capital*	Name of shareholders
			US$'000	
PT Tunggaladhi Baskara	4.383.489.018	*37,95*	41.583	*PT Tunggaladhi Baskara*
Citibank Singapore S/A CBSG-CDP-Indonesia C/O. Citibank, N.A	1.738.525.893	15,05	16.628	*Citibank Singapore S/A CBSG-CDP-*Indonesia C/O. Citibank, N.A
Koperasi Karyawan Bina Surya Grup	2.422.056	*0,02*	23	*Berlian Employees Cooperative Bina Surya Group*
Siana Anggraeni Surya	62.400	*0,00*	1	*Siana Anggraeni Surya*
Masyarakat lainnya (dibawah 5,0%)	5.426.332.103	*46,98*	51.340	*Public (below 5.0 % each)*
Jumlah	**11.550.831.470**	**100,00**	**109.575**	**Total**

22. TAMBAHAN MODAL DISETOR / *22. ADDITIONAL PAID-IN CAPITAL*

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Agio saham	208.826	208.826	*Paid-in capital*
Komponen ekuitas obligasi konversi	177	177	*Equity component of convertible bonds*
Selisih modal dari transaksi saham treasuri	(72.856)	(72.856)	*Difference in capital on treasury stock transaction*
Pelaksanaan obligasi konversi	(6)	(6)	*Exercise of convertible bonds*
Neto	**136.141**	**136.141**	***Net***

23. SAHAM TREASURI / *23. TREASURY SHARES*

Pada Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa, sebagaimana tercantum dalam akta No. 47 tanggal 31 Mei 2006 dari Amrul Partomuan Pohan, S.H., LL.M., notaris di Jakarta, pemegang saham menyetujui untuk membeli kembali saham Perusahaan yang telah dikeluarkan di bursa sebanyak-banyaknya 10,0% dari modal ditempatkan dan disetor penuh dengan harga Rp2.750 per saham sampai dengan 31 Mei 2007.

At the Extraordinary General Meeting of Shareholders, as stated in notarial deed No. 47 dated May 31, 2006 of Amrul Partomuan Pohan, S.H., LL.M., notary in Jakarta, the shareholders approved to repurchase a maximum of 10.0% of the issued and paid-up shares, at a purchase price of Rp2,750 per share until May 31, 2007.

Jumlah saham treasuri sebanyak 31.027.111 saham atau 0,27% dari saham yang dikeluarkan.

The total number of treasury shares amounted to 31,027,111 shares or 0.27%.

24. SELISIH ATAS PERUBAHAN EKUITAS ENTITAS ANAK DAN PENGARUH TRANSAKSI DENGAN PIHAK NON- PENGENDALI / *24. DIFFERENCE ARISING FROM CHANGES IN EQUITY OF SUBSIDIARIES AND EFFECTS OF TRANSACTIONS WITH NON-CONTROLLING INTERESTS*

Akun ini terdiri dari transaksi-transaksi sebagai berikut:

This account consists of following transactions:

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Pengalihan saham BLS kepada BULL	(2.439)	(2.439)	*Transfer of BLS shares to BULL*
Penawaran umum saham BULL	22.669	22.669	*Initial public offering of BULL shares*
Eksekusi saham BULL yang dijaminkan	(8.289)	(8.289)	*Excecution of pledged BULL shares*
Exchangeable notes yang diakui sebagai penambah investasi saham pada BULL	(4.154)	(4.154)	*Exchangeable notes recognized as addition of investment shares in BULL*
Neto	**7.787**	**7.787**	***Net***

25. CADANGAN / *25. RESERVES*

	30/09/2015 US$'000	31/12/2014 US$'000	
Cadangan umum	5.898	5.898	*General reserves*
Cadangan revaluasi	11.457	11.457	*Revaluation reserves*
Penjabaran laporan keuangan	(118)	29	*Financial statement translation*
Jumlah	**17.237**	**17.384**	***Total***

a. Cadangan umum

Berdasarkan Undang-undang Perseroan Terbatas No. 40 Tahun 2007, Perusahaan wajib menyisihkan jumlah tertentu dari laba setiap tahun buku ke cadangan apabila saldo laba positif sampai cadangan tersebut mencapai paling sedikit 20,0% dari jumlah modal yang ditempatkan dan disetor.

Perusahaan telah mempunyai cadangan umum sebesar US$5,9 juta atau 5,0% dari jumlah modal ditempatkan dan disetor. Cadangan tersebut ditetapkan dalam Rapat Umum Pemegang Saham tahun-tahun sebelumnya.

a. General reserves

Based on Limited Liability Company Law No. 40 Year 2007, the Company shall appropriate certain amounts of its profit in each year to general reserves if there are retained earnings available, until the general reserves reach at least 20.0% of the issued and paid-up capital.

The Company allocated general reserves amounting to US$5.9 million or 5.0% of its issued and paid-up capital. Such general reserves were approved in prior years' Annual Shareholders' Meetings.

b. Cadangan revaluasi

Cadangan revaluasi berasal dari revaluasi seluruh kapal dikurangi oleh pajak tangguhan, sebagaimana berlaku. Apabila kapal yang telah direvaluasi dijual, bagian dari cadangan revaluasi dari kapal tersebut direalisasikan dengan memindahkan langsung ke saldo laba.

b. Revaluation reserves

The revaluation reserves arose from the revaluation of vessels net of deferred tax, as applicable. Where revalued vessels are sold, the portion of the revaluation reserves that relates to that vessel, is effectively realized, and is transferred directly to retained earnings.

c. Penjabaran laporan keuangan

Cadangan ini merupakan selisih kurs penjabaran laporan keuangan entitas anak dan entitas asosiasi yang mata uang fungsionalnya selain US$.

c. Financial statement translation

This reserve consists of foreign exchange differences from translation to US$ of subsidiaries' and associates' financial statements with functional currency other than US$.

26. DEFISIT / *26. DEFICIT*

	2015 US$'000	
Saldo awal	(1.462.146)	*Beginning balance*
Rugi tahun berjalan	(27.589)	*Loss for the year*
Saldo akhir	**(1.489.735)**	***Ending balance***

27. PENDAPATAN USAHA / *27. OPERATING REVENUES*

	Q3 2015 US$'000	Q3 2014 US$'000	
Pendapatan usaha yang berasal dari:			*Operating revenues from:*
Kapal kimia	195.057	224.027	*Chemical vessels*
Kapal gas	11.822	14.797	*Gas vessels*
Lainnya	337	437	*Others*
Jumlah	**207.216**	**239.261**	***Total***

Tidak terdapat pendapatan yang berasal dari satu pelanggan yang melebihi 10,0% dari seluruh pendapatan usaha.

There were no revenues from a customer that exceeded 10.0% of total operating revenues.

28. BEBAN PELAYARAN / *28. VOYAGE EXPENSES*

	Q3 2015 US$'000	Q3 2014 US$'000	
Bahan bakar	41.026	75.786	*Fuel*
Biaya sandar	28.633	32.109	*Port charges*
Jumlah	**69.659**	**107.895**	***Total***

Tidak terdapat beban yang berasal dari pihak tertentu yang melebihi 10,0% dari seluruh beban pelayaran.

There were no expenses from a specific party that exceeded 10.0% of the total voyage expenses.

29. BEBAN OPERASI KAPAL / *29. SHIP OPERATING EXPENSES*

	Q3 2015 US$'000	Q3 2014 US$'000	
Gaji kru kapal	19.640	20.786	*Vessel crew salaries*
Asuransi	4.200	4.039	*Insurance*
Suku cadang	3.410	3.786	*Spare parts*
Manajemen	2.720	2.912	*Management fee*
Pelumas	2.189	2.011	*Lubricant*
Perbaikan dan pemeliharaan	1.619	2.787	*Repairs and maintenance*
Transportasi	1.613	2.322	*Transportation*
Pengurusan dokumen	1.323	1.399	*Processing of documents*
Uang makan kru kapal	1.320	1.408	*Vessel crew meal allowances*
Bahan lain	1.118	608	*Supplies*
Lain-lain	5.434	5.229	*Others*
Jumlah	**44.586**	**47.287**	***Total***

Tidak terdapat beban yang berasal dari pihak tertentu yang melebihi 10,0% dari seluruh beban operasi kapal.

There were no expenses from a specific party that exceeded 10.0% of the total ship operating expenses.

30. BEBAN ADMINISTRASI / *30. ADMINISTRATIVE EXPENSES*

	Q3 2015 US$'000	Q3 2014 US$'000	
Gaji	8.581	8.686	*Salaries*
Tenaga ahli	2.392	4.161	*Professional fees*
Beban kantor	1.582	1.823	*Office expenses*
Transportasi	550	770	*Transportation*
Representasi	464	448	*Representation*
Telekomunikasi	326	338	*Telecommunication*
Penyusutan	256	241	*Depreciation*
Beban bank	170	182	*Bank charges*
Pemasaran	63	86	*Marketing*
Pendidikan dan pelatihan	44	73	*Training and education*
Penyisihan penurunan nilai piutang	16	709	*Provision for impairment loss of trade accounts receivable*
Lain-lain	1.140	1.034	*Others*
Jumlah	**15.584**	**18.551**	***Total***

31. BEBAN KEUANGAN / *31. FINANCE COST*

	Q3 2015 US$'000	Q3 2014 US$'000	
Pinjaman	57.829	52.091	*Borrowings*
Liabilitas sewa pembiayaan	14.332	15.186	*Obligations under finance lease*
Jumlah	**72.161**	**67.277**	***Total***

32. KEUNTUNGAN (KERUGIAN) LAIN-LAIN / *32. OTHER GAINS (LOSSES)*

	Q3 2015 US$'000	Q3 2014 US$'000	
Keuntungan kurs mata uang asing - bersih	20.001	4.880	*Foreign exchange gain - net*
Biaya restukturisasi	(17.796)	(7.171)	*Restructuring expenses*
Keuntungan penghapusan utang usaha	-	4.400	*Gain on write-off trade account payable*
Kerugian atas tambahan penerbitan saham	-	(30)	*Loss due to issuance of additional shares*
Keuntungan pelepasan aset	20	22	*Gain on disposal of fixed asset*
Lain-lain	(719)	(2.153)	*Others*
Jumlah	**1.506**	**(52)**	***Total***

33. LABA (RUGI) PER SAHAM / *33. EARNINGS (LOSS) PER SHARE*

Perhitungan Grup untuk dasar laba (rugi) per saham untuk tahun 2015 dan 2014 adalah sebagai berikut :

The Group's computation for basic earnings (loss) per share for 2015 and 2014 is as follows:

	2015	2014	
Rugi tahun berjalan yang dapat diatribusikan kepada pemilik Perusahaan (US$'000)	(27.589)	(43.228)	*Loss attributable to owners of the Company (US$'000)*
Jumlah rata-rata tertimbang saham yang beredar	11.550.831.470	11.550.831.470	*Weighted average number of outstanding shares*
Efek dari dilusian:			*Effect of dilution:*
Saham yang akan dikeluarkan ke kreditur	-	4.272.225.338	*Shares to be issued to creditors*
Jumlah rata-rata tertimbang saham biasa yang disesuaikan dengan efek dilusi	11.550.831.470	15.823.056.808	*Wighted average of ordinary shares adjusted for the effect of dilution*
Laba (rugi) per saham dasar	**(USS 0,0024)**	**(USS 0,0037)**	***Basic earnigs (loss) per share***
Laba (rugi) per saham dilusian	**(USS 0,0024)**	**(USS 0,0027)**	***Diluted earnigs (loss) per share***

Laba per saham dilusian dihitung dengan membagi laba (rugi) bersih yang diatribusikan ke pemegang ekuitas biasa dari entitas induk dengan jumlah rata-rata tertimbang saham biasa selama tahun berjalan ditambah rata-rata tertimbang dari saham biasa yang akan ditentukan kepada kreditur berdasarkan Rencana Perdamaian.

Diluted earning per share amounts are calculated by dividing the net profit (loss) attributable to ordinary equity holders of the parent by the weighted average number of ordinary shares outstanding during the year plus the weighted average of ordinary shares that would be issued to the creditors under the Restructuring Plan.

Tidak ada transaksi lainnya yang melibatkan saham biasa atau saham biasa yang memiliki potensi dilusi antara tanggal pelaporan dan tanggal persetujuan laporan keuangan konsolidasian ini.

There have been no other transactions involving ordinary shares or dilutive potential ordinary shares between the reporting date and the date of authorization of these consolidated financial statements.

34. INFORMASI SEGMEN USAHA / *34. SEGMENT INFORMATION*

Informasi yang dilaporkan kepada pengambil keputusan operasional untuk tujuan alokasi sumber daya dan penilaian kinerja segmen difokuskan pada jenis produk atau jasa yang diberikan atau disediakan. Segmen yang dilaporkan Grup merupakan kegiatan berdasarkan tipe kapal charter kimia, gas, minyak dan lainnya.

Information reported to the chief operating decision-maker for the purpose of resources allocation and assessment of segment performance focuses on type of products or services delivered or provided. The Group's reportable segments are engaged, based on type of vessels chartered, in chemical, gas oil, and others.

Berikut ini adalah operasional menurut setiap segmen yang dapat dilaporkan:

The following summary describes the operations in each of the reportable segments:

a. Tanker kimia menyediakan pengangkutan laut kimia cair (organik dan non-organik) dan minyak nabati dan minyak hayati.

a. Chemical tankers provide maritime transportation of liquid chemical (organic and non-organic) and vegetable oil and animal fats.

b. Tanker gas menyediakan pengangkutan laut gas cair, yang meliputi antara lain; LPG, propylene, propane dan LNG.

b. Gas tankers provide maritime transportation of liquefied gas, which include, among others, LPG, propylene, propane and LNG.

c. Tanker minyak menyediakan pengangkutan laut minyak pelumas (bahan baku dan turunannya), minyak mentah dan produk minyak.

c. Oil tankers provide maritime transportation of lubricating oil (base oil and additives), crude oil and petroleum products.

Laba segmen merupakan laba yang diperoleh setiap segmen tanpa memperhitungkan alokasi beban administrasi, beban keuangan, pendapatan investasi, bagian laba (rugi) entitas asosiasi dan keuntungan dan kerugian lain-lain. Hal ini merupakan pengukuran yang dilaporkan kepada Direksi sebagai pengambil keputusan operasional untuk tujuan alokasi sumber daya dan penilaian kinerja segmen.

Segment profit represents the profit earned by each segment without allocation of administrative expenses, finance cost, investment income, and share in profits (losses) of associates, and other gains and losses. This is the measure reported to the Directors as the chief operating decision-maker for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance.

Laba dan biaya segmen / ***Segment revenue and expenses***

	2015					
	Kimia / *Chemical*	**Gas / *Gas***	**Minyak / *Oil***	**Lainnya / *Others***	**Jumlah / *Total***	
	US$'000	**US$'000**	**US$'000**	**US$'000**	**US$'000**	
Pendapatan segmen						***Segment revenue***
Pendapatan eksternal	195.057	11.822	-	337	207.216	*External revenue*
Beban segmen						***Segment expenses***
Beban pelayaran	66.796	2.863	-	-	69.659	*Voyage expenses*
Beban sewa	7.835	-	-	-	7.835	*Charter expenses*
Beban operasi kapal	36.940	7.646	-	-	44.586	*Vessel operating expenses*
Beban penyusutan kapal	27.808	3.015	-	-	30.823	*Vessel depreciation*
Jumlah beban segment	**139.379**	**13.524**	**-**	**-**	**152.903**	***Total segment expenses***
Laba (rugi) segment	**55.678**	**(1.702)**	**-**	**337**	**54.313**	***Segment profit (loss)***

	2014					
	Kimia / *Chemical*	**Gas / *Gas***	**Minyak / *Oil***	**Lainnya / *Others***	**Jumlah / *Total***	
	US$'000	**US$'000**	**US$'000**	**US$'000**	**US$'000**	
Pendapatan segmen						***Segment revenue***
Pendapatan eksternal	224.027	14.797	-	437	239.261	*External revenue*
Beban segmen						***Segment expenses***
Beban pelayaran	103.427	4.420	48	-	107.895	*Voyage expenses*
Beban sewa	13.509	-	-	-	13.509	*Charter expenses*
Beban operasi kapal	38.468	8.417	402	-	47.287	*Vessel operating expenses*
Beban penyusutan kapal	27.255	3.635	-	-	30.890	*Vessel depreciation*
Jumlah beban segment	**182.659**	**16.472**	**450**	**-**	**199.581**	***Total segment expenses***
Laba (rugi) segment	**41.368**	**(1.675)**	**(450)**	**437**	**39.680**	***Segment profit (loss)***

Tidak terdapat pendapatan yang berasal dari satu pelanggan yang melebihi 10,0% dari jumlah pendapatan.

There were no revenues from a customer that exceeded 10.0% of the total revenues.

Pendapatan segmen yang dilaporkan diatas merupakan pendapatan yang dihasilkan dari pelanggan luar.

Segment revenue reported above represents revenue generated from external customers.

35. SALDO AKUN DAN TRANSAKSI DENGAN PIHAK-PIHAK BERELASI

Sifat berelasi

- PT Bagusnusa Samudra Gemilang merupakan pihak pengendali utama terhadap Grup.
- Thai Petra Transport Co. Ltd. adalah entitas asosiasi dari Grup.
- PT Garuda Mahakam Pratama adalah perusahaan sepengendalian dibawah PT Bagusnusa Samudra Gemilang.
- PT Arpeni Pratama Ocean Line Tbk adalah perusahaan yang dimiliki oleh anggota keluarga dekat sebagai bagian pengendalian PT Bagusnusa Samudra Gemilang.
- Pan Union Agencies Pte. Ltd. merupakan entitas yang secara langsung maupun tidak langsung dimiliki seluruhnya oleh Ibu Siana Anggraeni Surya yang sekaligus menjabat sebagai Direktur Utama Perusahaan.

Transaksi-transaksi pihak berelasi

Grup, dalam menjalankan kegiatan sehari-harinya, terlibat transaksi dengan pihak berelasi. Saldo transaksi dengan pihak berelasi adalah sebagai berikut:

35. BALANCES AND TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES

Nature of relationship

- *PT Bagusnusa Samudra Gemilang is the ultimate parent and controlling party of the Group.*
- *Thai Petra Transport Co. Ltd. is an associated entity of the Group.*
- *PT Garuda Mahakam Pratama is a company under common control of PT Bagusnusa Samudra Gemilang.*
- *PT Arpeni Pratama Ocean Line Tbk is companies owned by close family members of the controlling party of PT Bagusnusa Samudra Gemilang.*
- *Pan Union Agencies Pte. Ltd. are companies that are directly or indirectly owned by Ms. Siana Anggraeni Surya, the Company's President Director.*

Transactions with related parties

The Group, in the regular conduct of its business, has engaged in transactions with related parties. The outstanding balances with related parties are as follows:

	Jumlah / *Amount*		Persentase dari total pendapatan konsolidasian yang asset dan liabilitas / *Percentage to the respective total consolidated assets and liabilities*		
	30/09/2015	31/12/2014	30/09/2015	31/12/2014	
	US$'000	US$'000			
Utang usaha:					***Trade accounts payable:***
Thai Petra Transport Co. Ltd.	268	221	0,01%	0,01%	*Thai Petra Transport Co. Ltd.*
PT Arpeni Pratama Ocean Line Tbk	48	-	0,00%	0,00%	*PT Arpeni Pratama Ocean Line Tbk*
PT Garuda Mahakam Pratama	22	18	0,00%	0,00%	*PT Garuda Mahakam Pratama*
Lain - lain	-	725	0,00%	0,04%	*Others*
Utang lain-lain:					***Trade accounts payable:***
Pan Union Agencies Pte. Ltd.	2.190	2.599	0,12%	0,14%	*Pan Union Agencies Pte. Ltd.*
Pinjaman:					***Loans payable:***
PT Bagusnusa Samudra Gemilang	7.127	8.271	0,38%	0,45%	*PT Bagusnusa Samudra Gemilang*
Jumlah	**9.655**	**11.834**	**0,52%**	**0,64%**	***Total***

Sesuai dengan Rencana Perdamaian, Grup masih dalam proses ajudikasi dan konfirmasi saldo tersebut dengan pihak berelasi.

Pursuant to the Restructuring Plan, the Group is in the process of adjudicating and confirming such outstanding balances with some related parties.

36. REKONSILIASI STANDAR AKUNTANSI KEUANGAN DI INDONESIA (PSAK) DAN STANDAR PELAPORAN KEUANGAN INTERNASIONAL (IFRS)

Laporan keuangan konsolidasian disusun dengan menggunakan standar akuntansi keuangan di Indonesia (PSAK). Sehubungan dengan pencatatan saham Perusahaan di SGX, Perusahaan juga akan menerbitkan laporan keuangan konsolidasian berdasarkan Standard Pelaporan Keuangan Internasional (IFRS).

Rekonsiliasi laporan posisi keuangan konsolidasian antara PSAK dengan IFRS adalah sebagai berikut:

36. RECONCILIATION OF INDONESIAN FINANCIAL ACCOUNTING STANDARDS (PSAK) AND INTERNATIONAL FINANCIAL REPORTING STANDARDS (IFRS)

The consolidated financial statements are prepared in accordance with Indonesian Financial Accounting Standards (PSAK). In connection with the listing of the Company's shares on the SGX, the Company also will issue consolidated financial statements prepared under International Financial Reporting Standard (IFRS).

Reconciliation of accounts with significant differences in the application of PSAK and IFRS is as follows:

	30/09/2015			
	PSAK	Adjustments	IFRS	
	US$'000	US$'000	US$'000	
LIABILITAS				***LIABILITIES***
Provisi imbalan pasca-kerja	1.771	(290)	1.481	*Provision for post-employment benefits*
Liabilitas pajak tangguhan	16.758	73	16.831	*Deferred tax liabilities*
DEFISIENSI MODAL				***CAPITAL DEFICIENCY***
Akumulasi keuntungan actuarial atas imbalan kerja	-	998	998	*Cumulative actuarial gain on post-employement benefits*
Saldo defisit	(1.489.735)	(781)	(1.490.516)	*Deficit*

	31/12/2014			
	PSAK	Adjustments	IFRS	
	US$'000	US$'000	US$'000	
LIABILITAS				***LIABILITIES***
Provisi imbalan pasca-kerja	1.771	(290)	1.481	*Provision for post-employment benefits*
Liabilitas pajak tangguhan	16.758	73	16.831	*Deferred tax liabilities*
DEFISIENSI MODAL				***CAPITAL DEFICIENCY***
Akumulasi keuntungan actuarial atas imbalan kerja	-	998	998	*Cumulative actuarial gain on post-employement benefits*
Saldo defisit	(1.462.146)	(781)	(1.462.927)	*Deficit*

Perbedaan material yang dicatat oleh grup untuk PSAK dan IFRS rekonsiliasi hanya berkaitan dengan akuntansi untuk imbalan pasca-kerja yang berlaku efektif 1 Januari 2013 untuk IFRS dan akan diadopsi oleh PSAK efektif 1 Januari 2015. Perubahan utama adalah sebagai berikut:

- Penghapusan pendekatan koridor dalam akuntansi untuk keuntungan dan kerugian aktuarial dihapusbukukan.
- Keuntungan dan kerugian aktuarial diakui pada pendapatan komprehensif lainnya dan diakumulasikan pada ekuitas.

The material difference between PSAK and IFRS as applied to the Group pertains only to accounting for retirement benefits which became effective on January 1, 2013 for IFRS and will be adopted in PSAK effective January 1, 2015. The major differences are as follows:

- *Removal of corridor approach in accounting for derecognized actuarial gains and losses.*
- *Actuarial gains and losses are to be recognized in other comprehensive income and accumulated in equity/capital deficiency.*

37. IKATAN YANG PENTING

a. Grup, memiliki beberapa kontrak pengangkutan jangka pendek dengan pihak ketiga dengan nilai kontrak bervariasi sebesar US$1,0 juta - US$5,0 juta per tahun dimana kontrak akan berakhir antara tahun 2015 - 2016.

b. Pada tahun 2013, Chembulk Trading II LLC, entitas anak, sebagai lessee, mengadakan tiga perjanjian sewa operasi kapal kimia dengan pihak ketiga senilai US$2,0 juta - US$6,0 juta per tahun, dimana kontrak akan berakhir antara tahun 2015 dan 2016.

c. Pada bulan April 2008, Chembulk Tankers LLC, entitas anak, memperoleh fasilitas irrevocable Standby Letter of Credit (SBLC) dari ING Bank N.V., Singapura senilai US$29,2 juta. SBLC ini dijamin dengan kapal MT Gas Bangka dan dana yang tersedia pada entitas anak di ING Bank dan akan menurun secara periodik sebesar US$3,6 juta dan jatuh tempo pada tanggal 19 Januari 2019. Fasilitas SBLC adalah sebesar US$25,6 juta.

Sehubungan dengan PKPU, kesepakatan awal berdasarkan pada Rencana Perdamaian untuk fasilitas SBLC dirangkum sebagai berikut:

- Fasilitas SBLC sebesar US$25,6 juta akan direstrukturisasi sesuai dengan ketentuan-ketentuan yang disepakati secara terpisah antara Perusahaan dan ING Bank N.V., Cabang Singapura (ING).

- Fasilitas yang telah direstrukturisasi akan dijamin dengan jaminan yang terdiri (i) hak tanggungan peringkat pertama dan pengalihan peringkat pertama atas pendapatan dan asuransi Gas Bangka; (ii) seluruh kas yang ditahan dalam rekening jaminan kas dengan ING; dan (iii) seluruh kas yang ditahan dalam rekening penerimaan dengan ING dan jaminan lainnya yang disediakan kepada ING berdasarkan perjanjian fasilitas yang ada. Kas pada (ii) dan (iii) harus tidak dimasukkan dalam penghitungan kelebihan kas untuk tujuan prinsip *cash waterfall* dan *cash sweep* dalam Rencana Perdamaian.

- Penerimaan kapal entitas anak harus terus dibayarkan ke dalam rekening penerimaan yang dipegang bersama dengan ING dan tidak tunduk pada ketentuan cash waterfall dan cash sweep dalam Rencana atau dimasukkan dalam penghitungan kelebihan atau surplus kas untuk tujuan dari cash waterfall dan cash sweep dalam Rencana Perdamaian.

37. SIGNIFICANT COMMITMENTS

a. The Group, has several short-term charter contracts with third parties with varying contract amounts ranging from US$1.0 million - US$5.0 million per year which will end in 2015 - 2016.

b. In 2013, Chembulk Trading II LLC, a subsidiary, as a lessee, entered into three operating lease agreements for use of chemical vessels amounting to US$2.0 million - US$6.0 million which will end between 2015 and 2016.

c. In April 2008, Chembulk Tankers LLC, a subsidiary, obtained an irrevocable Standby Letter of Credit (SBLC) facility from ING Bank N.V., Singapore Branch amounting to US$29.2 million. Such SBLC is secured by MT Gas Bangka and a subsidary's available funds in ING bank (Note 5). This is reduced periodically by US$3.6 million which will mature on January 19, 2019. The SBLC facility amounted to US$25.6 million.

Pursuant to the PKPU, the restructured terms under the Restructuring Plan for the SBLC facility are summarized below:

- *The SBLC facility of US$25.6 million will be restructured in accordance with the terms to be separately agreed between the Company and ING Bank N.V., Singapore (ING).*

- *The restructured facility will be secured by securities which comprise of: (i) a first priority mortgage and first priority assignment of the earnings and insurance of Gas Bangka; (ii) all cash held in a cash collateral account with ING; and (iii) all cash held in an earnings account with ING and any other securities provided to ING under the existing facility agreement. Cash in (ii) and (iii) shall not be included in the calculation of excess cash for the purposes of the cash waterfall and cash sweep under the Restructuring Plan.*

- *Earnings of the subsidiary's vessel shall continue to be paid into the earnings account held with ING and shall not be subject to the cash waterfall and cash sweep provisions in the Plan nor included in the calculation of excess or surplus cash for the purposes of the cash waterfall and cash sweep under the Restructuring Plan.*

- Kelebihan penerimaan dari kapal anak perusahaan, setelah pembayaran (i) biaya-biaya manajer kapal (pada anggaran yang disetujui); (ii) komisi-komisi SBLC yang masih berjalan; (iii) biaya biaya operasional yang wajar (sebagaimana disetujui ING); (iv) premi-premi asuransi (termasuk pengembalian MII) akan digunakan untuk; (1) membayar komisi yang belum dibayarkan (termasuk gagal bayar) berdasarkan fasilitas ini; (2) menyediakan dana cadangan sampai maksimum setara dengan jumlah komisi yang akan dibayarkan berdasarkan fasilitas ini untuk 2 kuartal berikutnya; (3) menyediakan suatu cadangan survei pada suatu rekening survei terpisah (untuk dijaminkan kepada ING) untuk tujuan penyediaan dan memenuhi biaya-biaya untuk survei kapal berikutnya. Metode kalkulasi untuk cadangan survei dan kuartalan harus disetujui bersama; (4) meningkatkan kas yang dijamin sampai rasio jaminan setara dengan 1. Rasio jaminan adalah rasio dari jumlah kewajiban-kewajiban aktual dan kontinjensi kepada ING berdasarkan fasilitas ini terhadap jumlah (i) nilai dari kapal; dan (ii) seluruh jaminan kas baik dalam rekening penerimaan, rekening jaminan kas atau rekeningrekening lainnya yang dipegang oleh ING sebagai jaminan dari fasilitas ini, tetapi tidak termasuk cadangan dana dan kas dalam rekening survei yang disebutkan di atas; dan seluruh kelebihan penerimaan, yang menyebabkan rasio jaminan menjadi lebih dari 1, akan diperbolehkan untuk digunakan oleh Perusahaan selama, dan sampai pada segera dilepaskannya kas, rasio jaminan tidak akan jatuh dibawah 1 dan tidak ada *event of default* telah terjadi atau berlanjut sejak tanggal restrukturisasi.

d. Sebagai bagian rencana keberhasilan restrukturisasi BULL, PT Danatama Perkasa (DP), investor pihak ketiga, akan mengembalikan saham yang dimiliki di BULL kepada Perusahaannya sebanyak 3.142 juta lembar saham (setara dengan 17,8% dari total saham yang diterbitkan) pada tahun 2015 setelah proses penyerahan jaminan saham BULL oleh Perusahaan dilakukan sebelum ataupun paling lambat tanggal 31 Desember 2014.

- *The excess earnings of the subsidiary vessel, after payments of (i) ship manager's costs (as per approved budget); (ii) on-going SBLC commissions; (iii) reasonable operating expenses (as approved by ING); (iv) insurance premiums (including reimbursement of MII) will be used to: (1) to pay unpaid commissions (including any default payments) under this facility; (2) the build-up of a cash buffer, up to a maximum equal to the amount of commission to be paid under this facility for the next 2 quarters; (3) the build-up of a survey reserve on a separate survey account (to be pledged to ING) for the purpose of meeting the costs for the next survey of subsidiary vessel. The calculation method for such survey reserve and quarterly build-up to be agreed upon; (4) to top up the cash collateral until the security ratio is equal to 1. The security ratio is the ratio of the outstanding total amount of ING's actual and contingent liability under this facility to the aggregate of (i) the value of the vessel; and (ii) all cash collateral in either the earning account, the cash collateral account or other accounts held by ING as security for this facility but excluding the cash buffer and cash in survey account mentioned above; and all excess earnings, which cause the security ratio to be more than 1, will be freely available to the Company as long as, and to the extent that immediately after release of the cash, the security ratio will not drop below 1 and no event of default has occurred or is continuing since the date of the restructuring.*

d. As part of BULL's successful restructuring process, PT Danatama Perkasa (DP), a third party investor, will transfer back 3,142 million shares (equivalent to 17.8% of total issued shares) in BULL to the Company in 2015 after the completion of the enforcement of BULL's security, in any event by December 31, 2014.

e. Pada tanggal 24 April 2015, BLT mengumumkan bahwa tertanggal 22 April 2015 perseroan telah menyetujui ketentuan-ketentuan di (i) term sheet yang sifatnya mengikat yang isinya termasuk ketentuan-ketentuan pokok dari restrukturisasi lanjutan ("Rencana Perubahan PKPU") atas BLT dan beberapa anak perusahaannya dan (ii) restructuring support agreement dengan, antara lain, DNB Bank ASA, cabang Singapura; Para Kreditur MLA; dan anak perusahaan BLT secara langsung maupun tidak langsung ("Para Pihak Perseroan") berdasarkan mana, antara lain, Para Pihak Perseroan telah setuju untuk menyelesaikan pelaksanaan Rencana Perubahan PKPU ("Pengumuman").

Rencana Perubahan PKPU berisi, antara lain, pengalihan 27 kapal milik dan 7 kapal sewa dengan jangka waktu tertentu ke perusahaan baru yang dimiliki oleh Para Kreditur MLA ("NewCo") sebagai ganti dari pelepasan atas semua klaim dalam Pinjaman MLA dan, sejalan dengan langkah di atas, pertukaran penuh hutang menjadi modal atas kewajiban tanpa jaminan senilai 1,1 milyar dolar AS yang dimiliki oleh Para Kreditur PKPU yang mana akan mengurangi secara substansial kewajiban terhutang BLT dan membalik posisi defisiensi modal bersih BLT.

Rencana Perubahan PKPU tetap membutuhkan persetujuan mayoritas dari Para Kreditur PKPU. Sejak tanggal Pengumuman, BLT telah memulai diskusi dengan Para Kreditur PKPU dan berusaha untuk mendapatkan dukungan mereka atas Rencana Perubahan PKPU ini – termasuk, namun tidak terbatas, melalui persetujuan atas perubahan ("Proses Perubahan PKPU") oleh mayoritas Para Kreditur PKPU terhadap Rencana PKPU Yang Ada dan penyelesaian Proses Perubahan PKPU sampai dengan tanggal 30 September 2015 – batas akhir yang ditetapkan Para Kreditur MLA pada BLT agar dapat menerima hak penuh yang dimaksud dalam Rencana Perubahan PKPU.

e. On April 24, 2015, BLT announced that it has agreed on 22 April 2015 the terms of (i) a binding term sheet which includes the principal terms of a further restructuring ("PKPU Amendment Plan") of BLT and certain of its subsidiaries and (ii) a restructuring support agreement with, amongst others, DNB Bank ASA, Singapore Branch; the MLA Lenders; and the direct and indirect subsidiaries of BLT ("Company Parties") pursuant to which, amongst others, the Company Parties have agreed to complete the implementation of the PKPU Amendment Plan ("Announcement").

The PKPU Amendment Plan includes, amongst others, the transfer of 27 owned vessels and 7 time chartered vessels to a new company owned by the MLA Lenders ("NewCo") in exchange for the release of all claims under the MLA Loan and, in parallel with the above, the full debt for equity swap of USD1.1billion unsecured debts held by the PKPU creditors which would substantially reduce the outstanding liabilities of BLT and reverse BLT's net capital deficiency position.

The PKPU Amendment Plan is subject to approval by the requisite majority of the PKPU creditors. Since the date of the Announcement, BLT has commenced discussions with the PKPU creditors and has been striving to procure their support for the PKPU Amendment Plan – including, without limitation, through the approval of an amendment (the "PKPU Amendment Process") by the requisite PKPU Creditors to the existing PKPU Plan and the completion of the PKPU Amendment Process by 30 September 2015 – a deadline imposed by the MLA Lenders in order for BLT to receive the full consideration contemplated under the PKPU Amendment Plan.

38. PERKARA HUKUM

a. Pada tanggal 26 Januari 2012, mengikuti wanprestasi *covenant* atas perjanjian pinjaman yang diberikan kepada salah satu entitas anak dimana Perusahaan bertindak sebagai penjamin, Perusahaan telah mengumumkan *debt standstill* atas seluruh pinjaman bank, obligasi, sewa dan perjanjian derivatif, dan kewajiban keuangan lainnya dari Grup, untuk memungkinkan Grup melakukan reviu atas posisi dan penyelenggaraan keuangannya. BULL dan krediturnya tidak termasuk kedalam *debt standstill*. Terkait dengan itu, beberapa kreditur Grup menyatakan Grup telah *events of default*. Pada tanggal 14 Juni 2012, Mandiri telah mengajukan permohonan Perusahaan berada dalam PKPU di Pengadilan Niaga Jakarta Pusat.

- Proses PKPU di Indonesia

  Pada tanggal 14 Maret 2013, Mayoritas kreditur separatis dan kreditur konkuren Perusahaan dituntut melakukan voting untuk persetujuan rencana restrukturisasi utang, sebagai bagian dari proses PKPU yang diawasi oleh Pengadilan Niaga Jakarta Pusat. Rencana Perdamaian disetujui oleh kreditur Perusahaan pada 14 Maret 2013 dan disahkan oleh Pengadilan Niaga Jakarta Pusat pada 22 Maret 2013.

  Pada tanggal 28 Maret 2013, enam pemegang obligasi dari Indonesia mengajukan banding ke Mahkamah Agung Republik Indonesia terhadap putusan Pengadilan Niaga Jakarta Pusat dalam ratifikasi Rencana Perdamaian. Pada tanggal 25 Juli 2013, Mahkamah Agung Republik Indonesia memutuskan bahwa banding atas hasil PKPU oleh enam pemegang obligasi tersebut telah ditolak.

  Pada tanggal 16 Juni 2014, Mahkamah Agung Indonesia mengeluarkan keputusan penolakan atas pembatalan hasil keputusan PKPU yang diajukan oleh enam orang pemegang utang obligasi dari Indonesia.

38. LITIGATIONS

a. On January 26, 2012, following the covenant breach of an agreement covering a loan granted to one of the subsidiaries for which the Company is a guarantor, the Company declared a debt standstill on all of the Group's bank loans, bonds, lease and derivative agreements and other financial obligations , to enable the Group to review its financial position and arrangements. BULL and its creditors are excluded from the debt standstill. Accordingly, several of the Group's creditors declared events of default. On June 14, 2012, Mandiri filed a petition for PKPU proceedings against the Company in the Central Jakarta Commercial Court.

- *PKPU proceedings in Indonesia*

  On March 14, 2013, the requisite majority of the secured and unsecured creditors of the Company voted to approve a plan put forward by the Company for the restructuring of its debts as part of the PKPU process overseen by the Central Jakarta Commercial Court. The Restructuring Plan was subsequently ratified by the Central Jakarta Commercial Court on March 22, 2013.

  On March 28, 2013, six related Indonesian bondholders filed an appeal to the Supreme Court of the Republic of Indonesia ("Supreme Court") against the decision of the Central Jakarta Commercial Court in ratifying the Restructuring Plan. On July 25, 2013, the Supreme Court dismissed the PKPU appeal of the six Indonesian bondholders.

  On June 16, 2014, the Supreme Court issued a judgment which set out the grounds for its rejection of the PKPU appeal filed by the six Indonesian bondholders.

Pada tanggal 9 Juli 2015, gugatan diajukan terhadap Perusahaan di Pengadilan Niaga di Jakarta Pusat oleh pemegang Obligasi Rupiah ("Penggugat") dan Penggugat mencari cara, antara lain untuk membatalkan Rencana PKPU. Tetapi, para Penggugat telah mengajukan banding atas keputusan Pengadilan Niaga tersebut ke Mahkamah Agung pada tanggal 15 September 2015. Sampai dengan tanggal pelaporan, pengajuan banding para Penggugat di Mahkamah Agung masih berlangsung dan manajemen masih belum dapat menentukan hasil akhir dari proses banding tersebut dan akan terus mengawasi prosesnya dari dekat untuk menilai dampak keuangan potensial dari kasus hukum ini.

On 9 July 2015, a lawsuit was filed against the Company in the Commercial Court in the Central Jakarta District Court ("Commercial Court') by six related IDR Bondholders ("Plaintiffs") and the Plaintiffs are seeking to, inter alia, nullify the PKPU Plan. In a court hearing dated 7 September 2015, the judges rejected the Plaintiffs' petition on the basis that the Plaintiffs do not have any legal standing to file a petition of nullification on the PKPU Plan. However, the Plaintiffs has since appealed against the Commercial Court's decision to the Supreme Court on 15 September 2015. As of this report date, the Plaintiff's appeal to the Supreme Court is still in progress and management is not able to ascertain the final outcome of the appeal and will monitor closely to assess the potential financial impact of this litigation.

Pada tanggal 14 Agustus 2015, diadakan pertemuan para kreditur Perusahaan di Jakarta untuk pengambilan suara atas proposal perubahan terhadap Rencana PKPU ("Perubahan Rencana PKPU") dan di pertemuan tersebut, mayoritas yang disyaratkan dari kreditur konkuren dan separatis menyetujui Perubahan Rencana PKPU tersebut. Pelaksanaan Perubahan Rencana PKPU saat ini sedang berlangsung dan tunduk pada, antara lain, persetujuan pihak berwenang dan persetujuan para pemegang saham Perusahaan melalui RUPS-LB.

On 14 August 2015, a meeting of Company's creditors was held in Jakarta to vote on the proposed amendments to the PKPU Plan ("PKPU Amendment Plan") and that meeting, the requisite majority of secured and unsecured creditors approved the PKPU Amendment Plan. The implementation of the PKPU Amendment Plan is currently underway and is subjected to, amongst others, regulatory approval and approval of the Company's shareholders in an EGMS.

- Proses Chapter 11 di Amerika Serikat

Pada tanggal 14 Desember 2012, entitas Gramercy (pemegang obligasi mayoritas dari obligasi US$ yang dijaminkan) mengajukan atas Proses Chapter 11 di Pengadilan Kepailitan di Amerika Serikat ("Pengadilan AS").

Pada tanggal 7 Maret 2013, Perusahaan mencapai kesepakatan dengan Gramercy sehubungan dengan Proses Chapter 11 yang secara akan dihentikan untuk waktu yang tidak ditentukan hingga keputusan final diberikan dalam Proses Chapter 15.

Pada tanggal 8 Desember 2014, Perusahaan mengajukan permohonan pengadilan Amerika Serikat untuk menghapuskan proses pengajuan Chapter 11.

- *Chapter 11 proceedings in the United States*

On December 14, 2012, Gramercy entities (major bondholder of the US$ secured bonds) filed for Chapter 11 Proceedings in the US Bankruptcy Court ("US Court").

On March 7, 2013, the Company reached an agreement with Gramercy pursuant to which the Chapter 11 proceedings would be indefinitely stayed pending a final order being granted in Chapter 15 proceedings.

On December 8, 2014, the Company filed a motion with the US Court to dismiss the Chapter 11 proceedings.

- Proses Chapter 15 di Amerika Serikat

  Pada tanggal 26 Maret 2013, setelah ratifikasi Rencana Perdamaian Perusahaan oleh Pengadilan Niaga Jakarta Pusat, Perusahaan mengajukan permohonan atas Chapter 15 dari Undang Undang Kepailitan Amerika Serikat untuk mengakui proses PKPU sebagai proses keputusan asing yang utama.

  Pada tanggal 28 Maret 2013, Pengadilan AS memberikan pengakuan atas proses PKPU di Indonesia sebagai proses keputusan asing yang utama. Pengakuan disertai dengan perintah penghentian semua proses litigasi dan pelaksanaan penegakan hukum terhadap Perusahaan di wilayah AS. Langkah berikutnya dalam proses Chapter 15 bagi Perusahaan adalah mengajukan permohonan untuk pelaksanaan Rencana Perdamaian di AS.
  Pada tanggal 8 Desember 2014, Perusahaan mengajukan permohonan ke pengadilan Amerika Serikat untuk memberikan pengakuan atas Rencana Perdamaian di Amerika Serikat.

  Pada tanggal 8 Januari 2015, pengadilan Amerika Serikat memberikan pengakuan atas Rencana Perdamaian sesuai dengan Chapter 15 dari undang-undang kepailitan Amerika Serikat dan sanksi pertukaran wajib HY bonds. Selain itu, pengadilan Amerika Serikat juga menghapuskan proses Chapter 11 yang diajukan oleh Gramercy melawan Perusahaan.

- *Chapter 15 proceedings in the United States*

  On March 26, 2013, following the ratification of the Company's Restructuring Plan by the Central Jakarta Commercial Court, the Company filed a petition under Chapter 15 of the United States Bankruptcy Code to recognize the PKPU proceedings as foreign main proceedings.

  On May 21, 2013, the US Court granted recognition of the Indonesian PKPU proceedings as foreign main proceedings. The order for recognition is accompanied by a permanent injunction on all litigation and enforcement proceedings against the Company within the US. The next step in the Chapter 15 process is for the Company to file an application seeking enforcement of the Restructuring Plan in the US.

  On December 8, 2014, the Company filed a motion with the US Court to grant recognition of the Restructuring Plan within the United States.

  On January 8, 2015, the US Court granted recognition of the Restructuring Plan Pursuant to Chapter 15 of the US Bankruptcy code and sanctioned the mandatory exchange of the HY Bonds. In addition, the US court also dismissed the Chapter 11 proceeding filed by Gramercy against the Company.

- Proses section 210 (10) di Singapura

  Pada tanggal 13 September 2013, setelah ratifikasi Rencana Perdamaian Perusahaan oleh Pengadilan Niaga Jakarta Pusat, Pengadilan Tinggi Singapura memberikan entitas anak tertentu dari Perusahaan (Entitas Anak yang Relevan) untuk mengumpulkan para kreditur untuk tujuan persetujuan skema pengaturan antara Entitas Anak yang Relevan dengan krediturnya.

- *Section 210 (10) proceedings in Singapore*

  On September 13, 2013, following the ratification of the Company's Restructuring Plan by the Central Jakarta Commercial Court, the Singapore High Court granted certain subsidiaries of the Company ("Relevant Subsidiaries") to convene meetings of the creditors for the purposes of approving a scheme of arrangement between each Relevant Subsidiary and its creditors.

Proposal dari Entitas Anak Yang Relevan terkait dengan masing-masing skema pembayaran utang adalah bagian dari implementasi inisiatif restrukturisasi yang tercantum dalam Rencana Perdamaian yang diajukan oleh Perusahaan dan disahkan oleh pengadilan di Indonesia dalam proses PKPU Perusahaan. Syarat-syarat yang diajukan kepada kreditur Entitas Anak Yang Relevan dalam skema pembayaran utang dibuat semirip mungkin dengan syarat-syarat yang diajukan kepada kreditur Perusahaan yang sama yang tertuang dalam Rencana Perdamaian. Skema pembayaran utang tidak berhubungan dengan pinjaman bank Perusahaan atau entitas anak, yang sedang direstrukturisasi secara terpisah.

Pada tanggal 24 Februari 2014, pengadilan tinggi singapura menyetujui skema pembayaran atas semua entitas anak yang relevan.

- Pada tanggal 7 Maret 2013, Golden Pacific International & Holdings (s) Pte Ltd. (GPIH), pemilik kapal MT Golden Ambrosia, mengeluarkan Surat Permintaan kepada Grup untuk melakukan pembayaran utang sewa kapal yang tertunggak dan biaya tambahan sebesar US$7,1 juta. Pada tanggal 14 Agustus 2013, GPIH menyelesaikan penyerahan penuh dokumne pendukung yang terkait dengan klaim ajudikasi oleh Perusahaan.

  Sampai dengan tanggal laporan ini, hal tersebut diatas masih dalam proses ajudikasi dan manajemen belum dapat memperkirakan hasil akhir dari proses ajudikasi. Namun demikian, manajemen percaya bahwa lebih konservatif untuk membukukan kewajiban dari transaksi tersebut dan memutuskan untuk membukukan akrual atas kewajiban tersebut.

Manajemen Grup menyatakan bahwa tidak ada kasus hukum lain yang sedang berjalan atau arbitrase yang dihadapi oleh Grup selain yang telah diungkapkan di atas tersebut.

The Relevant Subsidiaries' proposals under their respective schemes of arrangement are part of the implementation of the restructuring initiatives set out in the Restructuring Plan proposed by the Company and approved by the Indonesian courts in the Company's PKPU process. The terms being proposed to each of the Relevant Subsidiaries' creditors under the schemes of arrangement mirror, insofar as possible, the terms proposed to similarly placed creditors of the Company under the Restructuring Plan. The schemes of arrangement do not concern any bank borrowings of the Company or its subsidiaries, which are being restructured separately.

On February 24, 2014, the Singapore High Court sanctioned the schemes of arrangement of all the Relevant Subsidiaries.

- *On March 7, 2013, Golden Pacific International & Holding(s) Pte. Ltd. (GPIH), owner of the MT Golden Ambrosia vessel, issued a Letter of Demand to the Group to recover payment owed to it for outstanding charter hire and additional expenses, amounting to US$7.1 million. On August 14, 2013, GPIH completed the full submission of supporting documents related to the claims for adjudication by the Company.*

  As of this report date, the above matter is still under its adjudication process and management is not able to assess the final outcome of the adjudication process. However, the management believes it is more conservative to record a liability for the transaction and decided to accrue the obligation.

The Group's management represents that there are no other ongoing legal cases or arbitration insofar as they are aware which are faced by the Group in addition to those disclosed above.

39. GAMBARAN UMUM RENCANA PERDAMAIAN

Pada tanggal 22 Maret 2013, Rencana Perdamaian telah diratifikasi melalui putusan Pengadilan Niaga Jakarta Pusat atas perkara No. 27/PKPU/2012/PN. NIAGA. JKT. PST, dimana seluruh pihak wajib mematuhi serta melaksanakan kesepakatan dalam Rencana Perdamaian dan proses PKPU Perusahaan dinyatakan berakhir.

39. OVERVIEW OF THE RESTRUCTURING PLAN

On March 22, 2013, the Company's Restructuring Plan was ratified by the decision of the Central Jakarta Commercial Court under Case No. 27/PKPU/2012/PN. NIAGA. JKT. PST, wherein all parties must abide by and perform the terms of the Restructuring Plan and the Company will be discharged from the PKPU proceedings.

Sebelum Rencana Perdamaian diratifikasi, beberapa langkah-langkah restrukturisasi telah dilaksanakan seperti pemeliharaan bisnis, perbaikan manajemen kas, restrukturisasi armada termasuk renegosiasi harga sewa kapal, alokasi tonase, penjualan kapal-kapal tidak menguntungkan, manajemen kapal pihak ketiga, penjualan kapal tanker ethylene, rasionalisasi kantor, penghematan beban umum dana administrasi serta manajemen operasional kapal.

Prior to the ratification of the Restructuring Plan, there were ongoing restructuring steps taken such as business preservation, cash management improvement, fleet restructuring including renegotiation of leases, tonnage allocation, sale of non-profitable vessels, appointment of third party ship management, sales of ethylene vessels, office rationalization, efficiency of general and administration expenses and the management of operational vessels.

Selanjutnya, Perusahaan dan MLA telah menyetujui untuk fasilitas modal kerja dalam jumlah tertentu, dimana sebagiannya merupakan pendanaan yang diperlukan selain dana dari hasil penjualan kapal agar langkah-langkah restrukturisasi dapat berjalan. Sehubungan dengan fasilitas modal kerja tersebut, kreditur MLA telah menyusun sejumlah persyaratan sebagai kondisi untuk memberikan fasilitas modal kerja antara lain menyediakan dana, jaminan, peninjauan atas struktur Grup, saham yang dijaminkan, perubahan manajemen, penjualan kapal-kapal tertentu, akuntan pengawas dan pengkajian implikasi pajak atas restrukturisasi.

Further, the Company agreed with the MLA for a working capital facility of a certain amount, part of which will provide the necessary funding other than funding derived from the sales proceeds of vessels to perform necessary restructuring initiatives. In connection with this working capital facility, the MLA Lenders have set out a number of requirements as a condition for providing the funds, the security, addressing the Group's structure, the secured shares, changes in management, sales of certain vessels, monitoring accountant and assessment of tax implications on restructuring.

Kreditur PKPU dalam Rencana Perdamaian diklasifikasikan (1) kreditur separatis, terdiri dari Mandiri, BCA, Deutsche Bank, AG., Bank Mizuho dan MLOR; dan (2) kreditur konkuren, terdiri dari HSBC Bank USA(wali amanat wesel bayar), HSBC Hongkong Limited (wali amanat obligasi konversi), Bank CIMB Niaga Tbk (wali amanat obligasi), Gramercy Distressed Opportunity Fund (pemegang obligasi), Cowell & Lee Asia Credit Opportunity Fund (pemegang obligasi) dan lain-lain. Mayoritas kreditur separatis dan kreditur konkuren telah menyetujui Rencana Perdamaian. Rencana Perdamaian yang disahkan menjelaskan, antara lain, mengenai:

PKPU creditors under the Restructuring Plan are classified as follows: (1) secured creditors, comprising of Mandiri, BCA, Deutsche Bank, AG., Bank Mizuho and MLOR; and (2) unsecured creditors, comprising of HSBC Bank USA (trustee of notes payable), HSBC Hong Kong Limited (trustee of convertible bonds), Bank CIMB Niaga Tbk (trustee of bonds payable), Gramercy Distressed Opportunity Fund (Gramercy) (bondholders), Cowell & Lee Asia Credit Opportunity Fund (bondholders) and others. The majority of secured and unsecured creditors have agreed to the Restructuring Plan. The ratified Restructuring Plan provides/prescribes, among others:

a. Rencana dikembangkan berdasarkan beberapa faktor kurang menguntungkan yang sedang dihadapi termasuk, antara lain:
   - kondisi pasar industri pelayaran yang masih terus melemah dan penuh tantangan;
   - krisis modal kerja dan adanya kebutuhan dana untuk mendanai langkah langkah restrukturisasi dari arus kas operasi;
   - restrukturisasi keuangan yang bersamaan dengan BULL, diajukannya petisi Chapter 11 oleh Gramercy terhadap Perusahaan di New York;
   - persyaratan hukum pelayaran dan implementasinya di berbagai yurisdiksi yang berbeda.

a. The Plan has been developed in the face of a number of adverse factors such as the following:
   - *challenging and persistently poor shipping market conditions;*
   - *severe working capital crisis and the need to fund for restructuring initiatives from operating cash flows;*
   - *simultaneous financial restructuring of BULL, application of Chapter 11 petition by Gramercy against the Company in New York;*
   - *maritime law requirements and processes in different jurisdictions.*

b. Rencana dibuat berdasarkan analisa yang menyeluruh atas proyeksi pendapatan (dengan mempertimbangkan kinerja pada saat ini dan proyeksi pasar) dan dengan memperhatikan posisi masing-masing kreditur termasuk hak atas jaminan, pendapatan kapal, mata uang dan persyaratan yg ditentukan.

b. The Plan is based upon a fundamental analysis of forecast earnings (taking into account current performance and market forecasts) and having regard to each creditors' relative positions including security rights, vessel earnings, currency and stipulated requirements.

c. Rencana didasarkan pada beberapa asumsi penting seperti ketersediaan tambahan modal kerja, langkah-langkah restrukturisasi telah selesai dilaksanakan sehingga rencana dapat efektif, asumsi pertumbuhan pasar, penjualan sebagian aset dimasa yang akan datang, peremajaan kapal tanker kimia dan peningkatan jumlah armada melalui sewa jangka waktu tertentu.

c. The Plan relies on key assumptions such as the availability of additional working capital, the successful completion of restructuring initiatives, market growth assumption, future sale of assets, renewal of aging chemical tankers and increasing fleet size by time chartering.

d. Kunci utama yang mendukung perbaikan kinerja pada proyeksi diatas adalah semakin membaiknya tarif angkutan dibandingkan dengan yang telah diekspektasikan dan/atau harga bahan bakar yang lebih rendah.

d. The key drivers of improved performance on the forecast are changing better than expected freight rates and/or lower bunker prices.

e. Dengan dasar peningkatan asumsi EBITDA diatas tercapai, usulan untuk pembagian kelebihan kas kepada kreditur (untuk menurunkan utang), sambil mempertahankan kas yang secukupnya untuk belanja modal yang penting (untuk peremajaan armada) telah dikembangkan. *Cashflow waterfall* akan diimplementasikan berdasarkan urutan pembayaran sebagaimana tercantum dalam Rencana Perdamaian.

e. On the basis that the improved EBITDA is achieved, a proposal for sharing of the surplus cash among the creditors (to amortize debt), while retaining sufficient cash for important capital expenditure initiatives (fleet replenishment) had been developed. A cash flow waterfall will be implemented based upon the payments to be made as stated in the Restructuring Plan.

f. *Cash sweep* akan diimplementasikan setiap setengah tahun berdasarkan surplus kas setelah pembayaran yang dilakukan dalam *cashflow waterfall* dan fasilitas modal kerja telah dibayar lunas. *Cash sweep* memungkinkan dilakukannya tambahan pembayaran pokok terhadap sisa utang yang tertunggak (*in reverse order*) bagi para kreditur separatis dan kreditur konkuren dan alokasi belanja modal dengan dasar pro-rata sebagaimana tercantum dalam Rencana Perdamaian.

f. A cash sweep shall be implemented semi-annually with respect to surplus cash after payments on the cash flow waterfall are made and the working capital facility is fully paid. The cash sweep enables additional principal repayments to be applied to the outstanding balance (in reverse order) with respect to outstanding secured and unsecured creditors and allocation to a capital expenditures reserve on a pro-rata basis as stated in the Restructuring Plan.

g. Penilaian utama dari asumsi dan analisa tersebut mencakup; (i) kreditur separatis akan dilunasi lebih cepat pada tahun ke-6; (ii) kreditur konkuren akan dibayar secara substantial selama 10 tahun dimulai sejak tahun ke-3; (iii) cadangan belanja modal akan terus meningkat yang memungkinkan dilakukannya peremajaan armada yang dananya terutama dari dana cadangan dan (iv) tidak diperlukan adanya belanja modal yang material di tahun ke-1 sampai ke-5.

g. Key observations from such assumptions and analysis include; (i) secured creditors will be paid substantially quicker by Year 6; (ii) liabilities to unsecured creditors are amortized substantially over the 10-year period commencing Year 3; (iii) the capital expenditure reserve is expected to build up to allow fleet replenishment primarily from cash reserves; and (iv) no capital expenditure requirements in Years 1 to 5.

h. Prinsip utama yang melandasi restrukturisasi atas utang Perusahaan yang diajukan adalah sebagai berikut:

- Kreditur separatis akan menerima 100,0% dari pokok utang yang seluruhnya akan menggunakan mata uang US$ atau Rp (sesuai keadaannya, kecuali untuk para kreditur MLA yang utangnya harus pada setiap saat tetap dinominasi dalam US$) dengan periode pembayaran yang bervariasi sampai dengan 10 tahun sesuai dengan pendapatan kapal-kapal mereka.
- Marjin suku bunga pinjaman tetap seperti fasilitas utang awal tetapi akan merefleksikan biaya dana US$ atau Rp.
- Perusahaan dan setiap kreditur separatis dengan kesepakatan kedua belah pihak dapat mengubah mata uang dari pokok utang mereka setiap saat;
- Kreditur konkuren akan menerima 100,0% dari pokok utang dengan bullet repayment pada akhir tahun ke-10.
- Suku bunga pinjaman akan meningkat dengan berjalannya waktu sesuai dengan proyeksi dan ketersediaan dana dan bunga pinjaman untuk utang berdenominasi Rp dan US$ yang mencerminkan perbedaan atas mata uang yang wajar;
- Para pemasok dagang akan menerima sampai dengan 80,0% dari jumlah tunggakan dengan pembayaran selama 5 tahun; dan
- Perolehan dana baru sejumlah tertentu dalam periode 10 tahun.

i. Jumlah yang tertunggak kepada masing-masing kreditur separatis dan konkuren yang berhak untuk melakukan voting atas rencana (Kreditur Restrukturisasi) untuk kepentingan PKPU ini ditentukan dengan merujuk kepada Daftar Piutang Tetap (Daftar Kreditur PKPU) yang telah dikonfirmasi oleh Hakim Pengawas pada tanggal 5 Desember 2012 atau Daftar Piutang Tetap setelahnya, atau yang diamandemen, atau yang direvisi dan telah dikonfirmasi oleh Hakim Pengawas (kecuali untuk beberapa kreditur sewa yang telah setuju atau akan setuju dengan Perusahaan untuk menentukan nilai tagihannya melalui pemeriksa independen). Apabila terjadi ketidakcukupan kas untuk membayar kas untuk membayar cicilan per kuartal atas bunga atau pokok utang kepada kreditur separatis, kreditur separatis atas keputusannya sendiri dan dengan memberikan persetujuan tertulis kepada Perusahaan, dapat menyetujui untuk menambahkan jumlah cicilan tersebut pada cicilan per kuartal berikutnya selain dari meminta pembayaran segera.

h. The key principles underpinning the restructuring of the Company's debt are set out as follows:

- *Secured creditors will retain 100.0% of their principal debt which will all be denominated in US$ or Rp (as the case may be except for the MLA Lenders whose debt shall at all times remain denominated in US$) with repayments extended up to 10 years in line with the earnings of their vessels;*
- *Interest rate margins will remain in accordance with original debt facilities but will reflect US$ or Rp cost of the funds;*
- *The Company and any of the secured creditors may, by mutual consent, convert the currency of their principal debt at any time;*
- *Unsecured creditors will retain 100.0% of their principal debt, with a bullet repayment in Year 10;*
- *Interest rates are increased over time in line with forecasts and available funds with interest rates for both Rp and US$ denominated debt reflecting an appropriate currency differential;*
- *Trade suppliers will receive payments up to 80.0% of the outstanding amounts over 5 years; and*
- *Fund raising of a certain amount during the 10-year period.*

i. The outstanding amount to each of the secured and unsecured creditors voted on the Plan (the Plan Creditors) for the purposes of the PKPU is determined by reference to the Daftar Piutang Tetap (PKPU Creditor List) confirmed by the Supervisory Judge on December 5, 2012 or any subsequent, amended or revised Daftar Piutang Tetap confirmed by the Supervisory Judge (except for certain lease creditors who have agreed or will agree with the Company to have the value of their claim determined by an independent adjudicator). Where there is insufficient cash to pay a quarterly installment of interest or principal owing to a secured creditor, that secured creditor may, in its discretion, by notice in writing to the Company, agree to add the amount of that installment to the next quarterly installment rather than demand immediate payment.

j. Ringkasan atas usulan pembayaran yang diajukan kepada kreditur konkuren adalah:

- Pembayaran bunga dapat dilaksanakan apabila tercapai *Loan To Value* (*LTV*) maksimum 100,0% atas fasilitas utang dari para kreditur MLA dimana LTV ditentukan berdasarkan nilai kapal yang dijaminkan kepada kreditur MLA (Test LTV); dan

- Kreditur konkuren tidak diperbolehkan untuk menyatakan *event of default* untuk setiap gagal bayar atas bunga yang terjadi sebelum 1 April 2017 atau sampai pada waktu dimana LTV dari para kreditur MLA mencapai 70,0% atau kurang, mana yang tecapai lebih dahulu.

- Saham baru di Perusahaan akan dikeluarkan dan didistribusikan pro-rata diantara para kreditur konkuren. Total saham yang tersedia untuk para kreditur konkuren adalah 25,0% dari seluruh saham Perusahaan yang ditingkatkan dengan estimasi nilai wajar sebesar US$23,3 juta atau 3.955.764.202 saham.

- Ekuitas di Perusahaan setara dengan 316.461.136 saham atau estimasi nilai sebesar US$1,9 juta akan diterbitkan kepada pemegang US$48,9 juta *Guaranteed Convertible Bonds* US$125 juta 12,0% *Guaranteed Convertible Bonds* atas hak konversi yang diberikan kepada pemegang obligasi.

k. Setelah Rencana Perdamaian disahkan oleh Pengadilan Jakarta, Perusahaan akan mendapatkan pengakuan atas Rencana Perdamaian dan proses PKPU dalam Chapter 15 *Bankruptcy Code* di Amerika Serikat. Entitas anak yang telah mengajukan pendaftaran berdasarkan *section* 210 (10) dari Companies Act bermaksud untuk mempresentasikan skema penyelesaian berdasarkan *section* 210 dari Companies Act untuk memberlakukan pokok dan kondisi yang terkait dengan Rencana Perdamaian yang terkait dengan entitas anak tersebut, sepanjang para kreditur MLA mendukung dilakukannya tindakan tersebut. Apabila diperlukan entitas anak yang terkait yang telah ditempatkan dalam skema penyelesaian berdasarkan *section* 210 dari Companies Act bermaksud untuk memperoleh pengakuan atas skema tersebut berdasarkan Chapter 15 *Bankruptcy Code* di Amerika Serikat.

j. A summary of the revised proposed terms for unsecured creditors are as follows:

- *Interest payments are subject to a maximum LTV (Loan To Value) of 100.0% on the MLA Lenders' loan facility whereby (Loan To Value) LTV is determined based on the value of the collateralized vessels mortgaged to the MLA Lenders ("LTV Test"); and*

- *Unsecured creditors shall not be entitled to call an event of default for any non-payment of interest occurring at the earlier of April 1, 2017, or until such time as the LTV on the MLA Lenders' facility is 70.0% or less, whichever is earlier.*

- *New equity in the Company will be issued and distributed pro-rata among all unsecured creditors. The total new equity available to unsecured creditors will be 25.0% of the enlarged share capital of BLT with estimated fair value of US$23.3 million or 3,955,764,202 shares.*

- *Equity in the Company equivalent to a total of 316,461,136 shares or estimated value of US$1.9 million will be issued to the holders of the US$48.9 million Guaranteed Convertible Bonds and US$125 Million 12.0% Guaranteed Convertible Bonds for the conversion rights to be given up by the bond holders.*

k. Upon approval of the Restructuring Plan by the Court, the Company will obtain recognition of the Restructuring Plan and the PKPU process under Chapter 15 of the United States Bankruptcy Code. The subsidiaries of the Company which have taken out applications under Section 210 (10) of the Companies Act intend to present schemes of arrangement to give effect to the principal and relevant terms of this Restructuring Plan in respect of that particular subsidiary, provided that the MLA Lenders support this course of action. Where necessary, the Relevant Subsidiaries of the Company which successfully put in place schemes of arrangement under Section 210 of the Companies Act intend to obtain recognition of those schemes under Chapter 15 of the United States Bankruptcy Code.

l. Perusahaan dan Kreditur Restrukturisasi sepakat untuk melaksanakan (atau mengusahakan untuk melaksanakan) seluruh tindakan atau hal-hal lebih lanjut lainnya, dan menandatangani dan menyerahkan (mengusahakan untuk menandatangani dan menyerahkan) atas dokumentasi lebih lanjut yang diwajibkan oleh perundang-undangan atau yang diperlukan untuk mengimplementasikan dan/atau melaksanakan Rencana Perdamaian dan transaksi-transaksi sebagaimana yang dijabarkan di dalamnya. Untuk lebih memperjelas, Para kreditur MLA tidak dianggap sebagai kreditur Restrukturisasi dan akan menyepakati *term sheet* dan dokumentasi restrukturisasi final yang terpisah antara peminjam dan penjamin fasilitas MLA berdasarkan ketentuan dan persyaratan yang konsisten dengan ketentuan dalam Rencana ini.

ING Bank N.V. tidak dianggap kreditur Rencana dan akan menandatangani *term sheet* terpisah dan dokumentasi restruturisasi final dengan para pihak yang memiliki kewajiban dari SBLC berdasarkan ketentuan dan persyaratan yang konsisten dengan ketentuan dalam Rencana Perdamaian ini, sedangkan MLOR merupakan kreditur Perusahaan, mereka tidak akan menerima pembayaran apapun berdasarkan Rencana Perdamaian dari Perusahaan dan/atau setiap entitas anak (kecuali untuk BULL dan entitas anaknya) berdasarkan Rencana Perdamaian ini pada saat pemenuhan transaksi yang terpisah sesuai dengan restrukturisasi BULL untuk penyelesaian tagihan mereka dan jaminan yang ada. Sepanjang kewajiban Perusahaan berdasarkan Rencana Perdamaian ini masih belum dipenuhi seluruhnya, Perusahaan berjanji bahwa tidak akan melakukan hal tertentu sebagaimana disebutkan dalam Rencana Perdamaian.

m. Tanpa mengurangi hal-hal yang telah disampaikan sebelumnya, Perusahaan dan Kreditur Restrukturisasi (kecuali kreditur sewa, kreditur konkuren lainnya, kreditur dagang dan kreditur antar Perusahaan), sepakat untuk menandatangani dan menyerahkan (atau mengusahakan untuk menandatangani dan menyerahkan) dokumentasi sebagaimana diperlukan sesuai dengan ketentuan perundang-undangan untuk mencatat, menambahkan dan/atau menyatakan kembali kondisi dan persyaratan yang mendasari setiap utang Perusahaan dan/atau entitas-entitas anaknya kepada masing-masing Kreditur Restrukturisasi dimana setiap kondisi dan persyaratan tersebut harus konsisten dengan dan tidak berbenturan dengan setiap ketentuan di dalam Rencana dan transaksi-transaksi yang tercantum di dalamnya, termasuk tetapi tidak terbatas pada satu atau lebih kesepakatan sukarela atau *mandatory exchange offer* yang diwajibkan sesuai dengan peraturan

l. The Company and the Plan Creditors agree to perform (or procure the performance of) all further acts and things, and execute and deliver (or procure the execution and delivery of) such further documents as may be required by law or as may be necessary to implement and/or give effect to the Restructuring Plan and the transactions contemplated thereby. For the avoidance of doubt, the MLA Lenders are not considered to be the Restructuring Plan Creditors. They will enter into a separate term sheet and definitive restructuring documentation with the borrower and guarantors of the MLA facility with terms and provisions that are consistent with the provisions of this Plan.

ING Bank N.V. is also not considered to a Plan Creditor. It will enter into a separate term sheet and definitive restructuring documentation with obligors of SBLC with terms and provisions that are consistent with the provisions of this Plan while MLOR, which is a creditor of the Company, will not receive any payments under the Restructuring Plan without the completion of a separate transaction pursuant to BULL'S restructuring to deal with their claims and security. For as long as the Company's obligations under this Restructuring Plan remain outstanding, the Company undertakes that it shall not do certain things as stipulated in the Restructuring Plan.

m. Without prejudice to the foregoing, the Company and the Plan Creditors (except the Lease creditors, Other unsecured creditors, Trade creditors and Intercompany creditors, as those terms are used), may agree to execute and deliver (or procure the execution and delivery of) such documentation as may be necessary under relevant law to record, amend and/or restate the terms and conditions governing each of the debts owed by the Company and/or its subsidiaries to the relevant Plan Creditor such that those terms and conditions are consistent and do not conflict with any of the terms of the Plan and the transactions contemplated hereby, including without limitation one or more voluntary consent solicitations or mandatory exchange offers in accordance with applicable law, including, without limitation, the US$Bonds term sheet and the documentation contemplated thereunder (the "Definitive Documentation"). An

perundang-undangan, termasuk, tanpa terbatas term sheet Obligasi US$ dan dokumentasi yang diatur dalam dokumen tersebut ("Dokumentasi Final"). Suatu *event of default* hanya dapat terjadi terhadap Rencana Perdamaian dan/atau Dokumentasi Final sebagai akibat dari pelanggaran pada ketentuan tambahan yang tercantum di Rencana Perdamaian itu sendiri dan bukan ketentuan tambahan yang tercantum di setiap dokumentasi Final (tidak termasuk untuk tujuan ketentuan ini, setiap dan seluruh Dokumentasi Final sehubungan dengan Obligasi US$).

event of default may only arise under the Restructuring Plan and/or Definitive Documentation as a result of a breach of the express terms of the Restructuring Plan itself and not additional terms set out in any Definitive Documentation (excluding for the purposes of this provision, any and all Definitive Documentation relating to the US$ Bonds).

Perusahaan, entitas-entitas anak yang relevan dan para Pemegang Obligasi US$ tengah dalam proses menandatangani term sheet sehubungan dengan Obligasi US$ yang menjabarkan ketentuan-ketentuan tertentu dimana Perusahaan, entitas-entitas anak yang relevan dan para Pemegang Obligasi US$ diharapkan untuk merestrukturisasi ketentuan-ketentuan dari utang (aktual dan kontinjen) Perusahaan dan entitas-entitas anak yang relevan kepada para Pemegang Obligasi US$ berdasarkan Obligasi US$ di luar proses PKPU melalui dokumentasi terpisah yang mengimplementasikan restruktiurisasi dari utang aktual dan kontinjen Perusahaan dan entitas-entitas anak yang relevan kepada para Pemegang Obligasi US$. Persyaratan dan ketentuan term sheet Obligasi US$ akan konsisten dengan ketentuan dalam Rencana Perdamaian ini dan Perusahaan akan menandatangani term sheet Obligasi US$ dan dokumentasi lainnya yang diatur dalam term sheet tersebut dan akan mengambil seluruh langkah langkah yang wajar yang diperlukan untuk membuat dokumentasi tersebut efektif secepatnya setelah Rencana Perdamaian ini disetujui. Rencana Perdamaian juga mengatur persyaratan dan kondisi yang harus dicantumkan dalam Dokumentasi Final.

The Company, its relevant subsidiaries and the US$ Bondholders are in the process of entering into a term sheet with respect to the US$ Bonds, setting out certain terms on which the Company, its relevant subsidiaries and the US$ Bondholders expect to restructure the terms of the indebtedness owed (actually or contingently) by the Company and its relevant subsidiaries to the US$ Bondholders under the US$ Bonds outside of the PKPU proceedings pursuant to the separate documents implementing the restructuring of the actual and contingent indebtedness of the Company and its relevant subsidiaries to the US$ Bondholders. The terms and provisions of the US$ Bonds term sheet will be consistent with the provisions of this Restructuring Plan and the Company undertakes to enter into the US$ Bonds term sheet and any and all other documentation contemplated thereunder and to take all steps reasonably necessary to make such documentation effective as soon as practicable following the approval of this Restructuring Plan. The Restructuring Plan also governs requirements adhered to in the Definitive Documentation.

n. Perusahaan dan/atau entitas anaknya harus memenuhi kewajibannya berdasarkan Rencana sepanjang persetujuan dan pengesahan yang diperlukan telah didapatkan (dan belum pernah ditarik atau diubah) dari pihak yang berwenang atau badan pengawas yang berwenang apabila diperlukan, termasuk tetapi tidak terbatas pada SGX, BEI, Otoritas Jasa Keuangan (OJK), para pemegang saham Perusahaan atau BULL, setelah Rencana disahkan oleh Pengadilan Jakarta.

n. The Company and/or its subsidiaries shall be required to fulfill its obligations under this Agreement only insofar as such approvals and consents as may be necessary have been obtained (and have not been withdrawn or amended) from such regulatory or supervisory authorities as may be necessary, including without limitation the SGX, BEI, the Otoritas Jasa Keuangan (OJK) or the shareholders of the Company or of BULL, subsequent to the Plan being approved by the Court.

o. Setelah Rencana Perdamaian disetujui oleh Kreditur Restrukturisasi dan Pengadilan Jakarta, setiap amandemen lanjutan terhadap Rencana Perdamaian akan tergantung dari persetujuan dari setidaknya 50,0% jumlah kreditur dan 66,7% nilai tagihan yang tertunggak dari kedua kelas kreditur (separatis dan konkuren) dari, Kreditur Restrukturisasi, pada saat tersebut, dimana Kreditur Restrukturisasi separatis dan konkuren melakukan voting, namun dengan memperhatikan ketentuan bahwa:

- Setiap amandemen yang menyangkut para Kreditur MLA, ING Bank N.V. sebagai Kreditur Restrukturisasi (kecuali dengan alasan dari para Kreditur MLA, ING Bank N.V.) membutuhkan persetujuan tertulis dari para Kreditur MLA atau ING Bank N.V.;

- Selama terdapat jumlah tertunggak yang masih belum dibayarkan kepada para Kreditur MLA, setiap perubahan pada bagian tertentu dari Rencana membutuhkan persetujuan tertulis dari para Kreditur MLA;

- Amandemen atau pengesampingan bagian tertentu dari Rencana atas hak atau kewajiban Bank SBLC, rekening-rekening penerimaan dari "Gas Bangka" atau setiap jaminan yang dimiliki oleh ING Bank N.V. untuk menjamin Fasilitas SBLC tidak dapat, selama masih ada kewajiban aktual atau kontinjen berdasarkan Fasilitas SBLC, dapat diberlakukan tanpa persetujuan dari ING Bank N.V.; dan

- Tidak ada amandemen yang dilakukan terhadap ketentuan lainnya yang dapat mempengaruhi perjanjian-perjanjian dan dokumentasi lainnya yang telah disetujui Perusahaa dan Pemegang Obligasi US$ tanpa persetujuan tertulis yang sepesifik dari Pemegang Obligasi US$.

p. Grup harus memenuhi kewajibannya berdasarkan Rencana sepanjang persetujuan dan pengesahan yang diperlukan telah didapatkan (dan belum pernah ditarik atau dirubah) dari pihak yang berwenang atau badan pengawas yang berwenang apabila diperlukan, termasuk tapi tidak terbatas pada Bursa Singapura, Bursa Efek Indonesia, Otoritas Jasa Keuangan (OJK), para pemegang saham BLT atau Buana, setelah Rencana disahkan oleh Pengadilan Jakarta.

o. Upon the approval of the Restructuring Plan by the Plan Creditors and the Jakarta Court, any further amendment to the Restructuring Plan will be subject to approval by at least 50.0% in number and 66.7% in value of the aggregate outstanding debt of two classes (secured and unsecured) of Plan Creditors, at such time as such secured and unsecured Plan Creditors vote, provided, however, that:

- *Any amendment purporting to include the MLA Lenders, ING Bank N.V. as a Plan Creditor (except by reason of the MLA Lenders, ING Bank N.V.) shall require the written consent of the MLA Lenders ING Bank N.V.;*

- *For so long as any amount of indebtedness remains owing to the MLA Lenders, any amendment to certain sections in the Plan shall require the written consent of the MLA Lenders;*

- *An amendment or waiver to certain sections in the Plan to the rights or obligations of the SBLC Bank, the earnings account of "Gas Bangka", the earnings of "Gas Bangka" or of any security held by ING Bank N.V. to secure the SBLC Facility may not, so long as any actual or contingent liability remains under the SBLC Facility, be effected without the consent of ING Bank N.V.; and*

- *No amendment shall be made to the terms described in relation to the US$ Bondholders or to any other term which would affect any such other agreements and documents as are agreed between the Company and the US$ Bondholders without the specific written consent of the US$ Bondholders.*

p. Group shall be required to fulfill its obligations under this agreement only insofar as such approvals and consents as may be necessary have been obtained (and have not been withdrawn or amended) from such regulatory or supervisory authorities as may be necessary, including without limitation the Singapore Exchange, the Indonesia Stock Exchange, the Otoritas Jasa Keuangan (OJK) or the shareholders of BLT or Buana, subsequent to the Plan being sanctioned by the Court in Jakarta.

40. PERISTIWA PENTING SETELAH PELAPORAN

Pada tanggal 9 Oktober 2015, Perusahaan mengadakan perjanjian penyertaan modal dengan PT Elang Megah Inti ("Penyerta Modal") atas rencana alokasi dan penerbitan Sekuritas Wajib Konversi ("SWK") kepada Penyerta modal dengan nilai US$ 10 juta ("Rencana Penerbitan SWK"). SWK tersebut akan dikonversi menjadi saham modal BLT dengan nilai nominal Rp 50 per lembar saham ("Saham Konversi") dan keseluruhan jumlah lembar Saham Konversi tidak akan melebihi 2.456.869.565 lembar saham. Konversi ini akan dilakukan pada tanggal setelah berakhirnya masa satu (1) bulan dari dimulainya perdagangan kembali saham yang sudah ada di modal BLT di BEI dan/atau SGX, dengan syarat tetap bahwa saham telah diperdagangkan setidaknya selama 25 hari perdagangan sebelum tanggal konversi. Rencana Penerbitan SWK tunduk pada, antara lain, pelaksanaan Perubahan Rencana PKPU, persetujuan pihak berwenang dan persetujuan para pemegang saham Perusahaan melalui RUPS-LB.

40. EVENTS AFTER THE FINANCIAL REPORTING PERIOD

On 9 October 2015, the Company entered into a subscription agreement with PT Elang Megah Inti (the "Subscriber") for the proposed allocation and issuance of Mandatory Convertible Security ("MCS") to the Subscriber for consideration of US$10 million ("Proposed Issuance of MCS"). The MCS shall be converted into shares in the capital of BLT with a nominal value of IDR50 per share ("Conversion Shares") and the aggregate number of Conversion Shares shall not exceed 2,456,869,565 shares. The conversion will take place any date falling after the expiry of one (1) month from the resumption of trading in the existing shares in the capital of BLT on the IDX and/or SGX, provided always that the shares have been traded for at least 25 trading days prior to the conversion date. The Proposed Issuance of MCS is subjected to, amongst others, implementation of the PKPU Amendment Plan, regulatory approval and approval of the Company's shareholders in an EGMS.

*****